

II Międzynarodowy Konkurs Muzyczny im. Michała Spisaka

Specjalności: trąbka, róg, puzon

Pałac Kultury Zagłębia
5–14 września 2008

*...myślę stale o Zagłębiu i Dąbrowie Górniczej,
bo przecież nie zapomina się nigdy
swego rodzinnego miasta*

(słowa Michała Spisaka z listu do Jana Ziemby)

The 2nd Michał Spisak International Music Competition

Disciplines: trumpet, horn, trombone

Pałac Kultury Zagłębia
5-14 September 2008

*...I constantly think of Zagłębie
and Dąbrowa Górnicza, because, after all,
you can never forget your hometown*

(Michał Spisak's words from a letter to Jan Ziemba)

Patronat Honorowy Konkursu The Honour Patronage of the Competition:

Bogdan Zdrojewski

Minister Kultury i Dziedzictwa Narodowego
Minister of Culture and National Heritage

Zbigniew Podraza

Prezydent Miasta Dąbrowa Górnicza
Mayor of Dąbrowa Górnicza

prof. Tomasz Miczka

Rektor Akademii Muzycznej im. Karola Szymanowskiego w Katowicach
Rector of the Karol Szymanowski Academy of Music in Katowice

Organizatorzy Konkursu / Organizers of the Competition:



Urząd Miejski w Dąbrowie Górniczej
City Hall in Dąbrowa Górnicza
www.dabrowa-gornicza.pl, www.konkurs-spisak.pl



Akademia Muzyczna im. Karola Szymanowskiego w Katowicach
Karol Szymanowski Academy of Music in Katowice
www.am.katowice.pl



Pałac Kultury Zagłębia w Dąbrowie Górniczej
Zagłębie Palace of Culture in Dąbrowa Górnicza
www.palac.art.pl

Partner Konkursu



Wydawnictwo Muzyczne EUTERPE

Patronat medialny:

Polskie Radio Program 2
TVP 3 Katowice
Wiadomości Zagłębia

II Międzynarodowy Konkurs Muzyczny im. Michała Spisaka otrzymał dofinansowanie ze środków Ministerstwa Kultury i Dziedzictwa Narodowego w ramach Programu Operacyjnego – Promocja Twórczości.
The 2nd Michał Spisak International Music Competition was granted subsidy from the resources of the Ministry of Culture and National Heritage as part of Operational Programme – Promotion of Creativity

Spis treści

Patronat Honorowy Konkursu	2
Organizatorzy Konkursu	2
Słowo wstępne	4
Michał Spisak (1914-1965)	6
Dąbrowa Górnicza	10
Pałac Kultury Zagłębia	13
Orkiestra Symfoniczna Filharmonii Zabrzeńskiej.....	15
Soliści	19
Kalendarium Konkursu	26
Komitet Honorowy	29
Komitet Organizacyjny.....	32
Jury Konkursu.....	34
Uczestnicy Konkursu	56
Regulamin Konkursu	99
Sponsorzy	110
Patronat medialny	110

A table of contents

Honour Patronage of the Competition	2
Organizers of the Competition	2
Preface.....	4
Michał Spisak (1914-1965)	6
Dąbrowa Górnicza	10
The Zagłębie Palace of Culture	13
The Symphony Orchestra of Zabrze Philharmonic	15
Soloists	19
Schedule of the Competition	26
Honour Committee.....	29
Organizing Committee of the Competition	32
Jury of the Competition.....	34
Competition Participants	56
Competition Rules	104
Sponsors	110
The media patronage.....	110

Szanowni Państwo,

Z wielką przyjemnością zapraszam do Dąbrowy Górniczej na II Międzynarodowy Konkurs Muzyczny im. Michała Spisaka. Tradycyjnie we wrześniu w naszym mieście pojawia się wielu miłośników muzyki klasycznej. Są wśród nich wybitni artyści stanowiący komitet honorowy Konkursu Międzynarodowego, znawcy muzyki, rektorzy wyższych uczelni muzycznych z kraju i zagranicy, miłośnicy twórczości Michała Spisaka. Jednak bohaterami pierwszych dwóch tygodni września stają się młodzi muzycy, dopiero rozpoczynający swą drogę artystyczną. Na tegorocznym konkursie pojawią się przedstawiciele z Korei, Niemiec, Węgier i Polski. To właśnie międzynarodowy zasięg Konkursu i coraz większe zainteresowanie nim w kraju i za granicą świadczy o rosnącym znaczeniu tego wydarzenia w środowisku muzycznym. Nie wątpliwym atutem Międzynarodowego Konkursu Muzycznego im. Michała Spisaka jest stworzenie młodym ludziom, możliwości zaprezentowania szerokiej publiczności muzycznych umiejętności. To z kolei przyczynia się do promowania ich artystycznych talentów.

II Międzynarodowy Konkurs Muzyczny jest także hołdem składanym znakomitemu twórcy – muzykowi pochodzącemu z Dąbrowy Górniczej Michałowi Spisakowi. Kolejne już zmagania konkursowe odbywające się w naszym mieście, pozwolą szerzej rozpropagować twórczość kompozytora, spopularyzują jego osiągnięcia i dokonania.

Już teraz Konkurs włącza się do prestiżowego nurtu wydarzeń muzycznych. Jestem przekonany, że to przedsięwzięcie na stałe zapisało się w międzynarodowym kalendarzu wydarzeń kulturalnych. Dąbrowa Górnicza zaś umożliwiając objawianie się nowych talentów muzycznych stanie się dobrym miejscem spotkań polskich i zagranicznych artystów.

W imieniu organizatorów serdecznie zapraszam wszystkich melomanów, miłośników muzyki do uczestniczenia w tym wielkim, kulturalnym przedsięwzięciu.

Zbigniew Podraza

Prezydent Miasta Dąbrowa Górnicza

Ladies and Gentlemen

It is my pleasure to invite you to Dąbrowa Górnicza to the 2nd Michal Spisak Interantional Music Competition. As usual in September a lot of classical music lovers come to our city. They include outstanding artists that are members of the honorary committee of the International Competition, music experts, rectors of universities of music from Poland and abroad and lovers of Michal Spisak's works. However the central figures of the first two weeks will be young musicians who are at the beginning of their artistic path. The representatives from Korea, Germany, Hungary and Poland will participate in this year's competition. It is an international scope of the Competition and a bigger and bigger interest in it in Poland and abroad that prove increasing significance of this event in the music environment. The unquestionable advantage of the Michal Spisak International Music Competition is giving young people the opportunity to present their music skills to the wide range of the public. In turn it contributes to promotion of their music talents.

The 2nd International Music Competition is also a tribute paid to the brilliant artist, a musician from Dąbrowa Górnicza, Michal Spisak. Another competition taking place in our city will help to propagate the composer's work and to popularize his achievements and accomplishments.

Even now the Competition is one of the prestigious music events. I am convinced that in future this undertaking will be permanently included in the international calendar of cultural events, while Dąbrowa Górnicza, by enabling new musical talents to emerge, will become a good meeting place for Polish and foreign artists.

On behalf of the organisers I warmly invite all music lovers to attend this great cultural event.

Zbigniew Podraza

Mayor of Dąbrowa Górnicza

Już po raz drugi Akademia Muzyczna im. Karola Szymanowskiego w Katowicach i miasto Dąbrowa Górnicza mają okazję wspólnie organizować międzynarodową edycję Konkursu Muzycznego, któremu patronuje urodzony w tym właśnie mieście znakomity kompozytor – Michał Spisak.

Idea spotkania młodych ludzi konkurujących ze sobą w takiej szlachetnej dyscyplinie jest ze wszech miar chwalebna i cieszy, że to właśnie Dąbrowa Górnicza stała się miastem, do którego zjeżdżają instrumentalści z różnych krajów, chcąc konfrontować swoje muzyczne umiejętności. Katowicka Akademia dba o to, by były to zmagania na najwyższym poziomie.

Dzięki formule Konkursu, w ramach której specjalności przesłuchań zmieniają się co roku, przedsięwzięcie jest bardzo atrakcyjne dla melomanów. W tej edycji usłyszymy instrumenty dęte blaszane: trąbkę, róg i puzon. Jestem przekonany, że szykuje się tym sposobem bardzo ciekawy spektakl muzyczny w Pałacu Kultury Zagłębia – miejscu przesłuchań i koncertów, który z pewnością przyciągnie słuchaczy i obserwatorów.

Nie wszyscy uczestnicy Konkursu mogą zostać jego laureatami. Mimo tego, każdemu z nich chciałbym życzyć jak najlepszych wykonań na miarę indywidualnego talentu i możliwości. Organizatorom zaś życzę satysfakcji z kolejnej udanej edycji Konkursu, który wpisuje się już w międzynarodowy kalendarz konkursowy.

prof. Tomasz Miczka

Rektor Akademii Muzycznej im. Karola Szymanowskiego w Katowicach

It is the second time the Karol Szymanowski Academy of Music in Katowice and the city Dąbrowa Górnicza have had an opportunity to organise jointly the international edition of the Music Festival held under the patronage of the brilliant composer born in this city – Michał Spisak.

The idea to meet young people competing with each other in such a noble discipline is by all means commendable and I am pleased that Dąbrowa Górnicza has become the city where instrumentalists from different countries come in order to compare their music skills. The Katowice Academy makes every effort to maintain the high standard of the competition.

Thanks to the format of the Festival, in which the audition specialities change every year, the challenge is very attractive for music lovers. In this edition we are going to hear brass instruments: trumpet, horn and trombone. I am convinced that we are going to see and hear a very interesting music performance in the Zagłębie Palace of Culture, a place of auditions and concerts that will certainly attract listeners and observers.

Not all the contestants can be winners of the Competition. In spite of that I would like to wish each of them to perform as well as they can and up to their individual talent. And I wish the organisers satisfaction with another successful edition of the Competition, which is already included in the international competition calendar.

prof. Tomasz Miczka

Rector of the Karol Szymanowski Academy of Music In Katowicach

Michał Spisak (1914-1965)

*... jeśli komukolwiek jeden takt,
jedna sekunda mojej muzyki sprawi
przyjemność, to już jest dla mnie
wielkie szczęście
(z listu do Seweryna Różyckiego)*

Całe jego krótkie życie było świadectwem zwycięstwa ewangelicznego „ochoczego ducha nad młdym ciałem”. Niedowład nóg doznany po paraliżu dziecięcym przezwyciężyła bezgraniczna pasja do muzyki na tyle, że jako student Śląskiego Konserwatorium w klasie skrzypiec Józefa Cetnera mógł wykonywać nawet tak trudne utwory jak „Mity” Karola Szymanowskiego, a w klasie kompozycji Aleksandra Brachockiego przekroczyć obowiązujący plan studiów o kilkadziesiąt pozycji i w r. 1937 uzyskać dyplom z odznaczeniem. W ślad za tym Śląskie Towarzystwo Muzyczne ufundowało mu, jako najzdolniejszemu absolwentowi Konserwatorium, stypendium na dalsze studia kompozytorskie w Paryżu.

Tam przyjęła go do swej klasy Nadia Boulanger – niezwykła postać o wyjątkowej wiedzy muzycznej, szerokich horyzontach intelektualnych i rzadko spotykanym talencie pedagogicznym, przed którą skłaniali głowy najwybitniejsi kompozytorzy owej epoki. Spotkanie z nią było dla niego szczególnie szczęśliwym przypadkiem losu. Ona to, poznawszy się na jego talencie już od pierwszych spotkań, uznała go za swego ulubionego ucznia, dyrygowała jego pierwszymi paryskimi utworami, często demonstrowała je na swoich wykładach, przyczyniła się do przedłużenia stypendium francuskiego, ukazała mu wszystkie uroki muzyki Strawińskiego, wreszcie obdarzając niemal matczynymi uczuciami, utrzymywała z nim bliski kontakt do końca życia.

Znalazłszy się we Francji jako 23-letni młodzieniec, Spisak aktywnie włączył się w działalność Stowarzyszenia Młodych Muzyków Polaków. Nie przypuszczał jednak, że wybuch wojny w r. 1939 zatrzyma go w tym kraju jako w drugiej ojczyźnie a Paryż stanie się miejscem działań twórczych do końca życia. Tam

Michał Spisak (1914-1965)

*... if a single bar or second of my music
gives pleasure to someone, this already
means great happiness to me
(from a letter to Seweryn Różycki)*

Born in Dąbrowa Górnicza, Michał Spisak was one of the most talented students of the Silesian Conservatory in Katowice. In 1937 he graduated from the Conservatory, the violin class of Józef Cetner and the composition class of Aleksander Brachocki. He stood out against other students especially on account of his performances of such, unknown at the time, difficult pieces like „Myths” by Karol Szymanowski and because he exceeded the syllabus of music composition studies by a few dozen items. Consequently, he obtained the diploma with distinction and a scholarship granted by the Silesian Music Society for the continuation of the music composition studies in France.

In Paris, as a 23-year old man, Spisak became a student of legendary Nadia Boulanger – an extraordinary person with exceptional knowledge of music, broad intellectual horizons and rarely found teaching talent, who was respected by the most prominent composers of the time. Meeting her was an especially lucky coincidence for him. It was she who, recognizing his talent from the very first encounters, regarded him as his favourite student and conducted his first Paris works. She often demonstrated his works at her lectures and contributed to prolonging his scholarship in France. She showed him the charms of Stravinsky's music, and finally bestowed almost a motherly affection on him and maintained close relationship with him till the end of her life.

When in France, Michał Spisak actively participated in the activity of the Association of Young Polish Musicians. He did not suspect, however, that the outbreak of the war in 1939 would make him stay in France as his second homeland and Paris would become the place of his artistic activity till the end of his life. It was there that almost all of his



powstały niemal wszystkie z kilkudziesięciu jego dzieł – symfonicznych, kameralnych i solowych.

Już w pierwszych latach po wojnie utwory Spisaka skomponowane podczas jej trwania zaczęły pojawiać się na estradach europejskich, a wykonywane w kraju wzbudzały sensację – tym większą, że ich autor był dotąd tu nieznanym – zjednując mu opinię jednego z najbardziej interesujących spośród polskich kompozytorów młodego pokolenia. Triumfalny pochód odbyły przez nasze estrady takie utwory jak żywiołowa „Toccata na orkiestrę” i „Suita na orkiestrę smyczkową” – prezentowana podczas licznych tournée koncertowych w repertuarze dyrygenckim znakomitego Pawła Kleckiego i Jana Krenza – zapalonego entuzjasty muzyki Spisaka. „Symfonię concertante nr 1” natychmiast wykonał w Katowicach wielki Grzegorz Fitelberg, sięgając następnie po „Divertimento”, nazwane także przez kompozytora „Muzyką lekką nr 1”. Dwa dzieła na instrumenty dęte: „Trio” i „Kwintet” wykonywane są do dziś chyba na całym świecie, jako przykład świetnej muzyki kameralnej, a jego doskonały „Koncert na fagot i orkiestrę” cieszy się wciąż najwyższym uznaniem wśród wirtuozów tego instrumentu – podobnie jak i „Concertino na puzon i orkiestrę”. Z myślą o znakomitej skrzypaczce Eugenii Umińskiej jako o pierwszej wykonawczyni powstała „Sonata na skrzypce i orkiestrę” – jedno z największych dzieł Michała Spisaka, zasługujących na wpisanie złotymi zgłoskami do rejestru polskiej wirtuozowskiej literatury skrzypcowej. Do tego rejestru niewątpliwie pretenduje „Suita na dwoje skrzypiec” dedykowana dwom damom violiniści polskiej – Eugenii Umińskiej i Irenie Dubiskiej.

Trudno tu wymienić wszystkie z kilkudziesięciu dzieł Spisaka. Wskażmy więc także na jego najbardziej spektakularne sukcesy kompozytorskie. Do nich należą m.in. nagrody uzyskiwane na międzynarodowych konkursach.

Oto w r. 1953 na Konkursie im. Królowej Elżbiety w Brukseli Grand Prix przyznano „Serenadzie na orkiestrę” skomponowanej jeszcze w roku 1939.

W dwa lata później na Konkursie na nowy Oficjalny Hymn Olimpijski – znów

numerous pieces – symphonic, chamber and solo – were created.

Already in the first years after the war, Spisak's pieces, composed during the war, started to appear on European stages, and when performed in Poland they aroused sensation – even more increased by the fact that their author had been unknown so far – winning him the opinion of one of the most interesting Polish composers of the young generation. The triumphant march through stages was made by such compositions as impetuous „Toccata for orchestra” and „Suite for strings orchestra” – presented during concert tours abroad in the repertoire of such outstanding conductors as Paweł Klecki and Jan Krenz – keen enthusiast of Spisak's music. Famous Grzegorz Fitelberg immediately performed „Symphony concertante no.1” with his Great Symphony Orchestra of the Polish Radio at the world premiere in Katowice, next reaching for „Divertimento”, also called by the composer „Light music no.1”.

Two pieces for wind instruments: „Trio” and „Quintet” have been performed up till present probably all over the world as an example of excellent chamber music, and his great „Concert for bassoon and orchestra” still enjoys the highest esteem among virtuosos of this instrument – likewise „Concertino for trombone for orchestra”.

Considering distinguished violinist, Eugenia Umińska, as the first performer, Spisak created „Sonata for violin and orchestra” – one of his greatest works, deserving to be entered in gold letters in the register of Polish virtuoso violin literature. „Suite for two violins”, dedicated to two ladies of Polish violinism, Eugenia Umińska and Irena Dubiska, undeniably aspires to this register.

It is difficult to list all of these several tens of Spisak's works. Thus let's focus on his most spectacular composing successes which won him prizes at international competitions.

“Serenade for orchestra”, composed in 1939, was awarded Grand Prix at the Queen Elizabeth Competition in Brussels in 1953.

Two years later at the Competition for New Official Olympic Hymn – again – Grand Prix! – as one single prize out of 392 compositions sent. Formal perfor-

Grand Prix! – jako jedyna nagroda spośród nadesłanych 392 kompozycji. Uroczyste wykonania spisakowskiego „Hymnu Olimpijskiego na chór mieszany i orkiestrę” do słów ody Pindara odbywało się z wielkim rozgłosem kilkakrotnie: w r.1955 na 50. sesji MKOL w Paryżu, następnie na Igrzyskach Śródziemnomorskich w Barcelonie, na VII Igrzyskach w Cortina d’Ampezzo i w r. 1956 podczas XVI Olimpiady w Melbourne i w Sztokholmie. Hymn rozpowszechniono także w nagraniu płytowym.

W r. 1957 ponowny udział w Konkursie im. Królowej Elżbiety w Brukseli, przyniósł mu – w konkurencji 237 utworów z 38 państw – Premier Grand Prix za „Concerto giocoso per orchestra da camera”. To doskonałe dzieło jest do dziś najbardziej reprezentatywne dla stylu Spisaka.

I jeszcze polskie nagrody:

- Wyróżnienie (jako jedyne – nagród nie było) za „Improvisazione per violino e pianoforte” na II Międzynarodowym Konkursie Kompozytorskim im. H. Wieniawskiego w Poznaniu w r. 1963 oraz – jako szczególne przejawy uznania ze strony kolegów ze Związku Kompozytorów Polskich, którego był aktywnym członkiem:

- Nagroda Muzyczna ZKP przyznana w roku 1964 za twórczość muzyczną oraz za zasługi dla współczesnej muzyki polskiej oraz

- Krzyż Kawalerski Orderu Odrodzenia Polski, przyznany na wniosek ZKP przez Radę Państwa.

*

Jaka jest muzyka Michała Spisaka? Spełnia ona wszystkie cechy znamionujące tzw. neoklasycyzm francuski a przejęte od Nadii Boulanger preferującej dbałość o doskonałość warsztatu twórczego z troską o wzięłość i przejrzystość formy z unikaniem nadmiaru rozwlekłej uczuciowości właściwej romantyzmowi XIX-wiecznym.

Jest więc jego muzyka łatwo rozpoznawalna z emanującej z niej energii, wynikłej ze spontanicznej akcji muzycznej, nasyconej wartkością przebiegu poszczególnych wątków muzycznych, kipiącej potocznością „naelektryzowanej” rytmiki potęgowanej impulsywną motoryką, urozmaicaną nagłymi, wręcz

mance of Spisak’s „Olympic Hymn for mixed choir and orchestra” to the lyrics of Pindar’s Ode took place a few times with great publicity: in 1955 at the 50th session of the International Olympic Committee in Paris, then at the Mediterranean Olympic Games in Barcelona, at 7th Olympic Games in Cortina d’Ampezzo and in 1956 during 16th Olympic Games in Melbourne and in Stockholm. The hymn was also distributed in the form of records.

In 1957, repeated participation in the Queen Elizabeth Competition in Brussels brought him, – competing against 237 pieces from 38 countries – Premier Grand Prix for „Concerto giocoso per orchestra da camera”. So far this excellent work has been regarded as the most representative of Spisak’s style.

There are also Polish prizes:

- special award (the only one – there were no prizes) for „Improvisazione per violino e pianoforte” at the 2nd H. Wieniawski International Composers’ Competition in Poznań in 1963 and, as a special sign of respect from his colleagues from the Association of Polish Composers whose active member he was:

- Music Prize of the Association of Polish Composers awarded to him in 1964 for musical creation and for his contribution to the contemporary Polish music and

- State Honour Krzyż Kawalerski Orderu Odrodzenia Polski (Knight’s Cross of the Order of Polonia Restituta), was granted to him by the State Council on the application of the Association of Polish Composers.

*

What is Michał Spisak’s music like? It has all the features typical of the so called French Neoclassicism and those adopted from Nadia Boulanger, who preferred perfection of technique with conciseness and clarity of form and avoided excess emotionality typical of the 19th century Romantics.

His music is thus easily recognized by its emanating energy resulting from spontaneous musical action, full of dynamic musical plots, boiling with volubility of „electrified” rhythmic which is intensified by impulsiveness diversified with sudden most „percussive” accents and dynamic contrasts, clear pallet of

„perkusyjnymi” akcentami i kontrastami dynamicznymi, wyrazistą paletą ostrych brzmień harmoniczych i pełnych blasku barw orkiestrowych przy przejrzystości faktury instrumentalnej. Dla słuchaczy cechy te łączą się z dominującymi nastrojami radości, pogody, pozytywnej energii, optymizmu. Wobec nich wolne, liryczne części utworów Spisaka działają jako pożądane chwile błęgiego spokoju, wytchnienia czy przelotnej zadumy.

Znamienne, że w jego muzyce nie ma miejsca dla pesymizmu, jaki w życiu codziennym ogarniał go wraz z postępującym kalectwem i coraz słabszej kondycji zdrowotnej.

Komponując nie poszukiwał oryginalności za wszelką cenę – świadczy o tym zresztą jakże szczerza wypowiedź użyta jako motto do niniejszego eseju. Do końca był wierny raz obranemu stylowi, który w historii muzyki – łącząc tradycje barokowe z klasycyzmem wiedeńskim – miał swoje apogeum we Francji w okresie międzywojennym.

I choć po wojnie młoda generacja kompozytorów reprezentowała już zupełnie nowe kierunki – Spisak świadomie nie poszedł w jej ślady. Ale jego utwory nigdy nie zyskały miana konserwatywnych. Przeciwnie – w konfrontacji z wręcz rewolucyjnymi demonstracjami estetycznymi i technicznymi wychodziły zawsze i wychodzą do dziś zwycięsko, niezmiennie zyskując uznanie zarówno tradycjonalistów jak i zwolenników postępu w muzyce. Na takie uznanie zasługiwał zawsze tylko ten kompozytor, który w swych dziełach dawał dowód godnej podziwu wierności własnym ideałom estetycznym i najdalej posuniętej uczciwości twórczej.

Takim niewątpliwie był i pozostaje dziś dla nas Michał Spisak.

prof. Leon Markiewicz

sharp harmonic sounds and orchestra shades with clarity of instrumental fabric. Listeners associate these features with dominating moods of joy, cheerfulness, positive energy, optimism. In comparison with them, slow lyrical parts of Spisak's works are like desirable moments of blissful calmness, rest or short reflection.

What is characteristic of his music is the fact that there is no place for pessimism, which in everyday life was overcoming him with the progress of disability – caused by paresis of legs resulting from childhood paralysis – and worsening health condition. All his short life was an example of victory of evangelical „cheerful mind over faint body” increased by immeasurable passion for music.

When composing he did not search for originality at any expense – it was proved by his honest statement quoted as motto to this essay. Till the end he stayed faithful to his once chosen style, which in the history of music – combining Baroque traditions with Vienna classicism – had its culmination in France in the interwar period.

And although after the war the young generation of composers represented totally new trends – Spisak intentionally did not follow in their footsteps. However, his works had never been regarded as conservative. On the contrary – in the confrontation with the revolutionary aesthetic and technical demonstrations, they always won and still do, invariably gaining respect of both traditionalists as well as advocates of progress in music. Such an esteem was deserved only by a composer who in his works proved commendable faithfulness to his own aesthetic ideals and extreme creative honesty.

Unquestionably such was, and still is for us, Michał Spisak.

prof. Leon Markiewicz

Dąbrowa Górnicza

Dąbrowa Górnicza to miasto pełne krajobrazowych i przyrodniczych ciekawostek, urokliwych miejsc, dostarczających okazji do wypoczynku, rekreacji i turystyki. To również ważny ośrodek przemysłowy, bardzo atrakcyjny dla inwestorów. Z powierzchnią 188 km² i liczbą mieszkańców prawie 130 tys. Dąbrowa Górnicza jest najrozleglejszym miastem woj. śląskiego.

Dąbrowa Górnicza, którą ukształtował przemysł górniczy i hutniczy, zmienia swój wizerunek. Gospodarka charakteryzująca się do niedawna dużą jednorodnością zaczęła rozwijać się w różnych kierunkach. Rozbudowywane są zakłady produkujące na rzecz budownictwa oraz przemysłu motoryzacyjnego, rozwija się produkcja szkła, tworzyw sztucznych, materiałów izolacyjnych, kostki brukowej oraz tekstyliów. Rośnie w mieście rola firm z branży wysokich, nowoczesnych technologii.

Jako jedna z nielicznych gmin Zagłębia Dąbrowskiego i województwa śląskiego Dąbrowa Górnicza posiada znakomite obiekty i tereny atrakcyjne pod względem turystycznym, umożliwiające zarówno organizację czynnej rekreacji jak i wypoczynku. Na terenie miasta występują liczne kompleksy leśne np. w okolicy Błędowa, Żąbkowic, Antoniowa i Ratanic, parków Zielona, Podlesie i Hallera. W otoczeniu lasów i zieleni na przestrzeni 700 ha rozciągają się cztery piękne dąbrowskie jeziora Pogoria. Ten zespół jezior określany często mianem „Pojezierza Dąbrowskiego” wykorzystywany jest zarówno w celach turystycznych, jak i rekreacyjnych. Każdy z akwenów oferuje inne atrakcje. Miłośnikom dłuższego wypoczynku nad jeziorem polecamy Pogorię I z rozbudowaną bazą noclegową. Fanów dzikiej przyrody i wędkowania zapraszamy na Pogorię II. Dla amatorów żeglarstwa i windsurfingu oferujemy wody Pogorii I i Pogorii III. Największym jeziorem jest ostatnio utworzona Pogoria IV.



Dąbrowa Górnicza is a city full of scenic and nature curiosities, enchanting places giving a possibility of relaxation, recreation and tourism. It is also an important industrial centre, very attractive to investors. With the area of 188 km² and a population of approximately 130 thousand, Dąbrowa Górnicza is the most extensive city in the Silesian Province.

Dąbrowa Górnicza, which was shaped by the mining and metallurgical industry, is changing its image. Economy, which was homogenous until recently,

started to develop in different directions. Production plants for construction and motor industry are being extended, production of glass, plastic, insulating materials, set stone and textiles is developing. The role of the

companies from the sector of high and modern technologies is increasing.

As one of few cities in the Zagłębie Dąbrowskie region and the Silesian Province, Dąbrowa Górnicza possesses excellent facilities and places which are attractive to tourists, enabling to organise active recreation as well as relaxation. There are numerous forest complexes, for example in the area of Błędów, Żąbkowice, Antoniów and Ratanice, Zielona Park, Podlesie and Haller Park. On the area of 700 ha there are also four beautiful Pogoria lakes of Dąbrowa. This complex of lakes, often called the Dąbrowa Lake District, is used both for tourist and recreation purposes. Each lake offers different attractions. We recommend Pogoria I with its developed tourist accommodation to lovers of longer rest. Fans of wild nature and fishing are invited to Pogoria II. We offer Pogoria I and Pogoria III to enthusiasts of sailing and windsurfing. The biggest lake created recently is Pogoria IV.

A curiosity on a European scale, worth seeing while being in our city, is unquestionably the Błędowska Desert with fauna and flora typical of desert

Ciekawostką na skalę europejską, którą warto zobaczyć przebywając w naszym mieście jest z pewnością Pustynia Błędowska z typową dla pustynnych obszarów fauną i florą. Pustynia zwana Polską Saharą obejmuje największy – 12 km obszar wydm śródlądowych w Polsce i Europie Środkowej, którego ok. 14,5 ha leży na terenie Dąbrowy Górniczej.

Kolejną atrakcją dla czynnego wypoczynku jest Aqua Park „Nemo Wodny Świat” z kompleksem basenów, zjeżdżalni i atrakcji dla najmłodszych. Dąbrowski Park Wodny daje również możliwość zadbania o zdrowie w grocie solnej, której powietrze nasycone jest morskimi mikroelementami.

Największe imprezy sportowe o zasięgu ogólnopolskim i międzynarodowym odbywają się w Hali Widowisko-Sportowej „Centrum”. Inicjatorem najważniejszych sportowych wydarzeń w mieście jest Centrum Sportu i Rekreacji.

Krótki wypad za miasto pozwala poznać wspańnięte zabytki i ruiny zamków, cuda natury oraz przyrodnicze osobliwości Jury Krakowsko-Częstochowskiej.

Na terenie gminy funkcjonują trzy wyższe uczelnie – Wyższa Szkoła Biznesu, Wyższa Szkoła Planowania Strategicznego oraz oddział Politechniki Śląskiej. Młodzi ludzie chcący doskonalić swoje umiejętności artystyczne mogą kontynuować naukę w jednej z dwóch szkół artystycznych: Zespole Szkół Muzycznych oraz Zespole Szkół Plastycznych. Prężnie działającą w mieście placówką zajęć pozalekcyjnych jest Młodzieżowy Ośrodek Pracy Twórczej. W stałych całorocznych formach zajęć uczestniczy kilkuset wychowanków. Mogą oni rozwijać tu swoje zainteresowania w dziedzinie plastyki, muzyki, gry na instrumentach, wokalistyki, teatru, tańca, literatury, fotografii, aktorstwa, tańca break dance, ceramiki, witrażu i liternictwa.

Wiele atrakcji konieserom i miłośnikom kultury, w niepowtarzalnych wnętrzach zabytkowego gmachu gwarantuje Pałac Kultury Zagłębia – centrum

areas. The desert, also called Polish Sahara, has the area of inland dunes, the biggest (12km) in Poland and in central Europe and 14.5 ha is on the territory of Dąbrowa Górnicza.

Another attraction for active rest is Aqua Park „Nemo Water World” with a complex of swimming pools, slides and attractions for the youngest. The Dąbrowski Water Park also gives an opportunity to look after our health in the salt cavern whose air is saturated with sea microelements.

The biggest national and international sport events take place in the ‘Centrum’ Entertainment and Sport Hall. The Sport and Recreation Centre is an initiator of the most important sport events in the city.

A short trip outside the city allows to get to know wonderful monuments and

castle ruins, miracles of nature and nature sights of Jura Krakowsko-Częstochowska.

There are three higher education schools in the city – the Academy of Business (Wyższa Szkoła Biznesu), the Higher School of Strategic Planning (Wyższa Szkoła Planowania Strategicznego) and a branch of the Silesian Technical

University (Politechnika Śląska). Young people who wish to improve their artistic skills can continue their education in one of the two artistic schools: A Group of Music Schools and a Group of Fine Arts Schools. The Youth Centre for Creative Work (Młodzieżowy Ośrodek Pracy Twórczej) is a dynamically operating centre for after-school activities. A few hundred young people attend the all-year classes. They can develop their interests in fine arts, music, instrument playing, vocalism, theatre, dance, literature, photography, acting, break dance, pottery, stained glass and lettering.

A lot of attractions are offered to connoisseurs and culture enthusiasts in the unique interiors of the historic building of the Zagłębie Palace of Culture – the centre of the city’s cultural life as well as in the ‘Szytgarka’ City Museum and the City Public Library (MBP) which is



życia kulturalnego naszego miasta, jak również Muzeum Miejskie „Szttygarka” i Miejska Biblioteka Publiczna, która jest jedną z najstarszych tego typu placówek w województwie śląskim. W nowoczesnym budynku Biblioteki Głównej MBP znajduje się Czytelnia Multimedialna z dostępem do Internetu oraz Sala Audiowizualna z setką miejsc dla uczestników wykładów i spotkań. Prócz udostępniania zbiorów, MBP organizuje wiele imprez dla mieszkańców w tym m.in. Cała Polska Czyta Dzieciom, Noc z Andersenem, Tydzień Bibliotek, Uniwersytet dla Wszystkich.

Historię Dąbrowy Górniczej, początki przemysłu na terenie miasta, walkę dąbrowian o niepodległość, gabinet pierwszego prezydenta miasta można poznać odwiedzając Muzeum Miejskie „Szttygarka”. To tutaj prezentowane są niezwykle odkrycia archeologiczne w tym odnaleziony w 2006 r. w dzielnicy Dąbrowy Górniczej – Łosień tzw. „skarb hutnika” czyli ponad 1000 srebrnych monet z XII wieku. W dziale etnografii i podróży zaprezentowane zostały kultury pozaeuropejskie. Dużą atrakcją dla zwiedzających stanowi niewątpliwie, będąca w dyspozycji Muzeum Miejskiego „Szttygarka”, Sztolnia Ćwiczebna.

Zapraszamy do poznania naszego miasta i skorzystania z bogatej oferty kulturalno-rekreacyjnej. Dąbrowa Górnicza jest otwarta na turystów, miłośników kultury i historii, zwolenników czynnego wypoczynku i rekreacji.

one of the oldest libraries in the Silesian Province. In the modern building of the Main Library of MPB there is a Multimedia Reading Room with an access to the Internet and an Audio-Visual Room with hundreds of seats for participants in lectures and meetings. Apart from making its collection available, MBP organises many events for the city inhabitants such as All Poland Reads to Children, A Night with Andersen, A Week of Libraries, or Open University.

History of Dąbrowa Górnicza, beginnings of industry in the city, a fight of Dąbrowa inhabitants for independence, an office of the first city president can be seen in the „Szttygarka” City Museum. It is the place where unusual archeological discoveries are exhibited, including so called „steelworker’s treasure”, i.e. more than one thousand silver coins from the 12th century, found in Dąbrowa Górnicza district Łosień. In the ethnography and travel department cultures from outside Europe are presented. A big attraction is undoubtedly the Training Drift which is at the disposal of the ‘Szttygarka’ City Museum.

We invite to get to know our city and take advantage of a wide cultural-recreation offer. Dąbrowa Górnicza is open to tourists, culture and history enthusiasts and fans of active rest and recreation.

Pałac Kultury Zagłębia

The Zagłębie Palace of Culture

Pałac Kultury Zagłębia to nie tylko budynek, który zaskakuje swym stylem architektonicznym, wielkością i wystrojem wnętrza, ale to przede wszystkim Centrum Kultury, które działa nieprzerwanie od 1958 roku, a więc już 50 lat. Swą renomę zawdzięcza bogatej historii jak i doświadczeniu w organizowaniu różnorodnych imprez.

Pomysł budowy nowoczesnego domu kultury dla miasta Dąbrowy Górniczej zrodził się już w lutym 1945 roku, kiedy to ówczesny wojewoda śląsko-dąbrowski, gen. Aleksander Zawadzki zasugerował tutejszym władzom budowę nowoczesnej placówki kulturalnej. Pałac Kultury Zagłębia wybudowany został w latach 1951-1958, według projektu architekta Zbigniewa Rzepeckiego. Rok 2008 jest dla Pałacu Kultury Zagłębia rokiem wyjątkowym bowiem jubileuszowym – oficjalne otwarcie dzisiejszego PKZ nastąpiło 11 stycznia 1958r. Początkowo PKZ funkcjonował jako Dom Kultury Zagłębia, na krótki okres miał nazwę Dąbrowski Pałac Kultury, aby w chwili obecnej funkcjonować jako Pałac Kultury Zagłębia.

Pałac Kultury Zagłębia to przykład architektury socrealistycznej. Obiekt o kubaturze 60 tys. m³ posiada m.in. Salę widowiskową na 705 miejsc ze sceną obrotową i zapleczem scenicznym, salę kameralną im. Michała Spisaka zwaną Lustrzaną na 100 miejsc i salę kinową na 100 miejsc – wszystkie te pomieszczenia są wykończone drewnem, a marmurowe halle liczące 1900 m² zostały zwieńczone gipsowymi stiukami. W 1979 r. PKZ został wpisany do rejestru zabytków.

Upływ czasu nie zmienił podstawowej funkcji PKZ jaką jest oferowanie mieszkańcom naszego miasta i okolic wielu zróżnicowanych form obcowania z kulturą i sztuką. Placówka realizuje projekty z zakresu edukacji kulturalnej, upowszechniania i ochrony kultury, w tym również ludowej. Na stałe zagościły w kalendarzu imprez: Ogólnopolski Przegląd



The Zagłębie Palace of Culture (PKZ) is not only a building, which surprises with its architectural style, size and interior design, but it is first of all the Centre of Culture, which has been operating

incessantly since 1958, so for 50 years. It owes its reputation to rich history as well as experience in organising various events.

An idea to build a modern community centre for Dąbrowa Górnicza city was conceived in February 1945, when the then Silesia-Dąbrowa voivode, gen. Aleksander Zawadzki suggested the city authorities should build a modern cultural institution. The Zagłębie Palace of Culture was built in 1951-1958, according to the design of an architect Zbigniew Rzepecki. The year 2008 is a unique year for the Zagłębie Palace of Culture as it is a jubilee year; an official opening of PKZ took place on 11 January 1958. At first PKZ functioned as the Zagłębie Community Centre, later for a short period of time it was called the Dąbrowski Palace of Culture and nowadays it functions as the Zagłębie Palace of Culture.

The Zagłębie Palace of Culture is an example of socialist realist architecture. The building with a total capacity of 60,000 cubic meters possesses an auditorium with 705 seats with a revolving stage and a backstage, the Michal Spisak Small Hall called the Mirror Hall with 100 seats and a cinema hall with 100 seats – all these rooms are in wood and marble halls of 1900 m² are topped with stucco. In 1979 PKZ was entered in the register of monuments.

A basic function of PKZ has not changed with time and it still offers the inhabitants of the city and the surrounding area many different forms of culture and art. The institution carries out projects in cultural education, promotion and protection of culture, including folk one. The following events are included in the calendar: the National Polish Review of Cabarets DebeŚciaK,

Kabaretów DebeŚciaK, Literacki Hyde Park, Liga Kabaretowa czy Spotkania Teatralne. Tu zaczynał swoją działalność Kabaret Dno. Obecnie PKZ zaprasza na koncerty wokально-muzyczne, występy artystyczne, realizacje sceniczne, literackie, kabaretony, pokazy kinematograficzne, działania i warsztaty edukacyjne w szerokim zakresie, galerie prac, wystawy, zajęcia Amatorskiego Ruchu Artystycznego oraz Uniwersytet III wieku.

Przy Pałacu funkcjonują m.in. młodzieżowe zespoły rockowe, dziecięce zespoły taneczno-wokalne, zespoły wokально-instrumentalne (osób dorosłych), zespoły taneczne (formacja tańca towarzyskiego i nowoczesnego). Jedną z wizytówek PKZ jest zespół folklorystyczny PKZ Gołowanie wraz z Kapelą Ludową PKZ, kultywujący polskie tradycje ludowe. Ponadto w Pałacu działają: warsztaty literackie, grupy kabaretowe, sekcje plastyczno-artystyczne, Teatr Otwarty PKZ, jak również Orkiestra Kameralna Zagłębia Dąbrowskiego, jedna z niewielu w kraju Miejska Orkiestra Dęta, sekcja muzyki rozrywkowej Big Band oraz Galeria Sztuki Bez Podziału a także należące do ogólnopolskiej sieci Kin Studyjnych i Lokalnych – Kino KADR. Koncerty kameralne oraz miła atmosfera i dobra kawa to elementy funkcjonującej w PKZ stylowej Kawiarni Cafe Coffein Art.

Z bogatej oferty można skorzystać dzięki działającej w strukturach PKZ Sekcji Amatorskiego Ruchu Artystycznego realizowanego w licznych placówkach PKZ (klubach osiedlowych, świetlicach środowiskowych i Domu Kultury w Zabkowiecach).

PKZ jest również organizatorem lub współorganizatorem licznych miejskich imprez plenerowych (Dni Miasta, Piknik Country, Koncert Szant, Święto Płonów). Dodatkowo chętnie współpracuje z innymi placówkami i instytucjami, wspomagając nowatorskie pomysły.

Na zewnętrznych, zabytkowych murach Pałacu Kultury Zagłębia na stałe umieszczony jest napis KULTURZE I SZTUCE co doskonale oddaje charakter i idee przewodnią związaną z przesłaniem 50-letniej działalności Pałacu jako wiodącej instytucji kultury na terenie województwa a w szczególności Zagłębia Dąbrowskiego.

Literary Hyde Park, the Cabaret League or Theatre Meetings. Dno Cabaret started its activity here. PKZ invites to vocal-music concerts, artistic performances, stage and literature performances, cabaret performances, film shows, educational activities and workshops in a wide range, works exhibitions, shows, classes of the Amateur Artistic Movement and the Third Age University.

Different groups operate at the Palace, for example rock bands of young musicians, children dance-vocal bands, vocal-instrumental bands (adults), dance bands (ballroom and modern dance). One of the prides of PKZ is a folk group Gołowanie together with the PKZ Folk Band cultivating Polish folk traditions. Moreover the following have their activity in the Palace: literature workshops, cabaret groups, art-artistic sections, the Open Theatre of PKZ and also the Zagłębie Dąbrowskie Chamber Orchestra, one of few in the country the City Brass Band, a pop music section Big Band and the Without Division Art Gallery, and also the KADR Cinema, belonging to the Polish network of Art Houses and Local Cinemas. The chamber concerts, nice atmosphere and good coffee – these are elements of the PKZ elegant cafe, Cafe Coffein Art.

You can take advantage of a wide offer thanks to the PKZ Amateur Artistic Movement Section, operating in numerous PKZ institutions (residents' clubs, district clubs and in the Community Centre in Zabkowiece).

PKZ is also an organiser and a co-organiser of numerous outdoor events in the city such as The City Days, the Country Music Picnic, the Shanty Concert or the Feast of Harvest. Moreover it willingly cooperates with other institutions, supporting inventive ideas.

On the exterior historic walls of the Zagłębie Palace of Culture there is an inscription TO CULTURE AND ART, which perfectly conveys a character and a central idea connected with the message of the 50-year activity of the Palace as a leading cultural institution in the province and in Zagłębie Dąbrowskie region in particular.

Orkiestra Symfoniczna Filharmonii Zabrzeńskiej

The Symphony Orchestra of Zabrze Philharmonic

Historia

Orkiestra Symfoniczna Filharmonii w Zabrzu powstała wiosną 1950 r. jako Filharmonia Górnicza Związku Zawodowego Górników. Początkowo zasadniczym celem działalności nowo powstałego zespołu symfonicznego było propagowanie i popularyzacja muzyki – w najszerszym tego słowa znaczeniu – wśród klasy robotniczej śląskich zakładów pracy. Drugim nurtem działalności – szczególnie pielęgnowanym do dziś, jest akcja koncertów dla dzieci i młodzieży ze specjalnie przygotowanymi programami.

Pierwsze lata działalności orkiestry to przede wszystkim prezentacje muzyki lżejszego gatunku – operowej, operetkowej, rozrywkowej oraz popularnych utworów z „klasyki”. Z biegiem czasu profil zespołu zaczął się zmieniać w kierunku programów typu filharmonicznego, który to styl pracy orkiestra obecnie reprezentuje w stopniu wysoce profesjonalnym. Potwierdzeniem tego faktu mogą być programy koncertów, ale przede wszystkim nazwiska solistów krajowych i zagranicznych. Ogromna praca muzyków, oraz jej efekty zostały w połowie lat 80-tych dostrzeżone u władz. Zniknął tytuł „Filharmonia Górnicza” – w zamian zespół otrzymał nazwę Państwowej Filharmonii, co było wyrazem uznania jej osiągnięć.

W ponad 50-letniej działalności Orkiestry koncertowali z nią najwybitniejsi artyści z kraju i zagranicy: Wiesław Ochman, Andrzej Hiolski, Zdzisława Donat, Grażyna Brodzińska, Bogna Sokorska, Paulos Raptis, Bernard Ładysz, Romuald Tesarowicz, Piotr Paleczny, Krystian Zimmermann, Krzysztof Jabłoński, Waldemar Malicki, Halina Czerny-Stefańska, Ewa Pobłocka, Konstanty Andrzej Kulka, Krzysztof Jakowicz, Bartłomiej Nizioł, Wanda Wiłkomirska, Kaja Danczowska, Grzegorz Fitelberg, Karol Stryja, Jerzy Kątelewicz, Wojciech Michniewski, Jerzy Salwarowski, Marek Pijarowski, Laszlo Baranyay (Węgry), Iyrkki Myllarinen (Finlandia), Tsung Yeh, Adam Rosen-



History

The Symphony Orchestra of Zabrze Philharmonic was created in spring 1950 as the Miners' Trade Union Philharmonic Society. Initially the main goal of the newly founded Symphony Orchestra was to propagate and popularize the music – in the broad sense – among the working class of Silesian industry. Another direction in the Orchestra activity, which has been cherished up to the present, is the series of conceptually edited concerts for children and teenagers.

The Orchestra first years on stage were dominated by the easy music presentations. They performed pieces from operettas, operas, popular music tunes and well-known classical compositions.

As the time went by the artistic profile of the Orchestra was evolving toward more philharmonic repertoire. Today Zabrze Philharmonic has achieved the highest professional level in performing the complex classical music. Its style of working and concert programmes are acknowledged by the recognized soloists from Poland and elsewhere. The huge work done by the musicians and its results were perceived by the authorities in the middle eighties. The name was changed into State Philharmonic Society, which meant the appreciation of the Orchestra achievements.

In 50 years of Zabrze Philharmonic history there were a lot of outstanding artistes performing with the Orchestra: Wiesław Ochman, Andrzej Hiolski, Grażyna Brodzińska, Bogna Sokorska,



Paulos Raptis, Bernard Ładysz, Romuald Tesarowicz, Piotr Paleczny, Krystian Zimmerman, Krzysztof Jabłoński, Waldemar Malicki, Halina Czerny-Stefańska, Ewa Pobłocka, Konstanty Andrzej Kulka, Krzysztof Jakowicz, Wanda Wiłkomirska,

Kaja Danczowska, Grzegorz Fitelberg, Karol Stryja, Jerzy Salwarowski, Marek Pijarowski, Laszlo Baranyay (Hungary), Tsung Yeh, Adam Rosenbloom, Lance Friedel (USA), Takako Takahashi (Japan), Ernest Werner Seiler (Austria),

bloom, Lance Friedel (USA), Takako Takahashi, Shiro Hatae (Japonia), Ernest Werner Seiler, Benno Schollum (Austria), Marco Capelli, Ciro di Giovanni (Włochy), Tai Wai Li (Chiny), Iwan Iwanow, Kałudi Kałudow, Bożydar Nikołow (Bułgaria), Galina Wernygora (Ukraina) i wielu innych.

Obok wszystkich ważniejszych estrad koncertowych w kraju, orkiestra Filharmonii Zabrzeńskiej kilkakrotnie koncertowała w Rosji, Słowacji, Węgrzech, Czechach, Niemczech i Japonii. Uczestniczyła w międzynarodowych festiwalach m. in. „Gaude Mater” w Częstochowie, im. Jana Kiepury w Krynicy, im. Krystyny Jamroz w Busku – Zdroju, Śląskiej Trybunie Kompozytorów w Katowicach, Festiwalu Gwiazd w Międzyzdrojach i innych.

Orkiestra nagrała dwie płyty CD, oraz zarejestrowała dwa archiwalne programy dla TVP – z udziałem Piotra Palecznego, oraz Trzech Polskich Tenorów (Zdunikowskiego, Stachura, Morka).

Repertuar orkiestry preferuje utwory epoki klasycyzmu i wczesnego romantyzmu, chętnie sięga także po dzieła współczesne – szczególnie kompozytorów szkoły śląskiej. W stałych cyklach prezentowane są estradowe wykonania oper i operetek. Ma stale w repertuarze kilka różnych programów z muzyką popularną, filmową, jazzową, musicalową, dixielandową i rozrywkową. W sezonie artystycznym zespół przygotowuje około 20 programów symfonicznych, 5 oratoryjnych, kilka rozrywkowych oraz 10 osobnych programów w cyklicznej akcji dla dzieci i młodzieży. Obecnie koncertuje średnio 10 razy w miesiącu w siedzibie orkiestry jak i na estradach całego kraju.

Orkiestra Symfoniczna Filharmonii w Zabrzu liczy 60 muzyków, zaś jej Dyrektorem Naczelnym i Artystycznym jest od 1990 roku Sławomir Chrzanowski.

Ciro di Giovanni (Italy), Tai Wai Li (China), Kałudi Kałudow, Bożydar Nikołow (Bulgaria), Galina Wernygora (the Ukraine) and many more.

As well as having played in all the significant Polish concert halls, Zabrze Philharmonic several times performed in Russia, Slovakia, Hungary, Czech Republic, Germany and Japan. It participated in International festivals such as „Gaude Mater” in Częstochowa, „Viva il Canto” in Cieszyn, Jan Kiepura Festival in Krynica, Krystyna Jamroz Festival in Busko Zdrój, Śląska Trybuna Kompozytorów in Katowice (Silesian Composers’ Rostrum), Festiwal Gwiazd in Międzyzdroje (Festival of the Stars) and others.

The Orchestra has recorded two CD albums and two documentaries for the Polish public television TVP. These two tv-specials included appearances of Piotr Paleczny and the Three Polish Tenors: Zdunikowski, Stachura and Morka.

The Orchestra repertoire is overwhelmed with classicism and romanticism, but we also willingly take modern works, especially those of Silesian school composers. Periodically the stage performances of operettas and operas are presented. Our all-the-time repertoire consists of a few various programmes filled with popular, light, movie, musical, dixieland and jazz music. For every season the Orchestra prepares 20 symphonic programmes, 5 oratorios, several popular music sets and 10 separate programmes in a series of concerts for children and teenagers. On average we give 12 concerts per month in Zabrze hall as well as in other concert halls over the country.

Zabrze Philharmonic consists of 60 musicians. Since 1990 Sławomir Chrzanowski is its Managing and Artistic Director

Dyrektor naczelny i artystyczny

Sławomir Chrzanowski

Director Managing and Artistic Director

Sławomir Chrzanowski



Urodził się w Rybniku w 1961 roku. Studia muzyczne odbył w Akademii Muzycznej w Katowicach, gdzie w 1986 roku ukończył Teorię Muzyki, a w 1986 roku Dyrygenturę Symfoniczną w klasie prof. Karola Stryja. Już podczas studiów rozpoczął współpracę z uczelnianym Zespołem Muzyki XX wieku, z którym dokonał kilku światowych prawykonań utworów kompozytorów współczesnych.

W latach 1985-1990 prowadził orkiestry – kameralną i symfoniczną Państwowego Liceum Muzycznego w Katowicach.

Wraz z tymi zespołami uczestniczył w międzynarodowych festiwalach muzycznych (Festiwal Orkiestr Kameralnych w Ahrensburgu – Niemcy, „Musica senza frontiere” w Bolonii – Włochy), występował także w Berlinie na specjalnym koncercie z okazji 50-tej rocznicy wybuchu II wojny światowej.

W 1987 roku brał udział w Międzynarodowym Kursie dla Młodych Dyrygentów w Weimarze u prof. Kurtta Sanderlinga, gdzie prowadził koncert finałowy. W roku 1991 uczestniczył w Międzynarodowym Konkursie Dyrygenckim w Trento – Włochy.

W 1990 roku w wyniku konkursu objął stanowisko Dyrektora Naczelnego i Artystycznego Filharmonii Zabrzeńskiej, którą prowadzi do dziś. Razem z tą orkiestrą dał ponad 1200 koncertów na różnych estradach w kraju i zagranicą.

Dyrygował na festiwalach („Gaude Mater” w Częstochowie, „Viva il Canto” w Cieszynie, „Zabrzeński Festiwal Muzyki”, im. Krystyny Jamroz w Busku-Zdroju, Trnawska Wiosna Muzyczna w Trnawie i in.) Wielokrotnie dyrygował imprezami cyklicznymi – „Nieszpory Ludzmierskie”, „Koncert Trzech Polskich Tenorów”. Ponad 30 razy prowadził koncerty – również wielkie imprezy charytatywne – z udziałem naj-

Born in 1961 in Rybnik, Sławomir Chrzanowski in 1989 graduated from Academy of Music in Katowice as an MA in the Theory of Music. In 1989 he completed symphony conducting post-graduate studies in the class of Professor Karol Stryja. During the course of study he worked with an academic group called Zespół Muzyki XX Wieku (The 20th Century Music Ensemble), with which he did a few first performances of modern composers works.

In 1985-1990 he conducted a symphonic orchestra and chamber orchestra of the State College of Music in Katowice.

With the College orchestras he participated in International festivals (Chamber Orchestras Festival in Ahrensburg, Germany, „Musica senza frontiere” in Bologna, Italy) and performed in the special concert on the occasion of the 50th Anniversary of the Second World War Outbreak.

In 1987 he took part in an International Course for Young Conductors in Weimar ran by Professor Kurt Sanderling. S. Chrzanowski conducted the final concert there. In 1991 he participated in the International Conductors Competition in Treviso, Italy.

In 1990 after winning the competition he became the Managing and Artistic Director of Zabrze Philharmonic, which he conducts and manages today. Together with that Orchestra he gave over 1200 concerts on various stages home and abroad.

He conducted at festivals („Gaude Mater” in Częstochowa, „Viva il canto” in Cieszyn, Zabrze Music Festival, Krystyna Jamroz Festival in Busko-Zdrój, Music Spring in Trnava, etc.), many times partook in periodical projects like „Nieszpory Ludzmierskie” or The Three Polish Tenors Concerts. More than 30 times did he lead concerts, charity events as well, featuring the greatest Polish tenor voice Wiesław Ochman. He recorded CD albums and was filmed for the archival purposes for the Polish Radio and

większego polskiego tenora Wiesława Ochmana. Dokonał nagrań CD, a także rejestracji archiwalnych dla Polskiego Radia i Telewizji Polskiej. Ze swoją orkiestrą występował za granicą – w Rosji, Czechach, Słowacji i Japonii.

W latach 1991-1995 był Dyrektorem Artystycznym Filharmonii w Rybniku.

Dyrygował większością polskich orkiestr filharmonicznych i kameralnych (z którymi prowadzi stałą współpracę), a także NOSPR w Katowicach i Radiową Orkiestrą Symfoniczną w Krakowie.

Podczas swoich koncertów dokonał wielu światowych prawykonania utworów, m.in. Bogusława Schaeffera, Andrzeja Działka i Gheorge Zamfira. Regularnie występuje z orkiestrą Filharmonii Ostrawskiej oraz zespołami operowymi w Bytomiu i Lwowie.

Kilkakrotnie gościł w USA, gdzie obok koncertów prowadził także wykłady otwarte dla studentów z zakresu historii muzyki polskiej.

Polish Television. S. Chrzanowski with his Orchestra also performed in Russia, Czech Republic, Slovakia and Japan.

In 1991-1995 he was the Artistic Director of Rybnik Philharmonic.

He conducted the most of Polish chamber and philharmonic orchestras (he is in constant cooperation with them), the NOSPR in Katowice and Radio Symphonic Orchestra in Kraków are among them too.

On his concerts he did urany world first performances of works by Bogusław Schaeffer, Andrzej Dziadek, Gheorge Zamphir and others. He regularly shows up with Ostrava Philharmonic and with opera groups in Bytom and Lviv (the Ukraine).

Several times he was invited to America, where he gave concerts and lectured open classes on the Polish music history.

Soliści/Soloists:

Arkadiusz Adamczyk - fagot



Arkadiusz Adamczyk urodził się w 1979 roku w Katowicach, wychował się w Dąbrowie Górniczej. Naukę gry na fagocie rozpoczął w wieku 13

lat w Państwowym Liceum Muzycznym im. K. Szymanowskiego w Katowicach pod kierunkiem prof. Zygmunta Tlatlika. Następnie z wyróżnieniem ukończył Akademię Muzyczną im. Fryderyka Chopina w Warszawie w klasie prof. B. Gadawskiego oraz poddyplomowe studia mistrzowskie w Royal Collage of Music w Londynie pod kierunkiem Andree di Flammineis. Pobierał lekcje mistrzowskie u takich instrumentalistów jak: Tomasz Sosnowski, Roger Birnstingl, Julie Price, Stefano Canuti oraz Ole Christian Dahl.

Jest laureatem I nagrody w Przesłuchaniach Instrumentów Dętych w Olsztynie (1998), I miejsca na Międzynarodowym Konkursie Oboistów i Fagocistów w Łodzi (2000) oraz II miejsca w Konkursie Fagotowym im. C. M. Webera we Wrocławiu (2004).

Otrzymał stypendium Ministerstwa Kultury i Sztuki (1998). Jest finalistą Yamaha Music Foundation of Europe Scholarships, Cardiff 2003. W 2007 został laureatem I nagrody w Międzynarodowym Konkursie Muzycznym im. Michała Spisaka w Dąbrowie Górniczej.

Współpracował z Polish Festival Orchestra K. Zimmermana oraz Orkiestrą Symfoniczną Polskiego Radia w Warszawie. W 2005 roku był pierwszym fagocistą Southbank Sinfonia. Regularnie współpracuje z różnymi orkiestrami na terenie Wielkiej Brytanii, m. in. BBC National Orchestra of Wales oraz Orchestra of The Royal Opera House.

He was born in 1979 in Katowice. He started learning to play the bassoon when he was 13 at the Karol Szymanowski State Lyceum of Music in Katowice under the direction of Prof. Z. Tlatlik. He graduated with distinction from the Fryderyk Chopin Academy of Music in Warsaw, the class led by Prof. B. Gadawski and completed postgraduate master studies at the Royal College of Music in London under the direction of Andree di Flammineis. He took part in master classes with such instrumentalists as: Tomasz Sosnowski, Roger Birnstingl, Julie Price, Stefano Canuti and Ole Christian Dahl.

He is the 1st prize laureate of the Auditions for Wind Instruments in Olsztyn (1998), won the 1st prize at the International Oboe and Bassoon Competition in Łódź (2000) and the 2nd prize at the C. M. Weber Bassoon Competition in Wrocław (2004). He obtained the scholarship of the Ministry of Culture and Art (1998). He is the finalist of the Yamaha Music Foundation of Europe Scholarships, Cardiff 2003. In 2007 he became the 1st prize laureate of the Michał Spisak International Music Competition in Dąbrowa Górnicza.

He cooperated with K. Zimmerman's Polish Festival Orchestra and the Polish Radio Symphony Orchestra in Warsaw. In 2005 he was the 1st bassoonist of Southbank Sinfonia. He regularly performs with various orchestras in Great Britain, e.g. the BBC National Orchestra of Wales and the Orchestra of The Royal Opera House.



Edukację muzyczną rozpoczął w wieku 7 lat w Państwowej Szkole Muzycznej I st. w Sosnowcu (klasa fortepianu i fletu) a następnie kontynuował naukę

w Państwowym Liceum Muzycznym im. K. Szymanowskiego w Katowicach w klasie saksofonu Bernarda Steuera. W latach 1994-1995 studiował w Akademii Muzycznej im. K. Szymanowskiego w Katowicach a od roku 1996 w Akademii Muzycznej im. Fryderyka Chopina w Warszawie, którą ukończył w 2000 r.

Swoje umiejętności doskonalił na wielu kursach mistrzowskich m.in. u Christiana Wirth'a, Ed Bogaard'a, Lawrence'a Gwóździa, Johanesa Ernst'a.

Jako jeden z nielicznych saksofonistów z powodzeniem łączy działalność na polu muzyki klasycznej, jazzowej i rozrywkowej.

Rocznie daje kilkadziesiąt koncertów zarówno jako solista jak i kameralista występując w wielu miastach w kraju i zagranicą. Brał udział w licznych festiwalach, m.in.: Warszawskiej Jesieni, Sacrum-Profanum (Kraków), Gaude Mater (Częstochowa), Music & Film Festiwal (Warszawa), Festiwalu Muzycznym Unii Europejskiej (Warszawa), Wielkanocnym Festiwalu Lvon Beethovena (Warszawa), Music Festival (Marl), HiSeoulFestival (Seul), La Folle Journée „L'Harmonie des Peuples” (Nantes), Komeda Music Festiwal (Łódź) a także Baltic Song Festival (Karlshamn), Festiwal-Top Trendy (Sopot), Festiwal Piosenki Polskiej w Opolu, Sopot Festival i innych.

Artysta na stałe współpracuje z orkiestrą Kukla Band Zygmunta Kukli, orkiestrą Tomasza Szymusia oraz orkiestrą Teatru Muzycznego, Roma” w Warszawie. Współpracuje także z orkiestrą Adama Sztaby oraz z Alex Band Aleksandra Maliszewskiego.

Paweł Gusnar jest założycielem i liderem Kwartetu Saksofonowego Akademii.

Saksofonista współpracuje z wieloma orkiestrami symfonicznymi, m.in.

He started his musical education in the State Lower-Level School of Music in Sosnowiec (piano and flute class) at the age of 7. Next he continued his education in the K. Szymanowski State Secondary School of Music in Katowice, in the saxophone class of Bernard Steuer. From 1994 to 1995 he studied at the K. Szymanowski Academy of Music in Katowice and from 1996 he studied at the Fryderyk Chopin Academy of Music in Warsaw, which he graduated in 2000.

He perfected his skills at various master courses, among others at Christian Wirth's, Ed Bogaard's, Lawrence Gwóźdz's and Johannes Ernst's.

As one of the few saxophonists he plays successfully classical music, jazz and pop.

Annually he gives several dozen concerts as a soloist as well as a chamber musician, performing in many cities in Poland and abroad. He participated in many competitions, such as Warsaw Autumn, Sacrum-Profanum (Cracow), Gaude Mater (Częstochowa), Music & Film Festival (Warsaw), Music Festival of the European Union (Warsaw), L. Von Beethoven Easter Festival (Warsaw), Music Festival (Marl), HiSeoulFestival (Seul), La Folle Journée „L'Harmonie des Peuples” (Nantes), Komeda Music Festival (Łódź) and also Baltic Song Festival (Karlshamn), Festival-Top Trendy (Sopot), Polish Song Festival in Opole, Sopot Festival and others.

The artist permanently cooperates with Kukla Band of Zygmunt Kukla, Tomasz Szymuś Band and with “Roma” Music Theatre in Warsaw. He also cooperates with Adam Sztaba Band and with Alex Band of Aleksander Maliszewski.

Paweł Gusnar is a founder and a lead player in the Academy Saxophone Quartet.

The saxophonist cooperates with many symphony orchestras such as the National Philharmonic Orchestra Sinfonia Varsovi, or The Polish Radio Orchestra. He has played under the baton of many famous conductors such as S. Skrowaczewski, T. Strugała, K. Penderecki, W. Ra-

Filharmonią Narodową, Sinfonią Varsovią, Polską Orkiestrą Radiową. Grał pod batutą wielu znanych dyrygentów, m.in. S. Skrowaczewskiego, T. Strugały, K. Pendereckiego, W. Rajskiego, A. Wita, K. Korda, J. Maksymiuka, W. Michniewskiego, M. Minkowski'ego, A. Duczmal, R. Beck'a, R. Rivolt, Y. Pascal'a Tortielier'a a także Ennio Moricone i Jose Cury.

Jako solista występował z orkiestrami: Amadeus, AMFC w Warszawie, Concertus Pro Arte, Royal Northern College of Music (Manchester), Filharmonią Łódzką, Opolską, Polską Filharmonią Kameralną oraz z Sinfonietta Cracovia, wykonując utwory m.in. Głazunowa, Milhauda, Cascena, Gershwin, Piazzoli.

Paweł Gusnar dokonał wielu prawykonań utworów współczesnych kompozytorów, m.in. M. Bembinowa, A. Dutkiewicza, B. Konowalskiego, P. Łukaszewskiego, P. Mossa, Z. Penherskiego, W. Ratusińskiej, E. Sikory, M. Sawy.

Utwór M. Bembinowa „Mały Szkic” na saksofon i organy oraz „Nimfy” W. Ratusińskiej na saksofon sopranowy i klawesyn znalazły swe miejsce na dwóch płytach wydanych przez wytwórnię DUX.

Innym premierowym nagraniem był zarejestrowany dla Polskiego Radia, Koncert na kwartet saksofonowy i orkiestrę R. Stradomskiego z udziałem orkiestry Amadeus pod dyr. A. Duczmal.

W roku 2007 ukazała się jego debiutancka solowa płyta „New Polish Music for saxophone and organ”, nagrana dla Musica Sacra (nominacja do nagrody – Fryderyk 2008).

Jako muzyk sesyjny zapraszany jest do nagrań muzyki filmowej i spektakli teatralnych oraz płyt, m.in. dla BMG, ARMSmusic, CD Accord, DUX, Polskiego Radia.

Ponadto brał on udział w nagraniach wielu programów radiowych i telewizyjnych m.in. dla TVP, TVN, POLSAT.

Paweł Gusnar jest artystą firmy SELMER-Paris, D'Addario & Company (Rico), a także honorowym członkiem Stowarzyszenia Saksofonistów Polskich „Da Camera”.

Jest zapraszany do jury krajowych i międzynarodowych konkursów sakso-

jski, A. Wit, K. Kord, J. Maksymiuk, W. Michniewski, M. Minkowski, A. Duczmal, R. Beck, R. Rivolt, Y. Pascal Tortielier and also Ennio Morricone and Jose Cury.

As a soloist he has performed with the following orchestras: Amadeus, AMFC in Warsaw, Concertus Pro Arte, Royal Northern College of Music (Manchester), the Łódź Philharmonic Orchestra, the Opole Philharmonic Orchestra, the Polish Chamber Philharmonic Orchestra, and with Sinfonietta Cracovia, performing works of Głazunow, Milhaud, Cascen, Gershwin, and Piazzoli.

Paweł Gusnar gave the first performance of works of contemporary composers such as M. Bembinow, A. Dutkiewicz, B. Konowalski, P. Łukaszewski, P. Moss, Z. Penherski, W. Ratusińska, E. Sikora, M. Sawa.

The work of M. Bembinow „Mały Szkic”(A Small Sketch) for saxophone and organ and “Nimfy” (Nymphs) of W. Ratusińska for soprano saxophone are included on two records released by the DUX record company.

Another premiere record was „A concerto for saxophone quartet and orchestra” of R. Stradomski performed with the Amadeus Band under the baton of A. Duczmal and recorded for the Polish Radio.

In 2007 his first solo record „New Polish Music for saxophone and organ” was released, and it was recorded for Musica Sacra (Fryderyk Award nomination in 2008).

As a session musician he is invited to play film music and in the theatre performances and to record albums for among others BMG, ARMSmusic, CD Accord, DUX, or the Polish Radio.

Moreover he has participated in recording of many radio and television programmes, for example for TVP, TVN, POLSAT.

Paweł Gusnar is an artist of SELMER-Paris, D'Addario & Company (Rico) companies, and also an honorary member of the Polish Saxophonists Association „Da Camera”.

He is invited to be a jury member during the national and international saxophone competitions and he is also a lecturer at the courses for teachers, students and pupils organised by the Min-

fonowych oraz jako wykładowca na kursy dla nauczycieli, studentów i uczniów organizowanych przez Ministerstwo Kultury i Dziedzictwa Narodowego.

Od roku 2003 Paweł Gusnar prowadzi klasę saksofonu w Akademii Muzycznej im. Fryderyka Chopina w Warszawie oraz w Akademii Muzycznej im. Kiejstuta i Grażyny Bacewiczów w Łodzi.

istry of Culture and National Heritage.

Since 2003 Paweł Gusnar has conducted the saxophone class at the Fryderyk Chopin Academy of Music in Warsaw and the Kiejstut and Grażyna Bacewicz Academy of Music in Łódź.



Jest absolwentką Akademii Muzycznej w Katowicach, w klasie śpiewu solowego prof. Jana Ballarina (dyplom z wyróżnieniem) i laureatką wielu konkursów wokalnych.

Zadebiutowała na scenie Opery Śląskiej w Bytomiu partią Jadwigi w Straszny Dwór St. Moniuszki. Aktualnie jest solistką tego teatru i występuje w następujących partiach; Dorabella (Cosi fan tutte), II Dama (Czarodziejski flet), Cherubin (Wesele Figara), Olga (Eugeniusz Oniegin), Magdalena (Rigoletto), Fiodor (Borys Godunow). W roli Feneny w operze Nabucco G. Verdiego od kilku lat uczestniczy w corocznym, letnim turnee Opery Śląskiej po Niemczech, Szwajcarii, Holandii. W 2006 roku wystąpiła w tytułowej partii w operze Carmen G. Bizeta, spektaklu reżyserowanym przez Wiesława Ochmana. W tegorocznej premierze Łucji z Lammermoor G. Donizettiego (polsko-holenderska produkcja) śpiewała partię Alicji.

Umiejętności wokalne doskonaliła na kursach mistrzowskich prowadzonych przez prof. Jadwigę Romańską, prof. Ingrid Kremling-Domanski, prof. Teresę Żylis-Gara. W 2006 roku w ramach koncertów promujących młode talenty (Warszawa, Łódź, Radziejowice) brała udział w wystawieniu opery Siostra Angelica G. Pucciniego (rola Księżnej) pod batutą T. Wojciechowskiego.

Poza repertuarem operowym wykonuje także pieśni (Schuberta, Schummana, Brahmsa, Wolfa, Chopin, Paderewskiego, Brittena) oraz muzykę oratoryjno-kantatową (Gorczycki, Vivaldi, Bach, Handel, Mozart, Beethoven, Mandelssohn – Batholdy, Brukner). W lutym 2006 roku wystąpiła z recitalem pieśni Chopina w Rzymie. Koncert zorganizowało Polsko-Włoskie Towarzystwo Chopinowskie działające przy Uniwersytecie Watykańskim.

Koncertuje z orkiestrami Filharmonii Śląskiej, Zabrzeńskiej, Łódzkiej, Białostockiej, Zielonogórskiej współpracując ze znakomitymi dyrygentami jak m. in.: M.J. Błaszczyk, S. Chrzanowski, T. Wojciechowski, R. Silva J.W. Hawel. Dokonała nagrań płytowych dla radia i telewizji.

She is a graduate of the Academy of Music in Katowice, in the class of solo singing of prof. Jan Ballarin (degree with distinction) and a winner of many vocal competitions. She made her debut with Jadwiga part in St. Moniuszko's Straszny Dwór (The Haunted Manor) on the stage of the Silesian Opera in Bytom. At present she is a soloist in this theatre and she performs the following parts: Dorabella (Cosi fan tutte), II Lady (the Magic Flute), Cherubin (the Marriage of Figaro), Olga (Eugeniusz Oniegin), Magdalena (Rigoletto), Fiodor (Borys Godunow). For a few years she has been performing the role of Fenena in G. Verdi's Nabucco in the annual summer tour of the Silesian Opera in Germany, Switzerland and the Netherlands. In 2006 she performed the title role in Bizet's Carmen opera, directed by Wiesław Ochman. She sang the part of Alice in this year's premiere of G. Donizetti's Lucia from Lammermoor (Polish-Dutch production).

She perfected her vocal skills at the master courses conducted by prof. Jadwiga Romańska, prof. Ingrid Kremling-Domanski and prof. Teresa Żylis-Gara. In 2006 she took part in performance of G. Puccini's opera Sister Angelica (a role of Duchess) under the baton of T. Wojciechowski, which was staged as a part of concerts promoting young talents (Warszawa, Łódź, Radziejowice).

Apart from the operatic repertoire she also sings songs (of Schubert, Schumann, Brahms, Wolf, Chopin, Paderewski and Britten) and oratorian – cantata music (Gorczycki, Vivaldi, Bach, Handel, Mozart, Beethoven, Mandelssohn – Batholdy, Brukner). In February 2006 she gave a recital of Chopin's songs in Rome. The concert was organized by the Polish-Italian Chopin Society operating at the Vatican University.

She gives concerts with the Silesia, Zabrze, Łódź, Białystok and Zielona Góra Philharmonic Orchestras, cooperating with the outstanding conductors such as M. J.Błaszczyk, S. Chrzanowski, T. Wojciechowski, R. Silva and J.W. Hawel. She made records for the radio and television.

Dziennikarz, dokumentalista, reżyser, absolwent Wydziału Teorii, Kompozycji i Dyrygentury Akademii Muzycznej w Katowicach. Autor filmów dokumentalnych, reportaży, widowisk telewizyjnych, programów cyklicznych oraz koncertów realizowanych dla TVP 1, TVP 2, TVP Katowice, TV POLONIA, TVP KULTURA, ARTE. Autor muzyki do spektakli teatralnych.

Ważniejsze nagrody:

- nagroda prof. Bronisława Chromego na XXXIII Festiwalu Filmów Dokumentalnych w Krakowie za film dokumentalny „Biera kryka, psa i idymy grać”;
- Grand Prix Przeglądu Reportaży w Katowicach;
- nagroda Red. Naczelnego „Gościa Niedzielnego”;
- „Srebrna Maską” za szczególny wkład w rozwój Śląskiego Teatru Tańca Współczesnego w Polsce.

Ważniejsze programy emitowane na ogólnopolskich antenach TVP:

- cykl programów z udziałem Krystiana Zimermana, obejmujący wywiad, kursy mistrzowskie, wykład z okazji nadania tytułu doktora h.c. AM w Katowicach;
- „Spotkanie Mistrzów” – H. M. Górecki, K. Penderecki (reportaż);
- „Dziennik pokładowy Jerzego Maksymiuka” (reportaż);
- „Orkiestra pod żaglami” – kilkuczęściowa relacja z Muzycznej Podróży Morskiej „Darem Młodzieży” Narodowej Orkiestry Symfonicznej Polskiego Radia w Katowicach p/d Jerzego Maksymiuka;
- Benefis Wojciecha Kilara w Teatrze STU;
- Dzień H. M. Góreckiego w Programie 2 ;
- Dzień Wojciecha Kilara w Programie 2 (reportaż z „Pociągu do muzyki Kilara” relacji Lwów-Częstochowa oraz współpraca realizacyjna przy rejestracji koncertu „Missa pro pace” w Katedrze Lwowskiej);
- Uroczysty Koncert z okazji wejścia do Unii Europejskiej na Wawelu IX Symfonia L. v. Beethovena;
- Koncerty „Beethoven i Wieniawski w Krakowie” realizowane w sali Hołdu Pruskiego w Sukiennicach w Krakowie dla ARTE i TVP 2;

Journalist, documentary film maker, director. She graduated from the Department of Theory, Composition and Conducting at the Academy of Music in Katowice.

She is an author of documentaries, film reports, theatre performances, cycle TV programs as well as concerts made for TVP 1, TVP 2, TVP Katowice, TV POLONIA, TVP KULTURA, ARTE. She composed music for theatre performances.

Some of the prizes won by her:

- Prof. Bronisław Chromy's prize at the 33rd Cracow Film Festival for the documentary: “Biera kryka, psa i idymy grać”.
- Grand Prix at the Film Report Review in Katowice,
- a prize endowed by the editor-in-chief of “Gość Niedzielný”,
- “Silver Mask” for special contribution to the development of the Silesian Contemporary Dance Theatre in Poland.

Some of the programs broadcast on the Polish Television:

- cycle of programs with Krystian Zimerman's participation including an interview, master courses, lecture on the occasion of awarding a degree honoris causa of the Academy of Music in Katowice.
- “Meeting of Masters” – H. M. Górecki, K. Penderecki (report)
- “Jerzy Maksymiuk's Logbook” (report)
- “Orchestra under sails” – a few-month coverage of Music Sea Journey of the Polish Radio National Symphony Orchestra in Katowice conducted by Jerzy Maksymiuk onboard the “Dar Młodzieży” sailing ship.
- Wojciech Kilar's Benefit Performance in the STU Theatre
- H. M. Górecki's Day on the Polish Television Channel 2
- Wojciech Kilar's Day on the Polish Television Channel 2 (report: „The Lvov-Czestochowa Train named Predilection for Kilar's music” and cooperation on recording of the concert “Missa pro pace” in Lvov Cathedral)
- Ceremonial Concert in Wawel on the occasion of Poland's admission to the European Union - 9th Symphony by L. v. Beethoven

- „Mischa Maisky w Katowicach – koncert;
- „NOSPR klasycznie i jazzowo” – koncert;
- „Kronos Quartet gra Góreckiego” – koncert;
- „Pasja” K. Pendereckiego reportaż;
- „Jasiński i Zimerman – nieprzerwana lekcja muzyki” film dok.;
- „Chopin w Szanghaju” – film dok.;
- „Ballada o Lu Pin” film dok.;
- „Nuty życia – Andrzej Jasiński” film dok.;
- „Sens muzyki – Eugeniusz Knapik” film dok.;
- Uroczysty koncert z okazji otwarcia nowej sali Centrum Edukacji Muzycznej im. Karola Szymanowskiego w Katowicach.
- Concerts “Beethoven and Wieniawski in Krakow” given in the Prussian Homage hall in Sukiennice in Krakow for ARTE and TVP 2
- “Mischa Maisky in Katowice” - concert
- “National Polish Radio Symphony Orchestra – classical and jazz music” - concert
- „Kronos Quartet performs Górecki” - concert
- “Passion” by K. Penderecki – report
- “Jasiński and Zimerman – uninterrupted music lesson” - documentary
- “Chopin in Shanghai” – documentary
- „Ballad on Lu Pin” - documentary
- “Notes of life – Andrzej Jasiński” - documentary
- “Sense of music – Eugeniusz Knapik” - documentary
- Ceremonial concert on the occasion of opening of the new hall of the “Symfonia” Music Education Centre of the Academy of Music in Katowice

Kalendarium Konkursu

Schedule of the Competition

Uroczysty Koncert

Inauguracyjny.

5 września 2008 r. godz. 18.00

Sala Teatralna Pałacu Kultury Zagłębia

W programie:

Michał Spisak – Aubade na małą orkiestrę

Michał Spisak – 3 pieśni kurpiowskie na głos i kwartet smyczkowy

Gioacchino Rossini -Koncert na fagot i orkiestrę (prawykonanie w Polsce)

Dariusz Milhaud - Scaramouche na saksofon altowy i orkiestrę

Wojciech Kilar - Orawa

Wykonanie: Orkiestra Symfoniczna Filharmonii Zabrzeńskiej pod dyktando Sławomira Chrzanowskiego

Soliści:

Arkadiusz Adamczyk - fagot

Paweł Gusnar - saksofon altowy

Magdalena Spytek - mezzosopran

Prowadzenie: Violetta Rotter-Kozera

I ETAP PRZESŁUCHAŃ

6 września 2008 r.

Sala Kameralna - Pałac Kultury

Zagłębia w Dąbrowie Górniczej

godz. 9.30 - trąbka

godz.16.00 - puzon I tura

7 września 2008 r.

Sala Kameralna - Pałac Kultury

Zagłębia w Dąbrowie Górniczej

godz. 9.00 - puzon II tura

godz. 11.00 - róg I tura

godz. 16.00 - róg II tura

II ETAP PRZESŁUCHAŃ

8 września 2008 r.

Sala Kameralna Pałac Kultury Zagłębia w Dąbrowie Górniczej

godz. 9.00 - trąbka - I tura

godz. 16.00 - trąbka - II tura

9 września 2008 r.

Sala Kameralna Pałac Kultury Zagłębia w Dąbrowie Górniczej

godz. 9.00 - puzon - I tura

godz. 16.00 - puzon - II tura

10 września 2008 r.

Sala Kameralna Pałac Kultury Zagłębia w Dąbrowie Górniczej

godz. 9.00 - róg - I tura

Inaugural Concert.

5 September 2008 at 18.00

Theatre Hall – the Zagłębie Palace of Culture in Dąbrowa Górnicza

Programme:

Michał Spisak – Aubade for small orchestra

Michał Spisak – 3 Kurpie songs

Gioacchino Rossini -Concert for basson and orchestra (first performance in Poland)

Dariusz Milhaud - Scaramouche for saxophone and orchestra

Wojciech Kilar - Orawa

Performers: the Symphony Orchestra of the Zabrze Philharmonic conducted by Sławomir Chrzanowski

Soloists:

Arkadiusz Adamczyk - basson

Paweł Gusnar - alto saxophone

Magdalena Spytek - mezzo-soprano

Host: Violetta Rotter-Kozera

1ST ROUND OF AUDITIONS

6 September 2008

Chamber Hall – the Zagłębie Palace of Culture in Dąbrowa Górnicza

9.30 - trumpet

16.00 - trombone 1st part

7 September 2008

Chamber Hall – the Zagłębie Palace of Culture in Dąbrowa Górnicza

9.00 - trombone 2nd part

11.00 - horn 1st part

16.00 - horn 2nd part

2nd ROUND OF AUDITIONS

8 September 2008

Chamber Hall – the Zagłębie Palace of Culture in Dąbrowa Górnicza

9.00 - trumpet - 1st part

16.00 - trumpet - 2nd part

9 September 2008

Chamber Hall – the Zagłębie Palace of Culture in Dąbrowa Górnicza

9.00 - trombone - 1st part

16.00 - trombone - 2nd part

10 September 2008

Chamber Hall – the Zagłębie Palace of Culture in Dąbrowa Górnicza

9.00 - horn - 1st part

godz. 16.00 - róg - II tura
Próby z orkiestrą uczestników
dopuszczonych do III etapu Konkursu
10-11 września godz. 9.00
(Filharmonia w Zabrzu)
12 września godz. 9.00
(Pałac Kultury Zagłębia)

III ETAP PRZESŁUCHAŃ

13 września 2008

Sala Teatralna Pałac Kultury Zagłębia
w Dąbrowie Górniczej

godz. 10.00 - trąbka
godz. 12.30 - puzon
godz. 15.30 - róg

Rozdanie nagród oraz Uroczysty Koncert Laureatów

14 września 2008 r. godz. 18.00

Sala Kameralna Pałacu Kultury
Zagłębia.

Prowadzenie: Violetta Rotter-Kozera

16.00 - horn - 2nd part
10-11 September 2008 Rehearsals with
orchestra for the participants qualified for the
3rd round Zabrze
12 September 2008
Rehearsals with orchestra for the
participants qualified for the 3rd round
Theatre Hall – the Zagłębie Palace of
Culture in Dąbrowa Górnicza

3rd ROUND OF AUDITIONS

13 September 2007

Theatre Hall – the Zagłębie Palace of
Culture in Dąbrowa Górnicza

10.00 - trumpet
12.30 - trombone
15.30 - horn

Prize giving ceremony and the Concert of Laureates

14 September 2008 at 18.00

Chamber Hall – the Zagłębie Palace of
Culture in Dąbrowa Górnicza

Host: Violetta Rotter-Kozera

Imprezy towarzyszące:

XIII Wojewódzka Konferencja Naukowa Śląskich Spotkań Europejskich

Niepełnosprawność, a Sztuka i Udział w Kulturze

„Od Sztuki Życia do Życia Sztuką”

12 września 2008 r. godz. 11.00

Sala Koncertowa Akademii Muzycznej
im. Karola Szymanowskiego (Katowice,
ul. Wojewódzka 33)

W programie:

Cykl wykładów
Koncert w wykonaniu absolwentów
i studentów Akademii Muzycznej im.
Karola Szymanowskiego w Katowicach.
Imprezy towarzyszące.

Honorowy Patronat:

Krystyna Bochenek - Wicemarszałek
Senatu
Bogusław Śmigielski - Marszałek
Województwa Śląskiego
Zygmunt Łukaszczyk - Wojewoda
Śląski
Stanisław Faber - Śląski Kurator
Oświaty

Organizator:

Regionalny Klub Europejski QUO
VADIS... w Chorzowie
A HAUTER d'HOMME. Parlament bez
granic
Delegatura Polska w Katowicach

Accompanying events:

The 13th Provincial Scientific Conference of Silesian European Meetings

Disability and Art and Participation in Culture

”From Art Of Life to Life with Art”

12 September 2008 11.00 am

The Concert Hall of the Karol Szymanowski
Academy of Music in Katowice (Katowice,
ul. Wojewódzka 33)

The programme:

A series of lectures
A concert given by the graduates and
students of the Karol Szymanowski
Academy of Music in Katowice.
Accompanying events.

Honorary Patronage:

Krystyna Bochenek - Vice-Speaker
of the Senate
Bogusław Śmigielski - Marshal of the
Silesian Province
Zygmunt Łukaszczyk - Provincial
Governor of Silesia
Stanisław Faber - Silesian Chief
Education Officer

Organizer:

The Regional European Club QUO
VADIS... in Chorzów
A HAUTER d'HOMME. Parliament
without borders
Polish representation in Katowice

Komitety Honorowy Konkursu

Mirosław Jacek Błaszczyk
Dyrektor Artystyczny Filharmonii
Śląskiej

Gabriel Chmura
Dyrektor Artystyczny Narodowej
Orkiestry Symfonicznej Polskiego
Radia Katowice do 2007 r.

Michał Czarski
Marszałek Województwa Śląskiego
w latach 2002-2006

prof. Andrzej Dziadek
Prezes Związku Kompozytorów
Polskich Oddział w Katowicach

dr Łucja Ginko
Dyrektor Wydziału Kultury Urzędu
Marszałkowskiego

prof. Henryk Mikołaj Górecki
kompozytor

Rajmund Hanke
Prezes Polskiego Związku Chórów
i Orkiestr Oddział Śląski

prof. dr hab. Janusz Janeczek
Rektor Uniwersytetu Śląskiego do
2008 r.

Wojciech Kilar
Kompozytor

prof. zw. Eugeniusz Knapik
Kompozytor, pianista

Adam Kopciuszewski
Dyrektor Naczelny i Artystyczny Teatru
Zagłębia w Sosnowcu

Andrzej Kosendiak
Dyrektor Filharmonii Wrocławskiej im.
W. Lutosławskiego

Andrzej Kosowski
Dyrektor ds. Wydawniczych
Redaktor Programowy Polskiego
Wydawnictwa Muzycznego S.A.

Marcin Kowalczyk
Redaktor Naczelny
Wydawnictwa „EUTERPE”

prof. Stanisław Krawczyński
Rektor Akademii Muzycznej
w Krakowie

Honour Committee

Mirosław Jacek Błaszczyk
Artistic Director of the Silesian
Philharmonic

Gabriel Chmura
Artistic Director of the Katowice Polish
Radio National Symphony Orchestra
to 2007 r.

Michał Czarski
Marshal of the Silesian Province
in 2002-2006

prof. Andrzej Dziadek
President of the Association of Polish
Composers, Katowice Branch

dr Łucja Ginko
Director of the Culture Department of
the Marshal Office

prof. Henryk Mikołaj Górecki
composer

Rajmund Hanke
President of the Polish Association of
Choirs and Orchestras, Silesian Branch

prof. dr hab Janusz Janeczek
Rector of the University of Silesia to
2008 r.

Wojciech Kilar
composer

prof. zw. Eugeniusz Knapik
composer, pianist

Adam Kopciuszewski
Managing and Artistic Director of the
Zagłębie Theatre in Sosnowiec

Andrzej Kosendiak
Director of the Wrocław Philharmonic

Andrzej Kosowski
Publishing Director
Programme Editor
Polish Music Publishing House.

Marcin Kowalczyk
Editor-in-chief – Publishing House
EUTERPE

prof. Stanisław Krawczyński
Rector of the Academy of Music in
Krakow

Jan Krenz

Kompozytor

Jerzy Maksymiuk

Dyrygent, kompozytor

prof. dr hab. Jan Malicki

Dyrektor Biblioteki Śląskiej
w Katowicach

Beata Młynarczyk

Dyrektor Filharmonii Częstochowskiej

prof. Stanisław Moryto

Rektor Akademii Muzycznej
im. Fryderyka Chopina w Warszawie

prof. Maria Murawska

Rektor Akademii Muzycznej
im. Feliksa Nowowiejskiego
w Bydgoszczy

prof. Bogumił Nowicki

Rektor Akademii Muzycznej
im. Ignacego Jana Paderewskiego
w Poznaniu

prof. Marian Oslisło

Rektor Akademii Sztuk Pięknych
w Katowicach

Eugeniusz Paduch

Dyrektor Centrum Dziedzictwa
Kulturowego Górnego Śląska

Tomasz Pietrzykowski

Wojewoda Śląski w latach 2005-2007

prof. Krzysztof Penderecki

kompozytor

Adrianna Poniecka-Piekutowska

Dyrektor Europejskiego Centrum
Muzyki Krzysztofa Pendereckiego

Tadeusz Serafin

Dyrektor Naczelny i Artystyczny Opery
Śląskiej w Bytomiu

Zdzisław Szostak

Kompozytor, dyrygent

Jan Szot

Prezes Agencji Rozwoju Lokalnego
Sosnowiec

Adam Śmigielski

JM Biskup

Jan Krenz

composer, conductor

Jerzy Maksymiuk

composer, conductor

prof. dr hab. Jan Malicki

Director of the Silesian Library in
Katowice

Beata Młynarczyk

Director of the Częstochowa
Philharmonic

Prof. Stanisław Moryto

Rector of the Fryderyk Chopin
Academy of Music in Warsaw

prof. Maria Murawska

Rector of the Feliks Nowowiejski
Academy of Music in Bydgoszcz

prof. Bogumił Nowicki

Rector of the Ignacy Paderewski
Academy of Music in Poznań

prof. Marian Oslisło

Rector of the Academy of Fine Arts in
Katowice

Eugeniusz Paduch

Director of the Centre for Cultural
Heritage of Upper Silesia

Tomasz Pietrzykowski

Silesian Voivode

Prof. Krzysztof Penderecki

composer

Adrianna Poniecka-Piekutowska

Director of European Penderecki
Centre for Music

Tadeusz Serafin

Managing and Artistic Director of the
Silesian Opera in Bytom

Zdzisław Szostak

composer, conductor

Jan Szot

President of the Local Development
Agency in Sosnowiec
Bishop Adam Śmigielski

Prof. Antoni Wit

Managing and Artistic Director of the
Warsaw Philharmonic

prof. Antoni Wit

Dyrektor Naczelny i Artystyczny
Filharmonii Narodowej

Joanna Wnuk – Nazarowa

Dyrektor Naczelny i Programowy
Narodowej Orkiestry Symfonicznej
Polskiego Radia Katowice

Damian Zimoń

JM Arcybiskup Metropolita Katowicki

Joanna Wnuk - Nazarowa

Managing and Programming Director
of the Katowice Polish Radio National
Symphony Orchestra

Damian Zimoń

Metropolitan Archbishop of Katowice

Komitet Organizacyjny Konkursu

Przewodniczący:

Zygmunt Górski

Naczelnik Wydziału Kultury i Sportu
Urzędu Miejskiego w Dąbrowie
Górnicej

Członkowie:

Marcin Bazylak

Naczelnik Wydziału Strategii, Promocji
i Komunikacji Społecznej

Anna Zubko

Wydział Strategii, Promocji
i Komunikacji Społecznej Urzędu
Miejskiego

Jolanta Batugowska

Kierownik Referatu Kultury - Wydział
Kultury i Sportu Urzędu Miejskiego
w Dąbrowie Górnicej

Zofia Pielgrzym

Wydział Kultury i Sportu Urzędu
Miejskiego w Dąbrowie Górnicej

Ewa Buraczewska

Wydział Kultury i Sportu Urzędu
Miejskiego w Dąbrowie Górnicej

Anna Boruszewska-Stachura

Wydział Kultury i Sportu Urzędu
Miejskiego w Dąbrowie Górnicej

Grzegorz Perz

Dyrektor Pałacu Kultury Zagłębia
w Dąbrowie Górnicej

Dawid Orpych

Z- ca Dyrektora Pałacu Kultury
Zagłębia w Dąbrowie Górnicej

Małgorzata Gębczyńska

Pałac Kultury Zagłębia w Dąbrowie
Górnicej

prof. Zygmunt Tlatlik

Akademia Muzyczna im. Karola
Szymanowskiego w Katowicach

Katarzyna Pleśniak

Kanclerz
Akademia Muzyczna im. Karola
Szymanowskiego w Katowicach

Organizing Committee of the Competition

Chairperson:

Zygmunt Górski

Head of the Culture and Sport
Department City Hall in Dąbrowa
Górnicej

Members:

Marcin Bazylak

Head of Strategy, Promotion and Social
Communication Department

Anna Zubko

Strategy, Promotion and Social
Communication Department

Jolanta Batugowska

Head of the Culture Division
Culture and Sport Department
City Hall in Dąbrowa Górnicej

Zofia Pielgrzym

Culture and Sport Department
City Hall in Dąbrowa Górnicej

Ewa Buraczewska

Culture and Sport Department
City Hall in Dąbrowa Górnicej

Anna Boruszewska - Stachura

Culture and Sport Department
City Hall in Dąbrowa Górnicej

Grzegorz Perz

Director of Palace of Culture
in Dąbrowa Górnicej

Dawid Orpych

Vice-Director of Palace of Culture
in Dąbrowa Górnicej

Małgorzata Gębczyńska

Palace of Culture in Dąbrowa Górnicej

prof. Zygmunt Tlatlik

Karol Szymanowski Academy of Music
in Katowice

Katarzyna Pleśniak

Rector's Office
Karol Szymanowski Academy of Music
in Katowice

prof. Wiesław Grochowski
Kierownik Katedry Instrumentów
Dętych i Perkusji Akademii Muzycznej
im. Karola Szymanowskiego
w Katowicach

prof. Wiesław Grochowski
Head of the Chair of Wind Instruments
and Percussion Karol Szymanowski
Academy of Music in Katowice

Jury Konkursu

Przewodniczący:

dr hab. Wiesław Grochowski
– **prof. AM**
Akademia Muzyczna im. Karola
Szymanowskiego w Katowicach

I wiceprzewodniczący

Stanisław Dziewior – prof. AM
Akademia Muzyczna im. Karola
Szymanowskiego w Katowicach

II wiceprzewodniczący

Jan Górny – prof. AM
Akademia Muzyczna im. Karola
Szymanowskiego w Katowicach

Członkowie:

prof. Jan Wincenty Hawel
Akademia Muzyczna im. Karola
Szymanowskiego w Katowicach

Alfred Kasprzak
Szwajcaria/ Bazylea

prof. Vladislav Maceček
Akademia Muzyczna w Ostrawie

prof. Roman Gryń
Akademia Muzyczna im. I. J.
Paderewskiego w Poznaniu

prof. Igor Cecoco
Akademia Muzyczna im. Karola
Lipińskiego we Wrocławiu

**prof. Magdalena Zawadzka
Alves-Silva**
Akademia Muzyczna im. St. Moniuszki
w Gdańsku,

adt. Marek Medyński
Akademia Muzyczna im. G i K
Bacewiczów w Łodzi,

adt. Zdzisław Stolarczyk
Akademia Muzyczna w Krakowie

prof. Ryszard Dudek
Akademia Muzyczna im. Fryderyka
Chopina w Warszawie

Jury of the Competition

Chairman:

Wiesław Grochowski
Prof. of the Academy of Music in
Katowice

1st Vice-Chairman of the Jury

Stanisław Dziewior
Prof. of Academy of Music in Katowice

2nd Vice-Chairman of the Jury

Jan Górny
Prof. of Academy of Music in Katowice

Jury Members:

Prof. Jan Wincenty Hawel
Academy of Music in Katowice

Alfred Kasprzak
Switzerland/ Basel

Prof. Vladislav Maceček
Academy of Music in Ostrava

Prof. Roman Gryń
Academy of Music in Poznań

Prof. Igor Cecoco
Academy of Music in Wrocław

**Prof. Magdalena Zawadzka
Alves-Silva**
Academy of Music in Gdańsk

Adt. Marek Medyński
Academy of Music in Gdańsk

Adt. Zdzisław Stolarczyk
Academy of Music in Gdańsk

Prof. Ryszard Dudek
Academy of Music in Warszawa

Sekretarz Jury

prof. Leon Markiewicz

Akademia Muzyczna im. Karola
Szymanowskiego w Katowicach

Z- ca Sekretarza Jury

prof. Zygmunt Tlatlik

Akademia Muzyczna im. Karola
Szymanowskiego w Katowicach

Secretary of the Jury:

prof. Leona Markiewicz

Academy of Music in Katowice

Deputy Secretary of the Jury:

Zygmunt Tlatlik

Prof. of Academy of Music in Katowice



Studiował w Państwowej Wyższej Szkole Muzycznej w Katowicach w klasie fagotu prof. Wiktora Osadzina, uzyskując w roku 1965 dyplom z wyróżnieniem.

Otrzymał I nagrodę na Ogólnopolskim Konkursie Dętych Zespołów Kameralnych w Katowicach w kategorii kwintetu (1963), III nagrodę na Konkursie Młodych Muzyków w Gdańsku (1966), brał ponadto udział w konkursach w Genewie (1967 – dyplom), Budapeszcie i Pradze.

W latach 1961-1968 był I fagocistą Filharmonii Śląskiej w Katowicach, po czym rozpoczął trwającą do września 2007 r. pracę w tamtejszej Narodowej Orkiestrze Symfonicznej Polskiego Radia, gdzie był I fagocistą a zarazem członkiem Kwintetu Dętego Polskiego Radia. Uczestniczył w ponad 70 tournée koncertowych po Europie, USA, Japonii, Brazylii, Korei Płd, Hongkongu, Tajwanie, Turcji, Libanie, Iranie, występując w wielu renomowanych salach koncertowych m.in. podczas prestiżowych festiwali muzycznych (np. Berliner Festwochen, Europa Musical w Monachium, Festival de Musica de Canarias, Prazske Jaro, Wien Modern, Music Protokoll w Gratzu). Grał pod batutą tak znakomitych dyrygentów jak: Bernstein, Mazur, Skrowaczewski, Zecchi. Dokonał licznych nagrań archiwalnych dla Polskiego Radia.

Od ponad 25 lat jest pedagogiem a od 2002-2008 roku pełnił funkcję Dziekana Wydziału Wokalno-Instrumentalnego Akademii Muzycznej im. Karola Szymanowskiego w Katowicach. Juror Akademickiego Konkursu Obojowo – Fagotowego w Sieradzu i Łodzi od 1996 r.

He studied at the State Higher Music School in Katowice, in the bassoon class led prof. Wiktor Osadzin, and in 1965 he was awarded the diploma with distinction. In the National Polish Competition for Chamber Wind Bands in Katowice, he won the 1st prize in the quintet category (1963), the 3rd prize in the Competition for Young Musicians in Gdańsk (1966). He also participated in competitions in Geneva (1967 - diploma), Budapest and Prague.

From 1961 to 1968 he was the 1st bassoonist of the Silesian Philharmonic in Katowice, and then he started work, and has been working ever since to September 2007, for the Polish Radio National Symphony Orchestra, as the 1st bassoonist and a member of the Polish Radio Brass Quintet. He took part in more than 70 concert tours in Europe, the USA, Japan, Brazil, South Korea, Hongkong, Taiwan, Turkey, Liban, Iran, performing in numerous reputable concert halls, at prestigious music festivals (e.g. Berliner Festwochen, Europa Musical in Monachium, Festival de Musica de Canarias, Prazske Jaro, Wien Modern, Music Protokoll in Gratz). He played under the baton of such outstanding conductors like: Bernstein, Mazur, Skrowaczewski, Zecchi. He made several archive recordings for the Polish Radio. For more than 25 years he has been a teacher and since 2002-2008 he has been the Dean of the Vocal-Instrumental Department at the Karol Szymanowski Music Academy in Katowice. Since 1996 he has been a juror of the Oboe-Bassoon Academic Competition in Sieradz and Łódź, Artistic Director of The 1st Michał Spisak National Polish Music Competition in 2006.



Urodził się w 1956 roku. Ukończył studia muzyczne w Akademii Muzycznej w Katowicach w klasie doc. Adama Przybyły. Laureat I nagrody w Ogólnopolskim Konkursie Zespołów Kameralnych (Wrocław 1976 r.), oraz zdobywca wyróżnienia na Międzynarodowym Konkursie Młodych Waltornistów (Pabianice 1979 r.). Po krótkim okresie pracy w Orkiestrze Polskiego Radia w Krakowie, od 1980 roku do chwili obecnej jest waltornistą – solistą Narodowej Orkiestry Symfonicznej Polskiego Radia w Katowicach. Jako I waltornista wielokrotnie współpracował z Filharmonią Narodową w Warszawie, czy Polską Orkiestrą Kameralną „Sinfonia Varsovia”. Jest również członkiem Warszawskiego Kwintetu Dętego „Da Camera”. Działalność pedagogiczną rozpoczął w 1995 roku w Akademii Muzycznej we Wrocławiu. Kwalifikacje I stopnia uzyskał w 1996 roku, w 2004 roku uzyskał stopień doktora habilitowanego, a w 2006 roku mianowanie na profesora Akademii Muzycznej. Studenci z klasy prof. Wiesława Grochowskiego zdobyli szereg nagród i wyróżnień na konkursach ogólnopolskich, m.in. Adam Gołemberski – wyróżnienie (Łódź 1998 r.), Sławomir Trojanowski – III nagroda (Poznań 2003 r.), Waldemar Matera – I nagroda na Ogólnopolskim Konkursie Zespołów Kameralnych w Warszawie (2003 r.).

Wiesław GROCHOWSKI was born in 1956. He graduated from the Academy of Music in Katowice, the class of Adam Przybyła. He is the 1st prize laureate of the Polish National Competition for Chamber Ensembles (Wrocław 1976), and the winner of an award at the International Competition for Young French Horn Players (Pabianice 1979). After a period of working for the Polish Radio Orchestra in Krakow, since 1980 he has been the French horn player – soloist at the Polish Radio National Symphony Orchestra in Katowice. As the 1st French horn player he has cooperated many times with the Warsaw Philharmonic or the Polish Chamber Orchestra „Sinfonia Varsovia”. He is also a member of the Warsaw Wind Quintet „Da Camera”. In 1995 he took up teaching activity at the University of Music in Wrocław. He obtained first degree qualifications 1996, in 2004 he obtained the post-doctoral degree: Dr. Hab., and in 2006 he was appointed Professor of the Academy of Music. Students from the class of Prof. Wiesław Grochowski won many prizes and awards at Polish national competitions, to mention a few, Adam Gołemberski - award (Łódź 1998), Sławomir Trojanowski – 3rd prize (Poznań 2003), Waldemar Matera – 1st prize at the Polish National Competition for Chamber Ensembles in Warsaw (2003).



Ukończył studia w Akademii Muzycznej im. K.Szymanowskiego w Katowicach w klasie trąbki doc. A. Miczki w roku 1983. Podstawowym nurtem

jego działalności artystycznej jest praca w Narodowej Orkiestrze Symfonicznej Polskiego Radia w Katowicach, z którą związany jest od 1980 roku pełniąc obecnie funkcję trębacza solisty oraz kierownika grupy trąbek. Jako muzyk tej orkiestry wziął udział w ponad stu tournée koncertowych w Europie, Ameryce Północnej i Południowej oraz Azji, występując w wielu renomowanych salach koncertowych i podczas znaczących festiwali muzycznych. Koncertował pod batutą znakomitych dyrygentów, takich jak m.in.: L. Bernstein, Ch. Eschenbach, K. Masur, L. Maazel, S. Skrowaczewski. Z NOSPR dokonał licznych nagrań dla wielu krajowych i zagranicznych wytwórni fonograficznych (m.in. Philips, Newport Classic, Camerata Tokyo). Nagrał dla potrzeb archiwalnych Polskiego Radia m.in. Koncert na trąbkę i orkiestrę A. Arutuniana, Koncert gotycki na trąbkę i orkiestrę A. Panufnika oraz Koncert na 7 instrumentów dętych F. Martin. Jako solista koncertował m. in. z następującymi orkiestrami: Narodowa Orkiestra Symfoniczna Polskiego Radia, Sinfonietta Cracovia, Filharmonia Śląska, Filharmonia Częstochowska, Orkiestra Aukso. Bierze udział w licznych festiwalach muzyki kameralnej i organowej wykonując dzieła kompozytorów epoki Baroku. Jest wykładowcą kursów i warsztatów metodycznych. Uczestniczy w pracach jury konkursów i przesłuchań oraz prowadzi działalność konsultacyjną w klasach trąbki szkół muzycznych I i II stopnia. Jest organizatorem i kierownikiem artystycznym odbywającego się w Cieszynie Śląskiego Złotu Trębaczy.

Graduated from the Karol Szymanowski Academy of Music in Katowice, the trumpet class led by A. Miczka in 1983. His artistic activity is connected with work for the Polish Radio National Symphony Orchestra in Katowice, with which he has been cooperating since 1980 holding the position of a soloist trumpeter and the manager of the trumpet section. As a musician of this orchestra, he has taken part in over one hundred concert tours in Europe, North and South America as well as Asia. He has performed in renowned concert halls and at significant music festivals. He has performed under the baton of such outstanding conductors as: L. Bernstein, Ch. Eschenbach, K. Masur, L. Maazel, S. Skrowaczewski. Together with the Polish Radio National Symphony Orchestra he has made numerous recordings for both Polish and foreign record labels (e.g. Philips, Newport Classic, Camerata Tokyo). For the archival purposes of the Polish Radio he has made recordings of Concert for trumpet and orchestra by A. Arutunjan, Gothic Concerto for trumpet and orchestra by A. Panufnik and Concerto for 7 wind instruments by F. Martin. As a soloist he has performed, among others, with the following orchestras: Polish Radio National Symphony Orchestra, Sinfonietta Cracovia, Silesian Philharmonic, Częstochowa Philharmonic, Aukso Orchestra. He takes part in numerous chamber and organ music festivals performing the pieces composed by baroque composers. He teaches at methodological courses and workshops. He participates in works of competition juries and in auditions and he is a consultant in the trumpet classes at lower and upper level schools of music. He is an organiser and artistic manager of Śląski Złot Trębaczy (Silesian Trumpeters' Rally), which takes place in Cieszyn.



Studia muzyczne ukończył w roku 1978 w Państwowej Wyższej Szkole Muzycznej w Katowicach w klasie puzonu doc. Romana Siwka – z wyróżnieniem.

Od 1976 roku do chwili obecnej jest członkiem Narodowej Orkiestry Symfonicznej Polskiego Radia w Katowicach, w tym przez wiele lat na stanowisku pierwszego puzonisty. Również jako członek kwintetu blaszanego (wówczas Wielkiej Orkiestry Symfonicznej Polskiego Radia i Telewizji) dokonał wielu nagrań archiwalnych dla potrzeb Polskiego Radia. Współpracował z wieloma orkiestrami symfonicznymi w kraju, m. in. Filharmonia Narodowa, Sinfonia Varsovia. Wielokrotnie wykonywał również partie trąbki basowej i euphonium w utworach Wagnera, Holsta, R. Straussa, Pendereckiego.

Jest laureatem wielu konkursów puzonowych:

- Markneukirchen (Niemcy) – IV miejsce
- Pabianice – I nagroda
- Toulon (Francja) – III nagroda
- Gdańsk – I nagroda
- Praga (Czechy) – I wyróżnienie

Od 1981 roku prowadzi klasę puzonu i tuby w Akademii Muzycznej w Katowicach (obecnie na stanowisku profesora AM).

Wielu jego wychowanków osiągnęło sukcesy na konkursach krajowych i międzynarodowych (Roman Cichos, Krzysztof Kott, Michał Mazurkiewicz, Maciej Pietraszko, Zoltan Kiss oraz tubista Jakub Urbańczyk).

Wielokrotnie brał udział jako juror: Ogólnopolskiego Festiwalu Puzonowego, Ogólnopolskiego Konkursu Zespołów Kameralnych, jak również przesłuchań regionalnych i makroregionalnych szkół muzycznych II stopnia.

He finished the music studies with distinction in 1978 at the State Higher School of Music in Katowice in the trombone class of doc. Roman Siwek.

Since 1979 he has been a member of the National Symphony Orchestra of the Polish Radio in Katowice and for many years as a main trombonist. Also as a member of the brass quintet (at that time the Great Symphony Orchestra of the Polish Radio and Television) he made a few archival recordings for the Polish Radio. He has cooperated with many symphony orchestras in the country such as the National Philharmonic Orchestra, Sinfonia Varsovia. He has also played parts of bass trumpet many times and euphonium in works of Wagner, Holsta, R. Strauss, and Penderecki.

– He is a winner of numerous trombone competitions:

- Markneukirchen (Germany) – 4th place
- Pabianice – 1st prize
- Toulon (France) – 3rd prize
- Gdańsk – 1st prize
- Prague (Czech Republic) – 1st honorable mention

Since 1981 he has conducted the trombone and tuba class at the Academy of Music in Katowice (at present in the position of AM professor).

Many of his students have achieved success in the national and international competitions (Roman Cichos, Krzysztof Kott, Michał Mazurkiewicz, Maciej Pietraszko, Zoltan Kiss and a tuba player Jakub Urbańczyk).

He has been a jury member many times in the following competitions:

The All-Poland Trombone Festival, the All-Poland Competition of Chamber Bands and also in the regional macro-regional auditions of secondary schools of music.



Kompozytor, dyrygent, pedagog. Od młodości związany jest z Akademią Muzyczną w Katowicach. W niej ukończył studia muzyczne w kilku specjalnościach:

kompozycja (w klasie B. Szabelskiego), dyrygentura (u K. Stryji) i pedagogika muzyczna. Na jego kompozytorski dorobek składa się ponad 120 opusów, m.in.: 7 symfonii, 2 oratoria, Magnificat Kantata Msza, utwory symfoniczne, Psalmi nieszporne na niedzielę, liczne utwory instrumentalne, 6 kwartetów smyczkowych, utwory kameralne i solowe oraz pieśni – chóralne i solowe. Wiele z tych dzieł (28) uhonorowanych zostało nagrodami i wyróżnieniami w konkursach kompozytorskich (m.in. G.Fitelberga, A. Malawskiego, F. Nowowiejskiego, K. Szymanowskiego, S. Wiechowicza). Pięciokrotnie otrzymał Nagrodę Ministra Kultury i Sztuki, jest też laureatem Nagrody Wojewódzkiej Miasta Katowic i nagrody Karola Miarki. Liczne kompozycje wydane zostały w Polskim Wydawnictwie Muzycznym, Wydawnictwie Muzycznym Agencji Autorskiej, Polskim Instytucie Muzycznym. Kompozycje były wykonywane m.in. na festiwalach Współczesnej Muzyki Polskiej we Wrocławiu, Katowicach, Poznańskiej Wiosnie Muzycznej, Warszawskiej Jesieni, a także za granicą w krajach Europy, Azji i USA. Jan Wincenty Hawel jest profesorem kompozycji i dyrygentury w Akademii Muzycznej im. K. Szymanowskiego w Katowicach, w której w latach 1981-1987 i 1990-1996 piastował urząd rektora. W latach 1987-1990 był kierownikiem Katedry Kompozycji i Teorii Muzyki, w latach 1988-1990 kierownikiem Zespołu Badawczego; temat badań: „Muzyka na Śląsku – aspekty, nurty, działania, ludzie”. Jako dyrygent od 1975 roku sprawuje kierownictwo Orkiestry Symfonicznej Akademii Muzycznej w Katowicach, a od 1981 roku jest kierownikiem artystycznym i dyrygentem Śląskiej Orkiestry Kameralnej, z którą koncertował na polskich estradach oraz w Austrii, Francji, Niemczech,

Composer, conductor, lecturer. Since his youth he has been connected with the Academy of Music in Katowice. He is a graduate of this academy in a few specialties: composition (under B. Szabelski), conducting (under K. Stryja) and music pedagogy. His major compositions consist of more than 120 opuses, e.g.: 7 symphonies, 2 oratorios, Magnificat Kantata Mass, symphony pieces, Vespers Psalms for Sunday, numerous instrumental pieces, 6 string quartets, chamber and solo pieces as well as choir and solo songs. Many of these works (28) were awarded at composition competitions (such as the G. Fitelberg, the A. Malawski, the F. Nowowiejski, the K. Szymanowski, the S. Wiechowicz Competitions). He has received five times the Award of the Minister of Art, the Award of the Silesian Voivodeship, the Karol Miarka Award and the Award of Katowice City. His numerous compositions have been released by the publishing houses: Polskie Wydawnictwo Muzyczne and Wydawnictwo Muzyczne Agencji Autorskiej, and Polski Instytut Muzyczny. His compositions were performed, among others, at festivals of Polish Contemporary Music in Wrocław, Katowice, Poznań Music Spring, Warsaw Autumn, and also abroad in the countries of Europe, Asia and the USA. Jan Wincenty Hawel is a professor of composition and conducting at the Karol Szymanowski Academy of Music in Katowice, where from 1981-1987 and 1990-1996 he held the position of the rector. From 1987-1990 he was the head of the Department of Composition and Theory of Music, from 1988-1990 the head of the Research Team; subject of the research: „Music in Silesia - aspects, trends, activities, people”. As a conductor, since 1975 he has been the head of the Symphony Orchestra of the Academy of Music in Katowice, and since 1981 he has been an artistic manager and conductor of the Silesian Chamber Orchestra, with which he gave concerts in Poland, Austria, France, Germany, Switzerland, the Czech Republic. He also conducts other philharmonic orchestras and makes recordings with them. He is an ordinary member of the Polish Composers' Un-

Szwajcarii, Czechach. Dyryguje również innymi orkiestrami filharmonicznymi i dokonuje z nimi nagrań. Jest członkiem zwyczajnym Związku Kompozytorów Polskich, ZAiKS, Rady Artystycznej Polskiego Związku Chórów i Orkiestr, wieloletnim konsultantem artystycznym, jurorem w konkursach kompozytorskich, dyrygenckich i przeglądach zespołów artystycznych.

ion, the Authors' Union - ZAiKS, the Artistic Council of the Polish Union of Choirs and Orchestras, an artistic consultant of long standing, juror at composition and conducting competitions and at auditions of artistic ensembles.



Urodził się w 31.01.1937 roku w Chorzowie. Naukę gry na waltorni rozpoczął w wieku 11 lat w szkole muzycznej w Chorzowie w klasie waltorni Emila Wiśniowskiego. Po ukończeniu w 1951 roku chorzowskiej szkoły podstawowej wstąpił do Liceum Muzycznego w Katowicach, gdzie kształcił się w klasie waltorni Adama Przybyły. W 1956 roku Alfred Kasprzak ukończył naukę w liceum i podjął studia w Akademii Muzycznej w Katowicach, gdzie kontynuował naukę pod kierunkiem Adama Przybyły. Studia ukończył z wyróżnieniem w 1961 roku. Pracę zawodową Alfred Kasprzak rozpoczął w 1956 roku mając 19 lat. Został wtedy waltornistą Filharmonii Śląskiej. Od początku swojej pracy w katowickiej Filharmonii był I waltornistą tej orkiestry, grającym I głos zamiennie z Józefem Brejzą. Będąc już studentem Akademii Muzycznej Alfred Kasprzak wystąpił jako solista z towarzyszeniem orkiestry symfonicznej Filharmonii Śląskiej. W ramach koncertu, który uświetnił obchody jubileuszu Liceum Muzycznego w Katowicach, wykonał II i III część II Koncertu na róg Es – dur KV 417 W.A. Mozarta. W 1958 roku zakończył pracę w Filharmonii Śląskiej, zostając I waltornistą Wielkiej Orkiestry Symfonicznej Polskiego Radia (obecnie Narodowa Orkiestra Symfoniczna Polskiego Radia w Katowicach). Swoją pracę w graniu partii I waltorni dzielił początkowo z Adolfem Lepichem i Jerzym Naczyńskim, następnie z Józefem Brejzą, a później z Zygmuntem Halamskim. Będąc waltornistą WOSPR (NOSPR) Alfred Kasprzak dokonał wielu nagrań koncertów solowych między innymi: II Koncert na róg Es – dur KV 417, III Koncert na róg Es – dur KV 447 W.A. Mozarta, I Koncert na waltornię Es – dur op. 11 R. Straussa, Concertino op. 94 C. Saint – Saënsa oraz Koncert na waltornię i Symfonię Kameralną P. Hindemitha. Solista nagrywał pod batutą znakomitych polskich dyrygentów takich jak Jan Krenz czy Jerzy

Alfred Kasprzak was born on 31 January 1937 in Chorzów. He started to learn to play the French horn when he was 11 at the school of music in Chorzów, the class of French horn led by Emil Wiśniowski. In 1951 when he finished the primary school in Chorzów, he continued learning in the Lyceum of Music in Katowice, the French horn class under Adam Przybyły. In 1956 Alfred Kasprzak finished Lyceum, and started studies at the Academy of Music in Katowice, where he continued learning with Adam Przybyły. He finished studies with distinction in 1961. In 1956 being 19 years old, he started his professional career. He became a French horn player at the Silesian Philharmonic. From the beginning of his work in the Katowice Philharmonic he was the first French horn player of this orchestra, interchangeably with Józef Brejza. Already being a student of the Academy of Music, Alfred Kasprzak performed as a soloist with the accompaniment of the symphony orchestra of the Silesian Philharmonic. As part of the concert, which added splendour to the jubilee celebrations of the Lyceum of Music in Katowice, he performed the 2nd and 3rd part of the Horn Concerto no. 2 in E flat major KV 417 by W. A. Mozart. In 1958 he stopped working for the Silesian Philharmonic, being the 1st French horn player of the Polish Radio Great Symphony Orchestra (currently operating as the National Polish Radio Symphony Orchestra) in Katowice). At the beginning he shared the post of the 1st French horn player with Adolf Lepich and Jerzy Naczyński, next with Józef Brejza, and then with Zygmunt Halamski. Being the French horn player of the Polish Radio Great Symphony Orchestra Alfred Kasprzak made numerous recordings of solo concerts, among others: Horn Concerto no. 2 in E flat major KV 417, Horn Concerto no. 3 in E flat major KV 447 by W. A. Mozart, Concert for French horn no. 1 in E flat major op. 11 by R. Strauss, Concertino op. 94 C. by Saint-Saëns and Concert for French horn and Chamber Orchestra by P. Hindemith. The soloist recorded under the baton of such remarkable conductors

Semkow. Jako solista Alfred Kasprzak wystąpił też na koncercie z towarzyszeniem WOSPR wykonując III Koncert na róg Es – dur KV 447 W.A. Mozarta oraz wraz z waltornistami z sekcji WOSPR Józefem Brejzą (I głos) Adamem Przybyłą (III głos) i Grzegorzem Sobotą (IV głos), wykonał partię II waltorni w *Konzertstück für 4 Hörner und Orchester F – dur op.86* R. Schumanna. Dokonał także wielu nagrań archiwalnych z towarzyszeniem fortepianu. W 1979 roku wraz z WOSPR, Alfred Kasprzak gościnnie dokonał też nagrania archiwalnego Koncertu na róg alpejski Leopolda Mozarta oraz ponownie II Koncertu na róg Es – dur KV 417 Wolfganga Amadeusza Mozarta. Do szerokiej działalności artystycznej Alfreda Kasprzaka należy również jego udział w konkursach ogólnopolskich oraz międzynarodowych. W 1956 roku zdobył III nagrodę na Ogólnopolskim Konkursie Mozartowskim oraz wziął udział w konkursie organizowanym w ramach Międzynarodowego Festiwalu Młodzieży w Moskwie. Zdobył także wyróżnienie na Międzynarodowym Konkursie Praska Wiosna w 1962 roku. W związku ze znaczącymi osiągnięciami w grze na waltorni, Alfred Kasprzak dwukrotnie był stypendystą Ministra Kultury i Sztuki. W ramach stypendium kształcił się w Paryżu (Francja) w 1961 roku oraz w Zurychu (Szwajcaria) w 1966 roku. W czasie pobytu na stypendium w Szwajcarii, nawiązał kontakty z orkiestrą symfoniczną Basler Sinfonieorchester, w której wówczas pracował już Józef Brejza. Dowiedział się wówczas, że orkiestra ta poszukuje waltornisty. W ten sposób w 1967 roku Alfred Kasprzak na stałe zamieszkał w Szwajcarii. Do jego obowiązków jako waltornisty Basler Sinfonieorchester należało wykonywanie partii III waltorni oraz pełnienie roli zastępcy pierwszych waltornistów – Jaroslava Kotulana i Józefa Brejzy. Jego kontrakt obejmował również granie na tubie wagnerowskiej oraz waltorni dyszkantowej. W orkiestrze symfonicznej Basler Sinfonieorchester Alfred Kasprzak pracował do 1993 roku. W Szwajcarii Alfred Kasprzak prowadził również działalność kameralną. Był członkiem kwintetu dętego, złożonego z muzyków Basler Sinfonieorchester oraz Orkiestry Radiowej z Ba-

as Jan Krenz or Jerzy Semkow. Alfred Kasprzak gave also a solo concert with the accompaniment of the Polish Radio Great Symphony Orchestra performing Horn Concerto no. 3 in E flat major KV 447 by W. A. Mozart as well as with French horn players from the section of the Polish Radio Great Symphony Orchestra: Józef Brejza (1st voice), Adam Przybyła (3rd voice) and Grzegorz Sobota (4th voice). He performed the part of the second French horn in *Konzertstück für 4 Hörner und Orchester F major op.86* by R. Schumann. He also made many archive recordings with the accompaniment of the piano. In 1979 with the Polish Radio Great Symphony Orchestra, Alfred Kasprzak made a guest archive recording of *Alphorn Concerto* by Leopold Mozart and again *Horn Concerto no. 2 in E flat major KV 417* by Wolfgang Amadeus Mozart. His artistic activity includes also his participation in Polish and international competitions. In 1956 he won the 3rd prize at the Polish National Mozart Competition and he took part in a competition organised as part of the International Youth Festival in Moscow. He also won an award at the International Competition Prague Spring in 1962. In connection with his remarkable achievements as far playing the French horn is concerned, Alfred Kasprzak twice was the scholarship holder of the Minister of Culture and Art. As part of the scholarship he studied in Paris (France) in 1961 and Zurich (Switzerland) in 1966. When he was on scholarship in Switzerland, he established contacts with the symphony orchestra Basler Sinfonieorchester, for which Józef Brejza already worked. It was then that he learned that this orchestra was looking for a French horn player. In this way in 1967 Alfred Kasprzak became a permanent resident of Switzerland. His duties of the French horn player at Basler Sinfonieorchester included playing the part of 3rd French horn and being a replacement for first French horn players - Jaroslav Kotulan and Józef Brejza. His contract included also playing the Wagner tuba and descant French horn. Alfred Kasprzak worked for the symphony orchestra Basler Sinfonieorchester by 1993. In Switzerland he also per-

sel. Zespół przez około 15 lat regularnie koncertował nie tylko na szwajcarskich, ale również niemieckich, francuskich oraz włoskich estradach muzycznych. Zarówno w Polsce jak i w Szwajcarii Alfred Kasprzak prowadził działalność pedagogiczną. Rozpoczął ją od prowadzenia klasy waltorni w szkole muzycznej w Chorzowie. Po okresie pracy w tej szkole kształcił waltornistów w szkole muzycznej I i II stopnia w Bytomiu. Do grona jego absolwentów z tego okresu należą między innymi Marian Sadło – absolwent Akademii Muzycznej w Katowicach w klasie Adama Przybyły w 1969 roku, a później waltornista Opery Wrocławskiej oraz Piotr Nowara – również absolwent Akademii Muzycznej w Katowicach w 1970 roku. Będąc już waltornistą Basler Sinfonieorchester, Alfred Kasprzak prowadził klasę waltorni w Akademii Muzycznej w Bazylei w latach 1970-2002. Od 1970 roku uczy również w szkołach muzycznych w Lörrach i Waldhut w Niemczech.

formed as a chamber musician. He was a member of a wind quintet, whose other members were musicians of Basler Sinfonieorchester and Radio Orchestra from Basel. The ensemble regularly performed for about 15 years, not only in Switzerland, but also in Germany, France and Italy. Both in Poland and in Switzerland, Alfred Kasprzak worked as a teacher. He began from leading the French horn class in the school of music in Chorzów. Later he taught the French horn players in the Lower and Upper Level School of Music in Bytom. His students from this time include among others Marian Sadło – graduate of the Academy of Music in Katowice, the class of Adam Przybyła in 1969, and later the French horn player of the Wrocław Opera and Piotr Nowara – also a graduate of the Academy of Music in Katowice in 1970. Being already the French horn player of Basler Sinfonieorchester, Alfred Kasprzak led the French horn class at the Academy of Music in Basel from 1970 – 2002. Since 1970 he has also been teaching at schools of music in Lörrach and Waldhut in Germany.



Wykształcenie

1967 – 1973 Konserwatorium w Ostrawie

1975 – 1979 JAMU w Brnie

Przebieg zatrudnienia

1972 – 1973 Orkiestra operowa SDO – muzyk

1973 – 1975 Orkiestra jazzowa AUS-VN – muzyk

1975 – 1982 Orkiestra operowa SDO – muzyk

od 1982 – JKGO – nauczyciel, od 2001 r. funkcja kierownika wydziału instrumentów dętych

od 2007 – Uniwersytet Ostrawski w Ostrawie – nauczyciel (pracownik nieetatowy)

Inna działalność pozazawodowa

od 1980 – członek Śląskiego kwintetu blaszanego, Śląskiego blaszanego zespołu

1976 – 1992 współpraca z Ostrawską Orkiestrą Radiową

1978 – 1994 współpraca z JFO

Udział w pracach jury konkursowych

2001, 2003, 2005, 2007 udział w jury w konkursie interpretacyjnym w grze na instrumentach blaszanych w Brnie w grze na puzonie (trombonie)

2004, 2005, 2006, 2007 udział w jury w konkursie – runda okręgowa Orlová 2007 udział w jury w krajowym konkursie Vysoké Mýto

1998, 1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007 udział w jury w konkursie Karla Ditterse w Vidnavě

Obecnie kończy pracę pod tytułem „Literatura puzonu“, na podstawie której chce złożyć wniosek o otwarcie przewodu habilitacyjnego, starając się o uzyskanie tytułu naukowego docenta.

Education

1967 – 1973 Music Conservatoire in Ostrava

1975 – 1979 JAMU in Brno

Professional experience

1972 – 1973 Opera orchestra SDO – musician

1973 – 1975 Jazz orchestra AUS-VN – musician

1975 – 1982 Opera orchestra SDO – musician

1982 – until now JKGO – teacher, since 2001 Head of the Brass Instruments Department

2007 – until now Ostrava University in Ostrava – teacher (part-time employee)

Other activities

1980 – until now member of the Silesian brass quintet and the Silesian brass band

1976 – 1992 cooperation with Ostrava Radio Orchestra

1978 – 1994 cooperation with JFO

Jury membership in competitions

2001, 2003, 2005, 2007 jury member in the interpretative brass instruments competition in Brno trombone playing

2004, 2005, 2006, 2007 jury member in a competition – district round Orlová

2007 jury member in a national competition Vysoké Mýto

1998, 1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007 jury member in a Karl Ditterse competition in Vidnavě

Currently he is finishing a dissertation titled „Trombone literature“ on the basis of which he wants to apply to start a registration and conferment habilitation procedure for a associate professor title.



Jest absolwentem Akademii Muzycznej im. Fryderyka Chopina w Warszawie, którą ukończył w roku 1983 na wydziale instrumentalnym – specjalność trąbka. Swoje umie-

jętności doskonalił u wybitnych pedagogów: Tiemofieja Dokshicera i Edwarda Tarra w Bayreuth. Jest on laureatem Konkursu Młodych Trębaczy w Pabianicach (1980) oraz Konkursu Gry na Trąbce w Gdańsku (1985). Pracę zawodową rozpoczął w roku 1983 w Filharmonii Narodowej w Warszawie. W latach 1986-1988 pracował na stanowisku muzyka solisty w Filharmonii Pomorskiej w Bydgoszczy, a od roku 1986 do 2007 był solistą i kierownikiem grupy trąbek w Filharmonii Poznańskiej. Ponadto współpracował z takimi orkiestrami, jak: Filharmonia Bałtycka, Szczecińska, Koszalińska, Toruńska Orkiestrą Kameralną, Capellą Bydgosciensis, Brandenburgische Staatsorchester Frankfurt (Niemcy), Northamptonshire Conuty Youth Concert Band (Wielka Brytania). Z wyżej wymienionymi orkiestrami koncertował we wszystkich krajach Europy, a także w USA i Kanadzie. Roman Gryń prowadzi również bardzo bogatą działalność solistyczną i kameralną. Jest współtwórcą zespołu kameralnego „Poznań Brass Quintet”, wielokrotnie koncertował z zespołem „Tutti e Solo”, z którym nagrał CD „Polski Barok”. W swojej karierze artystycznej bardzo często koncertował z organami, występując z takimi artystami jak: J. Tumą (Czechy), M. Rostem (Niemcy), M. Hannulą (Finlandia), E. Karolak, S. Kamińskim, R. Hauptmanem, M. Dąbrowskim, B. Narlochem, R. Peruckim, J. Malanowiczem, A. Choroślińskim.

Ponad to jest profesorem w Akademii Muzycznej w Bydgoszczy i w Akademii Muzycznej w Poznaniu, gdzie prowadzi klasę trąbki pełniąc jednocześnie od 2002 roku funkcję Kierownika Katedry Instrumentów Dętych i Akordeonu. Często zasiada w jury konkursów krajowych i międzynarodowych. Prowadzi warsztaty i kursy interpretacji w zakresie muzyki orkiestrowej, kameralnej i solistycznej.

Graduated from the Fryderyk Chopin Academy of Music in Warsaw in 1983 (the Faculty of Instrument, the trumpet specialization). He improved his skills by outstanding pedagogues such as Timofiej Dokszitszer and Edward Tarr in Bayreuth. He is a laureate of the Young Trumpeters Competition in Pabianice (1980) and Playing on the Trumpet Competition in Gdańsk (1985). He started his professional work in the National Philharmonic Orchestra in Warsaw in 1983. In the years 1986-1988 he worked in the Pomeranian Philharmonic Orchestra in Bydgoszcz as a musician-soloist. From 1986 to 2007 he was a soloist and held the function of the concertmaster of the trumpet section in the Poznań Philharmonic Orchestra. He cooperated with philharmonic orchestras from Gdańsk, Szczecin, Koszalin and Toruń Chamber Ensemble, “Capella Bydgosciensis” and also with the Brandenburgische Staatsorchester Frankfurt (Germany) and the Northamptonshire County Youth Concert Band (Great Britain). With these ensembles he performed in Europe, U.S. and Canada.

Prof. Gryń also undertakes various activities as a soloist and a chamber player. He is the co-founder of “Poznań Brass Quintet” chamber ensemble and often performed with “Tutti e Solo”. It is also with this ensemble that he recorded the “Polish Baroque” CD. In his artistic career he is very often accompanied by a group of organ players such as J. Tuma (Czech Republic), M. Rost (Germany), M. Hannula (Finland), E. Karolak, S. Kamiński, R. Hauptman, M. Dąbrowski, B. Narloch, R. Perucki, J. Malanowicz, A. Chorośliński from Poland. He is also a professor at the Academy of Music in Poznań and in Bydgoszcz. In Poznań he leads the trumpet class and since 2002 he is the Head of the Chair of Wind Instruments and Accordion. He has been a jury member at national and international competitions. He leads workshops and interpretation courses of orchestral, chamber and solo music.



Jest absolwentem Białoruskiej Akademii Muzycznej w Mińsku (klasa prof. N. Wołkowa). W latach 1979-90 był solistom Orkiestry Symfonicznej Teatru Wielkiego

w Mińsku, od 1986 po 1990r. – wykładowcą w Białoruskiej Akademii Muzycznej. Laureat kilku konkursów trąbkowych. Od października 1990r. objął prowadzenie klasy trąbki w Akademii Muzycznej we Wrocławiu, a od 2006r. w Akademii Muzycznej w Łodzi. W latach 1992-2006 był solistą Filharmonii Wrocławskiej. Prowadzi intensywną działalność solistyczną w kraju i za granicą, grając na trąbkach współczesnych i historycznych. Koncertował z towarzyszami symfonicznymi i kameralnymi (m.in. „Sinfonia Varsovia”) pod batutą takich dyrygentów jak m. in.: Jerzy Maksymiuk, Robert Satanowski, Reinhard Seehafer (Niemcy), Larry Livingston (USA), Martin Hardy (Anglia), Nikolai Dyadiura (Ukraina), Marek Pijarowski, Jerzy Salwarowski i innych. Jako kameralista współpracował z takimi znakomitymi muzykami jak: Emma Kirkby, Crispian Steele-Perkins, Paul Esswood, Gillian Keith, Daniel Stabrawa, Andrzej Chorosinski, Jan Tomasz Adamus. Dokonał wielu solowych nagrań radiowych, telewizyjnych oraz płytowych. Jest prawnym wykonawcą utworów kompozytorów współczesnych, prowadzi kursy mistrzowskie, wśród jego wychowanków są laureaci konkursów krajowych i międzynarodowych.

Is a graduate from the Belarus Academy of Music, where he studied with Prof. N. Volkov. From 1979 to 1990 he was a soloist of the Minsk Bolshoi Theatre Symphony Orchestra and from 1986 to 1990 - a lecturer at the Belarus Academy of Music. He is laureate of several trumpet competitions (including the international competition in Daugavpils in 1983). From 1992 to 2006 he was a soloist of the W. Lutoslawski Philharmonic Orchestra in Wrocław. Since 1990 Igor Cecoch has been running the trumpet class at the Academy of Music in Wrocław from 2006 - at the Academy of Music in Łódź. He has appeared as a soloist in Poland and abroad, playing on both modern and historical trumpets. Igor Cecoch has performed with the majority of Polish symphony and chamber orchestras (a. o. Sinfonia Varsovia and Concerto Polacco) with such maestros as Jerzy Maksymiuk, Robert Satanowski, Reinhard Seehafer (Germany), Larry Livingston (USA), Martin Hardy (Britain), Nikolai Dyadiura (Ukraine), Marek Pijarowski and Jerzy Salwarowski and other. His chamber appearances include co-operation with excellent musicians: Emma Kirkby, Crispian Steele-Perkins, Paul Esswood, Gillian Keith, Daniel Stabrawa and Andrzej Chorosinski. Igor Cecoch has recorded for radio, television and on CD labels many times. He has world premiered numerous contemporary works, has run master classes and his students include winners of national and international competitions.



Ukończyła studia gry na puźonie w 1962 roku w Państwowej Wyższej Szkole Muzycznej w Sopocie (obecnie Akademia Muzyczna im. St. Moniuszki w Gdańsku). Pracuje tam od 1968 roku jako wykładowca a po uzyskaniu kwalifikacji I stopnia (1975r.) jako adiunkt, od 1983 r. jako docent. Od 1993 r. – prof. nadzwyczajny a od 1.02.2002 r. – profesor zwyczajny. Prowadzi klasę puzonu i tuby. Grała w zespołach kameralnych i w Orkiestrze Państwowej Filharmonii Bałtyckiej w Gdańsku oraz recitale solowe. Jej klasę ukończyło 39 absolwentów. Jest zapraszana jako juror konkursów krajowych i zagranicznych. Od 1983 roku jest inicjatorem i organizatorem Międzynarodowego Konkursu Instrumentów Dętych Blaszanych w Gdańsku.

Finished the State Higher School of Music (now S. Moniuszko Academy of Music in Gdansk) where she learnt to play the trombone in 1962. Since 1968 she has been working for the academy as a lecturer and after she obtained 1st degree qualifications (1975) as an Assistant Professor, since 1983 as docent (Reader). Since 1993 – Associate Professor and since 1 February 2002 – Full Professor. She leads the trombone and tuba classes. She performed with chamber ensembles and with the State Orchestra of the Baltic Philharmonic in Gdansk and solo recitals. 39 students graduated from her class. She is invited to be a jury member of Polish and foreign competitions. Since 1983 she has been an initiator and organiser of the International Wind Instrument Competition in Gdansk.



Urodził się w 1958 roku w Łodzi. Akademię Muzyczną w Łodzi ukończył w roku 1981 w klasie prof. Edwina Golnika i prof. Albina Gajęckiego. Od 1978 roku

był pierwszym waltornistą w Orkiestrze Filharmonii Łódzkiej. W latach 1981-1983 współpracował z Orkiestrą Filharmonii Narodowej pod dyрекcją Kazimierza Korda i Tadeusza Strugały. W tym samym czasie koncertował z orkiestrą „Sinfonia Varsovia” pod dyрекcją Jerzego Maksymiuka. W latach 1983-1996 pracował w Orkiestrach: Filharmonii Krakowskiej oraz Orkiestrze Polskiego Radia i Telewizji w Krakowie. Z Orkiestrą Polskiego Radia i Telewizji brał udział w nagraniach szeregu programów z „Muzyką Mistrzów”. Orkiestra ta akompaniowała w Peru jednemu z największych tenorów świata – Luciano Pavarottiemu, a także brała udział z koncercie w Castel Gandolfo dedykowanym Papieżowi Janowi Pawłowi II. Począwszy od 1986 roku stale współpracuje z Filharmonią Kameralną Wojciecha Rajskiego. Od 1991 roku do dnia dzisiejszego współpracuje z orkiestrą „Amadeus” pod dyрекcją Agnieszki Duczmal, z którą to orkiestrą – oprócz bogatej działalności koncertowej w Polsce i w Europie, co trzy lata – wspólnie akompaniuje uczestnikom Międzynarodowego Konkursu Skrzypcowego w Hanowerze. W 1996 roku powrócił do zespołu Filharmonii Łódzkiej, w której pełni rolę I waltornisty. W 1999 roku został zaangażowany do Polish Festival Orchestra Krystiana Zimermana, z którą odbył czteromiesięczne ogólnoświatowe tournee w największych salach koncertowych na świecie.

Na swoim koncie ma szereg koncertów solowych jak również z Kwintetem Dętym „Camerata Pro Arte”. Pracę pedagogiczną rozpoczął w 1981 roku w Akademii Muzycznej w Łodzi. Jednocześnie jest też nauczycielem w Ogólnokształcącej Szkole Muzycznej I i II stopnia w Łodzi. W 2006 roku był Kierownikiem Artystycznym I Ogólnopolskiego Konkursu Waltornistów im. prof. Edwina Golnika w Łodzi.

Marek Medyński, Asst. Prof. was born in 1958 in Łódź. In 1981 he graduated from the Academy of Music in Łódź, the class of Prof. Edwin Golnik and Prof. Albin Gajęcki. Since 1978 he was the first French horn player in the Orchestra of the Łódź Philharmonic. From 1981-1983 he cooperated with the Warsaw Philharmonic Orchestra under the direction of Kazimierz Kord and Tadeusz Strugała. In the same time he gave concerts with the “Sinfonia Varsovia” orchestra conducted by Jerzy Maksymiuk. From 1983-1996 he worked for the following orchestras: Krakow Philharmonic Orchestra and the Polish Radio and Television Orchestra in Krakow. With the latter he took part in recordings of a number of programmes with „Masters’ Music”. This orchestra accompanied one of the greatest tenors of the world – Luciano Pavarotti - in Peru, and participated in a concert in Castel Gandolfo dedicated to Pope John Paul II. Since 1986 he has been collaborating with the Chamber Philharmonic of Wojciech Rajski. Since 1991 he has been cooperating with the “Amadeus” orchestra conducted by Agnieszka Duczmal; with this orchestra – besides giving numerous concerts in Poland and Europe, every three years – he accompanies the participants in the International Violin Competition in Hanover. In 1996 he returned to the ensemble of the Łódź Philharmonic, in which he is the 1st French horn player. In 1999 he started cooperation with the Polish Festival Orchestra of Krystian Zimerman, with which he made a four-month world tour in the largest concert halls in the world.

He has given a number of both solo concerts and with the “Camerata Pro Arte” Wind Quintet. In 1981 he started his teaching career at the Academy of Music in Łódź. Simultaneously, he also teaches at the General Lower- and Upper-Level School of Music in Łódź. In 2006 he was the Artistic Manager of the 1st Prof. Edwin Golnik Polish National French Horn Competition in Łódź.



Ukończył Akademię Muzyczną w Katowicach (1981r.) w klasie puzonu prof. Romana Siwka. W 1978r. zdobył I nagrodę na Ogólnopolskim Konkursie

Młodych Puzonistów w Pabianicach. W 1979r. rozpoczął pracę w Narodowej Orkiestrze Symfonicznej Polskiego Radia w Katowicach na stanowisku puzonisty basowego oraz współpracę z takimi orkiestrami jak: Filharmonia Narodowa, Sinfonia Varsovia, Sinfonietta Cracovia. Z orkiestrami tymi występował w najśłynniejszych salach koncertowych świata pod batutą tak znanych dyrygentów jak: C. Abbado, L. Bernstein, G. Chmura, Sir Ch. Groves, K. Kord, K. Masur, L. Maazel, M. Roztropowicz, S. Skrowaczewski, J. Semkow, A. Wit i inni. Koncertuje jako solista i kameralista na estradach krajowych i zagranicznych (Kuba, Niemcy, Czechy). Spośród najważniejszych występów wymienić należy koncerty w ramach Festiwalu Młodzieży Świata w Hawanie, Festiwalu „Warszawska Jesień”, Festiwalu Puzonowego w Warszawie i Międzynarodowego Konkursu Gry na Instrumentach Dętych Blaszanych w Gdańsku. Od 1998r. prowadzi działalność pedagogiczną na stanowisku adiunkta w Akademii Muzycznej w Krakowie i w Państwowej Ogólnokształcącej Szkole Muzycznej I i II stopnia w Bielsku-Białej (1985r.). Za wybitne osiągnięcia w pracy pedagogicznej, został uhonorowany m.in.: Nagrodą Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego I stopnia, Założyciel i prezes Polskiego Stowarzyszenia Puzonistów (2005r.) oraz członek International Trombone Association. Wielokrotny juror krajowych i międzynarodowych konkursów instrumentów dętych (Gdańsk, Brno, Czerniowce). Konsultant Centrum Edukacji Artystycznej i ekspert Ministerstwa Edukacji Narodowej i Sportu do spraw awansów zawodowych nauczycieli.

Graduated from the Academy of Music in Katowice (in 1981) the trombone class of Prof. Roman Siwek. In 1978 he won the first prize at the Polish National Competition for Young Trombonists in Pabianice. In 1979 he started working for the Polish Radio National Symphony Orchestra in Katowice at the position of a bass trombone player and he started his cooperation with the following orchestras: National Philharmonic, Sinfonia Varsovia, Sinfonietta Cracovia. He performed with these orchestras in the most famous concert halls of the world under the baton of such renowned conductors as: C. Abbado, L. Bernstein, G. Chmura, Sir Ch. Groves, K. Kord, K. Masur, L. Maazel, M. Roztropowicz, S. Skrowaczewski, J. Semkow, A. Wit and others. He gives concerts as a soloist and chamber musician at the stages in Poland and abroad (Cuba, Germany, Czech Republic). His most significant performances include concerts being part of the World Youth Festival in Havana, Warsaw Autumn Festival, Trombone Festival in Warsaw and the International Brass Instrument Competition in Gdansk. Since 1998 he has been working at the position of Assistant Professor at the Academy of Music in Krakow and at the State Lower- and Upper-Level School of Music in Bielsko-Biala (1985). He was granted the 1st grade Prize of the Minister of Culture and National Heritage for his outstanding teaching achievements. He is the founder and president of the Polish Trombone Association (2005) and a member of the International Trombone Association. He has been a juror at wind instrument competitions in Poland and abroad (Gdansk, Brno, Czerniowce). He is a consultant for the Artistic Education Centre and an expert of the Minister of National Education and Sport on vocational promotion of teachers.



Studia muzyczne ukończył w Wyższej Szkole Muzycznej w Warszawie w 1962 roku.

Stopnie i tytuły naukowe zdobyte w dziedzinie sztuki muzycznej:

1968 - przewód kwalifikacyjny I stopnia;

1975 - przewód kwalifikacyjny II stopnia;

1987 - profesor nadzwyczajny;

1992 - profesor zwyczajny;

Funkcje pełnione w Akademii Muzycznej im. Fryderyka Chopina w Warszawie.

1978-1981 - prodziekan Wydziału Kompozycji, Dyrygentury i Teorii Muzyki;

1981-1987 - dziekan przez 2 kadencje w/w wydziału;

1990-1996 - dziekan przez 2 kadencje w/w wydziału;

1996-1999 - prodziekan w/w wydziału;

1999-2002 - dziekan w/w wydziału;

2002-2005 - prorektor ds. nauki;

2002-2006 - kierownik Katedry Dyrygentury;

Nagrody i odznaczenia

1996 - Nagroda ind. Ministra Kultury i Sztuki: za wybitne osiągnięcia artystyczne i dydaktyczne;

1972, 1979, 1997 - Nagrody Rektora Akademii Muzycznej im. Fryderyka Chopina w Warszawie: za szczególne osiągnięcia w dziedzinie dydaktyczno-wychowawczej;

1981, 1984, 1987, 1991 - Nagrody Rektora Akademii Muzycznej im. Fryderyka Chopina w Warszawie: za wybitne osiągnięcia artystyczne i dydaktyczne;

Odnaczenia:

państwowe: Złoty Krzyż Zasługi, Krzyż Kawalerski Orderu Odrodzenia Polski, Krzyż Oficerski Orderu Odrodzenia Polski

resortowe: Zasłużony Działacz Kultury (dwukrotnie)

Dorobek artystyczny:

prof. Ryszard Dudek prowadzi ożywioną działalność koncertową w kraju i za granicą, jako dyrygent występował

He graduated from the State College of Music in Warsaw in 1962.

Scientific titles and degrees:

1968 - Ist. Level qualification degree;

1975 - IIInd Level qualification degree;

1987 - Assistant Professor;

1992 - Full Professor;

Functions at the Fryderyk Chopin Academy of Music

1978-1981 - Deputy Dean of the Department of Composition, Conducting and Theory of Music;

1981-1987 - Dean of the Department of Composition, Conducting and Theory of Music (2 terms of office);

1990-1996 - Dean of the Department of Composition, Conducting and Theory of Music (2 terms of office);

1996-1999 - Deputy Dean of the Department of Composition, Conducting and Theory of Music;

2002-2005 - Deputy Rector for Scientific Affairs at the Fryderyk Chopin Academy of Music;

Awards and certificates of merit

1996 Individual Award of the Minister of Culture and Arts: for outstanding artistic and didactic achievement;

1972, 1979, 1997 - Awards of the Rector of the Fryderyk Chopin Academy of Music in Warsaw for exceptional achievement in the field of teaching and education;

1981, 1984, 1987, 1991 - Awards of the Rector of the Fryderyk Chopin Academy of Music in Warsaw for outstanding artistic and didactic achievement;

Medals

awarded by the State: Gold Cross of Merit, Cross of Knighthood of the Order of the Revival of Poland

– awarded by the Ministry of Culture and Arts: Activist of Merit in the Field of Culture (twice)

Artistic achievements professor Ryszard Dudek is very active at home and abroad. He has conducted in almost every Philharmonic in Poland and also in Germany, France, Belgium, Hungary and Bulgaria. For 15 years, beginning in 1978, Ryszard Dudek was First Conductor of the Polish Radio and Television Orchestra in Warsaw with which he made many recordings of symphony music, including many first performanc-

prawie we wszystkich filharmoniach w kraju oraz w Niemczech, we Francji, w Belgii, na Węgrzech i w Bułgarii. Od roku 1978 przez 15 lat Ryszard Dudek był etatowym I dyrygentem Orkiestry Polskiego Radia i Telewizji w Warszawie, z którą dokonał licznych nagrań muzyki symfonicznej, w tym wielu prapremier muzyki polskiej. Współpracował także z Orkiestrą Polskiego Radia i Telewizji w Krakowie. Przez wiele lat w Akademii Muzycznej w Warszawie prowadził również Studencką Orkiestrę Symfoniczną, z którą wielokrotnie występował m.in. na Młodzieżowym Festiwalu Młodzieży Muzycznej w Bayreuth. Współpracował z Operetką Warszawską, gdzie pełnił funkcję kierownika muzycznego w prapremierze musicalu Lucjana Kaszyckiego Kwiat Paproci, a także z Teatrem Współczesnym, w którym dyrygował spektaklem Człowiek z La Manchy Mitcha Leigha. Od 1992 roku współpracuje z Polskim Teatrem Muzycznym - Warszawska Scena Operowa, z którym corocznie występuje w Niemczech i Szwajcarii jako dyrygent, prowadząc przedstawienia operowe: Jaś i Małgosia E. Humperdincka, Czarodziejski flet W. A. Mozarta, a także operetkowe, m.in. Baron cygański i Zemsta Nietoperza J. Straussa. Ryszard Dudek, wielokrotnie był przewodniczącym jury na Międzynarodowym Konkursie Młodzieżowych Orkiestr Dętych w Jastrzębiu.

Dorobek pedagogiczny w swojej klasie dyrygentury wykształcił 42 dyrygentów, m.in. absolwentem klasy dyrygentury prof. zw. Ryszarda Dudka jest Janusz Powolny, laureat III nagrody na Międzynarodowym Konkursie Dyrygentów w Paryżu. Również inni absolwenci zajmują eksponowane stanowiska w życiu muzycznym w kraju i za granicą: Henryk Pisarek jest stałym dyrygentem w operze w Sydney (Australia), Dariusz Różankiewicz - kierownikiem muzycznym w Teatrze Muzycznym w Gdyni, Tomasz Łaskarzewski - dyrygentem w Teatrze Muzycznym we Wrocławiu, najmłodszy absolwent, Michał Klauza - asystentem dyrygenta w Teatrze Wielkim w Warszawie; Włodzimierz Porczyński i Henryk Wierchoń są nauczycielami akademickimi po przewodach artystycznych II stopnia, Barbara Sobolczyk - po przewo-

es of Polish music. He has also worked with the Polish Radio and Television Orchestra in Cracow. For many years Ryszard Dudek was also in charge of the AMFC Student Symphony Orchestra with which he performed many times, e.g., at the Youth Festival of Young Musicians in Bayreuth. He has co-operated with the Warsaw Operetta where he was Music Manager of the first performance of Lucjan Kaszycki's musical The Crock of Gold and also with The Contemporary Theatre where he conducted Mitch Leigh's The Man of La Mancha. Ryszard Dudek has been co-operating with the Polish Music Theatre - Warsaw Opera Stage since 1992. He has performed annually with this group in Germany and Switzerland where he has conducted E. Humperdinck's Hansel and Gretel, W. A. Mozart's Die Zauberflöte and J. Strauss's Zigeunerbaron and Die Fledermaus. Ryszard Dudek has repeatedly been head of the jury at the International Competition of Youth Wind Instruments in Jastrzębie

Didactic achievements Ryszard Dudek has educated 42 conductors, of whom one, Janusz Powolny, won the third prize at the International Conducting Competition in Paris. Other former students now hold prominent positions in the music world at home and abroad: Henryk Pisarek is Resident Conductor at the Opera of Sidney (Australia), Dariusz Rozankiewicz is Music Manager at the Music Theatre in Gdynia, Tomasz Laskarzewski is Conductor at the Music Theatre in Wrocław, and Michał Klauza, Professor Dudek's youngest graduate, is Assistant Conductor at the Great Opera Theatre in Warsaw. Włodzimierz Porczyński and Henryk Wierchoń are academic teachers with IInd. Level music degrees; Barbara Sobolczyk has completed her Ist. Level music degree and is now teaching at the AMFC in Warsaw where she is a lecturer. Professor Dudek has been artistic supervisor and reviewer of many level I and II qualifying courses in conducting and has also reviewed many Master's Dissertations.

dzie kwalifikacyjnym I stopnia zatrudniona jest w Akademii Muzycznej na stanowisku adiunkta. Prof. Dudek był promotorem (opiekunem artystycznym) a także recenzentem w wielu przewodach kwalifikacyjnych I i II stopnia w zakresie dyrygentury oraz recenzentem wielu prac magisterskich.



U r o d z o n y
w 1928 r. w Wilnie,
studia muzyczne
z zakresu pedago-
giki i teorii muzy-
ki odbył w PWSM
w Katowicach uzy-
skując dyplom
z odznaczeniem.

Uzupełnił je dysertacją doktorską w Instytucie Muzykologii Uniwersytetu Warszawskiego oraz habilitacją w Instytucie Sztuki Polskiej Akademii Nauk w Warszawie. W 1984 r. uzyskał tytuł profesora sztuki muzycznej. Od początku swej działalności zawodowej związany jest z Akademią Muzyczną w Katowicach, w której kierował m.in. Katedrą Teorii Muzyki i Katedrą Edukacji Muzycznej (1981-2004). Od roku 1975 był prorektorem, zaś w latach 1979-81 – rektorem tej Uczelni. Od 1999 r. jest także profesorem Wyższej Szkoły Pedagogicznej Towarzystwa Wiedzy Powszechnej w Warszawie na Wydziale Nauk Społeczno-Pedagogicznych w Katowicach. W jego dorobku znajduje się ponad 100 publikacji i rozpraw naukowych oraz ok. 300 recenzji muzycznych i artykułów publicystycznych, głównie z zakresu kultury muzycznej Śląska. Szereg prac poświęcił twórczości i osobowości Karola Szymanowskiego. Jest m.in. autorem źródłowych monografii o Bolesławie Szabelskim – jednym z najwybitniejszych symfoników polskich, o Grzegorzu Fitelbergu – wybitnym dyrygencie i twórcy Wielkiej Orkiestry Symfonicznej Polskiego Radia w Katowicach, Karolu Stryi – długoletnim szefie orkiestry Filharmonii Śląskiej i inicjatorze Międzynarodowego Konkursu Dyrygenckiego, Zdenku Karolu Rundzie – zasłużonym dyrygencie orkiestr wojskowych i organizatorze życia muzycznego w niemieckich obozach oficerów polskich, a ostatnio – o Michale Spisaku – jednym z najwybitniejszych kompozytorów polskiego neoklasycyzmu. Uczestnik krajowych i międzynarodowych sesji naukowych, jest także popularyzatorem muzyki na koncertach, w radiu i telewizji. W latach 1987-2003 Leon Markiewicz uczestniczył w organizacji kolejnych edycji Między-

He was born in 1928 in Vilnius; he completed musical studies in the field of pedagogy and theory of music at the State Higher School of Music in Katowice and received the diploma with a distinction. Additionally, he wrote a doctoral thesis at the Institute of Musicology of the Warsaw University and a habilitation thesis at the Institute of the Polish Art of the Polish Academy of Sciences in Warsaw. In 1984 he obtained the title of Professor of Music Arts. From the beginning of his professional activity he has been connected with the Academy of Music in Katowice, at which he headed the Department of the Theory of Music and the Musical Education Department (1981-2004). Since 1975 he was the pro-rector and from 1979 to 1981 he was the rector of this School. Since 1999 he has been a professor of Wyższa Szkoła Pedagogiczna Towarzystwa Wiedzy Powszechnej in Warsaw at the Department of Socio-Pedagogical Sciences in Katowice.

His works include more than 100 publications and scientific theses as well as about 300 musical reviews and feature articles mainly on the music culture of Silesia. He dedicated many of his works to Karol Szymanowski's artistic output and personality.

He is the author of source monographs on Bolesław Szabelski - one of the most remarkable Polish symphonists, on Grzegorz Fitelberg - an outstanding conductor and founder of the Grand Polish Radio Symphony Orchestra in Katowice, on Karol Stryja - head of the Silesian Philharmonic Orchestra and initiator of the International Competition for Conductors, on Zdenek Karol Rund - a distinguished conductor of military bands and organiser of musical life at German camps for Polish officers, and lastly, on Michał Spisak - one of the most outstanding composers of Polish neoclassicism. He has been a participant in many national Polish and international scientific sessions; he is also a music popularizer at concerts, on the radio and television. From 1987 to 2003 Leon Markiewicz participated in the organisation of consecutive editions of the G. Fitelberg International Competition

narodowego Konkursu Dyrygentów im. G. Fitelberga jako dyrektor i sekretarz jury, a obecnie Honorowy Prezes Zarządu Muzycznej Fundacji tego Konkursu. Jest laureatem indywidualnych i zespołowych nagród Prezesa Rady Ministrów i Ministra Kultury za twórczość dla dzieci i młodzieży, nagród Ministra Kultury I i II ST, Dorocznej Nagrody SPAM, nagrody Prezydenta Katowic; odznaczony m.in. Krzyżem Oficerskim Orderu Odrodzenia Polski.

for Conductors as the director and secretary of the jury, and at present as the Honorary President of the Management Board of the Competition Music Foundation. He is a laureate of individual and team prizes of the Chairman of the Council of Ministers and the Minister of Culture for his works for children and youth, 1st and 2nd level awards of the Minister of Culture, the Annual Award of the Association of Polish Artists-Musicians (SPAM), award of the Mayor of Katowice; he was awarded the Officer's Cross of Polonia Restituta (Krzyż Oficerski Orderu Odrodzenia Polski).

Uczestnicy konkursu

TRĄBKA/TRUMPET

- | | |
|---------------------------------|-----------------------|
| 1. Gluska Tomasz | - Polska/ Bydgoszcz |
| Akompaniator: Adam Greń | |
| 2. Gwóźdź Maciej | - Polska/ Poznań |
| Akompaniator: Renata Pabich | |
| 3. In - Hyeok Choi | - Korea |
| Akompaniator: Adam Greń | |
| 4. Jańczyk Michał | - Polska/ Kraków |
| Akompaniator: Adam Greń | |
| 5. Kertsman Boris | - Niemcy/ Berlin |
| Akompaniator: Adam Greń | |
| 6. Kobus Aleksander | - Polska/ Warszawa |
| Akompaniator: Adam Greń | |
| 7. Mzyk Seweryn | - Polska/ Katowice |
| Akompaniator: Adam Greń | |
| 8. Nowak Piotr | - Polska/ Częstochowa |
| Akompaniator: Andrzej Kłoś | |
| 9. Poks Sylwester | - Polska/ Częstochowa |
| Akompaniator: Andrzej Kłoś | |
| 10. Poljak Mark | - Węgry/ Budapeszt |
| Akompaniator: Katalin Sarkady | |
| 11. Pyda Piotr | - Polska/ Katowice |
| Akompaniator: Adam Greń | |
| 12. Spychała Paweł | - Polska/ Wrocław |
| Akompaniator: Maria Miszczok | |
| 13. Tóth Balázs | - Węgry |
| Akompaniator: Katalin Sarkady | |
| RÓG/HORN | |
| 14. Baranowski Maciej | - Niemcy/ Berlin |
| Akompaniator: Anna Czaicka | |
| 15. Czopka Gabriel | - Polska/ Wrocław |
| Akompaniator: Anna Czaicka | |
| 16. Iachyung Kim | - Korea |
| Akompaniator: Anna Czaicka | |
| 17. Kerdelewicz Daniel | - Polska/ Wrocław |
| Akompaniator: Anna Czaicka | |
| 18. Kosyrzyk Dominik | - Polska/ Katowice |
| Akompaniator: Anna Czaicka | |
| 19. Kowalski Piotr | - Polska/ Warszawa |
| Akompaniator: Agnieszka Kopacka | |
| 20. Kryszczuk Kasjan | - Polska/ Warszawa |
| Akompaniator: Agnieszka Kopacka | |
| 21. Nowak Mariusz | - Polska/ Katowice |
| Akompaniator: Anna Czaicka | |
| 22. Polańska Ewelina | - Polska/ Kraków |
| Akompaniator: Marta Wróblewska | |
| 23. Siuta Przemysław | - Polska/ Katowice |
| Akompaniator: Anna Czaicka | |
| 24. Stanecki Janusz | - Polska/ Bydgoszcz |
| Akompaniator: Anna Czaicka | |
| 25. Szerba Michał | - Polska/ Gdańsk |
| Akompaniator: Anna Czaicka | |
| 26. Tomczyk Krzysztof | - Polska/ Katowice |
| Akompaniator: Anna Czaicka | |

PUZON/TROMBONE

- | | |
|--|--------------------|
| 27. Bałka Jacek | - Polska/ Gdańsk |
| Akompaniator: Mirella Malorny | |
| 28. Bury Bartosz | - Polska/ Kraków |
| Akompaniator: Monika Gardoń - Preinl | |
| 29. Gajewski Tomasz | - Polska/ Kraków |
| Akompaniator: Monika Gardoń - Preinl | |
| 30. Golański Grzegorz | - Polska/ Gdańsk |
| Akompaniator: Emilia Grażyńska - Stefanowicz | |
| 31. Guzy Dawid | - Polska/ Katowice |
| Akompaniator: Mirella Malorny | |
| 32. Hajda Tomasz | - Polska/ Wrocław |
| Akompaniator: Mirella Malorny | |
| 33. Jacyszyn Kamil | - Polska/ Katowice |
| Akompaniator: Adam Greń | |
| 34. Konopka Mateusz | - Polska/ Katowice |
| Akompaniator: Mirella Malorny | |
| 35. Kuchnicka Katarzyna | - Polska/ Poznań |
| Akompaniator: Marcin Dęga | |
| 36. Niedziela Tomasz | - Polska/ Gdańsk |
| Akompaniator: Emilia Grażyńska - Stefanowicz | |
| 37. Olma Piotr | - Polska/ Wrocław |
| Akompaniator: Adam Greń | |
| 38. Siekierski Piotr | - Polska/ Katowice |
| Akompaniator: Adam Greń | |
| 39. Stolarczyk Tomasz | - Polska/ Kraków |
| Akompaniator: Monika Gardoń - Preinl | |
| 40. Szymański Tomasz | - Polska/ Gdańsk |
| Akompaniator: Emilia Grażyńska - Stefanowicz | |



Gluska Tomasz – Polska/Bydgoszcz

Urodził się 12 lipca 1981 roku w Bydgoszczy. W 2001 roku ukończył Państwowy Zespół Szkół Muzycznych

im. Artura Rubinsteina w Bydgoszczy w klasie trąbki mgr Zbigniewa Zygmunta. W latach 2001-2006 studiował na Akademii Muzycznej im. Feliksa Nowowiejskiego w Bydgoszczy w klasie trąbki prof. Romana Grynia. Studia ukończył z wyróżnieniem w roku 2006. W trakcie trwania studiów uczestniczył w wielu konkursach takich jak: Ogólnopolski Festiwal Trębaczy w Kaliszu, Międzynarodowy Konkurs Gry na Instrumentach Dętych Blaszanych w Gdańsku. Jest laureatem III Międzynarodowego Konkursu Gry na Instrumentach Dętych Blaszanych w Gdańsku, na którym to otrzymał wyróżnienie oraz nagrodę ufundowaną przez Urząd Miejski w Gdańsku. Uczestniczył w wielu kursach prowadzonych przez takie sławy jak Andrew Balio, Richard Giangulio, Alex Jokiipi, Richard Carson Steuart. Na co dzień pracuje jako trębacz w Filharmonii Pomorskiej w Bydgoszczy (od 2005 roku). Prowadzi klasę trąbki w Państwowym Zespole Szkół Muzycznych im. Artura Rubinsteina w Bydgoszczy (od 2005 roku). Jest także pracownikiem Akademii Muzycznej im. Feliksa Nowowiejskiego w Bydgoszczy (od 2006 roku). Współpracuje z wieloma orkiestrami i zespołami zajmującymi się nie tylko wykonywaniem repertuaru muzyki klasycznej: Capella Bydgestiensis, Toruńska Orkiestra Kameralna, Sinfonietta Bydgoska, ale również z zespołami jazzowymi np.; El-jazz Big Band, Jazz Big Band 75. Ma na swoim koncie wiele występów zarówno w kraju jak i za granicą.

He was born on 12 July 1981 in Bydgoszcz. In 2001 he finished the Artur Rubinstein State Group of Schools of Music in Bydgoszcz, the trumpet class of mgr Zbigniew Zygmunt. From 2001-2006 he studied at the Feliks Nowowiejski Academy of Music in Bydgoszcz, the trumpet class led by Prof. Roman Gryń. He finished his studies with distinction in 2006. During his studies he participated in numerous competitions such as: Polish National Trumpet Festival in Kalisz, International Brass Instruments Competition in Gdańsk. He is the laureate of the 3rd International Brass Instruments Competition in Gdańsk, at which he was granted an award and a prize endowed by the City Council of Gdańsk. He took part in many courses conducted by such celebrities as Andrew Balio, Richard Giangulio, Alex Jokiipi, Richard Carson Steuart. On a daily basis he works as a trumpeter for the Pomeraanian Philharmonic in Bydgoszcz (since 2005). He teaches the trumpet at the Artur Rubinstein State Group of School of Music in Bydgoszcz (since 2005). He also works at the Feliks Nowowiejski Academy of Music in Bydgoszcz (since 2006). He collaborates with numerous orchestras and bands whose repertoire does not only include pieces of classical music: Capella Bydgestiensis, Toruńska Orkiestra Kameralna, Sinfonietta Bydgoska, but also with jazz bands, e.g.; El-jazz Big Band, Jazz Big Band 75. He has performed both in Poland and abroad on numerous occasions.

Program :**I etap**

Phillippe Gaubert

Carl Hohne

Marcel Poot

- Cantabile et Scherzetto

- Slavic Fantasy

- Etude de Koncert

II etap

Johann Friedrich Fasch

Georg Enescu

Zdzisław Szostak

- Concerto D-dur for Trumpet and Piano

- Legende

- Musica per Tromba e Pianoforte

III etap

Johann Nepomuk Hummel

- Koncert Es-dur

**Gwóźdź Maciej – Polska/Poznań**

Urodził się 19 grudnia 1987 roku w Koninie. W roku 1994 rozpoczął naukę w Szkole Podstawowej w Bilczewie.

Po sześciu latach nauki ukończył Szkołę Podstawową w roku 2000, i tegoż samego roku we wrześniu rozpoczął naukę w Publicznym Gimnazjum w Kramsku, które ukończył w roku 2003. Następnie w latach 2003 do 2006 uczęszczał do Liceum Profilowanego w Zespole Górniczo-Energetycznych im. Stanisława Staszica w Koninie i realizował profil ekonomiczno-administracyjny. Równocześnie z nauką w gimnazjum i szkole średniej rozpoczął naukę w Państwowej Szkole Muzycznej I i II stopnia w Koninie. W roku 2003 ukończył I stopień, a w roku 2006 ukończył III klasę II-go stopnia. Obecnie jest studentem II roku Akademii Muzycznej w Poznaniu, wydział instrumentalny-trąbka i studentem I roku trąbki historycznej.

He was born on 19 December 1987 in Konin. In 1994 he started primary school in Bilczew, which he finished after six years of learning in 2000. In September 2000 he started Junior Secondary School in Kramsk, which he finished in 2003. Then from 2003 to 2006 he attended Specialised Lyceum at the Stanisław Staszic Group of Schools of Mining and Power Engineering in Konin; major: economics and administration. Simultaneously, he started the State Lower- and Upper-Level School of Music in Konin. In 2003 he finished the lower level, and in 2006 he finished the 3rd year of the upper level. Now he is a second-year student at the Academy of Music in Poznań, Instrumental Department-trumpet and a first-year student of historical trumpet.

Program:**I etap.**

Phillippe Gaubert

Eugene Bozza

Marcel Poot

- Cantabile et Scherzetto

- Rhapsodie

- Etude de Koncert

II etap

Marcel Bitsch

Johann Friedrich Fasch

Zdzisław Szostak

- Quatre variations sur un theme de Domenico Scarlatti

- Concerto D-dur for Trumpet and Piano

- Musica per Tromba e Pianoforte

III etap

Johann Nepomuk Hummel

- Koncert Es-dur



In Hyeok Choi – Korea

Urodził się w Dae-gu, Południowa Korea 13 grudnia 1989 r. Pierwsze doświadczenia muzyczne zdobywał ucząc się gry na flecie w wieku 8 lat. W wieku 10 lat, zaczął naukę gry na trąbce, którą kontynuował aż do 16 roku życia pod kierunkiem Ji-Hwa Lee z the Seoul Philharmonic Orchestra. Choi został przyjęty do Szkoły Średniej Artystyczno-Muzycznej Yewon w 2002 r., którą ukończył w 2005 r. W 2006 r. Choi przyjechał do Niemiec. Wkrótce potem, został przyjęty na studia, najpierw w grupie młodzieżowej, a następnie w 2008 r. na regularny program nauczania w Hochschule für Musik „Hanns Eisler“, gdzie uczy się w klasie Prof. Williama Formana. Choi występował z „das Junge Ensemble Berlin” i „Eisler Brass“ z Berlina pod kierunkiem Prof. Thomasa Clamora. Uczestniczył także w warsztatach na Węgrzech, w Berlinie i w „Sauerland Herbst“.

He was born in Dae-gu, South Korea 13 December 1989. His first musical experiences were with the flute, which he took up at the age of 8. At 10, he began to play trumpet, studying until he was he was 16 years with Ji-Hwa Lee, of the Seoul Philharmonic Orchestra. Choi entered the Yewon Middle School of Art and Music in 2002, graduating in 2005. In 2006, Choi came to Germany. Soon afterward he was accepted for study, first in the youth division and then in 2008 into the regular degree programme of the Hochschule für Musik „Hanns Eisler“, where he has been studying with Professor William Forman. „Choi has performed with „das Junge Ensemble Berlin” and the „Eisler Brass“ of Berlin under the direction of Professor Thomas Clamor. He has also participated in workshops in Hungary, Berlin and at the „Sauerland Herbst“.

Program:

I etap

Phillippe Gaubert

- Cantabile et Scherzetto

Wasilij Brandt

- Concert Piece No 2

Bohuslav Martinu

- Sonatine

II etap

Johann Friedrich Fasch

- Concerto D-dur for Trumpet and Piano

Eugene Bozza

- Rustiques

Zdzisław Szostak

- Musica per Tromba e Pianoforte

III etap

Johann Nepomuk Hummel

- Koncert Es-dur



Jańczy Michał – Polska/Kraków

Urodził się 18 lutego 1985 roku w Dąbrowie Górniczej. Naukę gry na trąbce rozpoczął w wieku 10 lat w Państwowej Szkole Muzycznej I st. im. Michała Spisaka w Dąbrowie Górniczej w klasie trąbki mgr Jana Kiwiorskiego. W 2004 r. ukończył Państwową Ogólnokształcącą Szkołę Muzyczną II st. im. Karola Szymanowskiego w Katowicach w klasie trąbki mgr Rafała Dudka. Obecnie jest studentem czwartego roku Akademii Muzycznej

He was born on 18 February 1985 in Dąbrowa Górnicza. When he was 10 years old, he started learning to play the trumpet with mgr Jan Kiwiorski at the Michał Spisak Lower-Level State School of Music in Dąbrowa Górnicza. In 2004 he finished the Karol Szymanowski State Upper-Level School of Music in Katowice, the trumpet class of mgr Rafał Dudek. Currently, he has been a fourth-year student at the Academy of Music in Krakow, the trumpet class of Asst. Prof. Benedykt Matusik. In 2003 he won an award at Macroregional Auditions for Students from Brass Instruments Class-

nej w Krakowie w klasie trąbki ad. Benedykta Matusika. W 2003 r. zdobył wyróżnienie na Makroregionalnych Przesłuchaniach Uczniów Klas Instrumentów Dętych Blaszanych w Chorzowie. W 2004 r. zdobył III nagrodę na Ogólnopolskich Przesłuchaniach Uczniów Klas Instrumentów Dętych Blaszanych Szkół Muzycznych II Stopnia w Katowicach. W tym samym roku zdobył II nagrodę na XXXI Konkursie Młodego Muzyka w Szczecinku. W marcu 2004 r. dwukrotnie wykonał solo koncert na trąbkę Aleksandra Arutunjana wspólnie z Orkiestrą Filharmonii Śląskiej. Wraz z Orkiestrą Symfoniczną Akademii Muzycznej w Krakowie w 2005 r. brał udział w Festiwalu im. Ludwika von Beethovena w Bonn. Nakładem wydawnictwa Deutsche Welle ukazała się płyta, na której został zarejestrowany jeden z koncertów tejże orkiestry.

Program:

I etap

Phillippe Gaubert

- Cantabile et Scherzetto

Eugene Bozza

- Caprice

Jean Baptist Arban

- Carnival of Venice

II etap

Johann Friedrich Fasch

- Concerto D-dur for Trumpet and Piano

Marcel Bitsch

- Quatre variations sur un theme de Domenico Scarlatti

Zdzisław Szostak

- Musica per Tromba e Pianoforte

III etap

Johann Nepomuk Hummel

- Koncert Es-dur

es in Chorzów. In 2004 he won the 3rd prize at the Polish National Auditions for Students from Brass Instruments Classes of Upper-Level Schools of Music in Katowice. In the same year he won the 2nd prize at the 31st Young Musician Competition in Szczecinek. In March 2004 he twice performed the concert solo for trumpet by Aleksander Arutunian together with the Silesian Philharmonic Orchestra. He took part in the Ludwig van Beethoven Festival in Bonn with the Academy of Music Symphony Orchestra in Krakow in 2005. One of the concerts given by this orchestra has been recorded on a CD released by Deutsche Welle label.



Kertsman Boris – Niemcy/Berlin

Urodził się w Moskwie 27 marca 1987 r., a w wieku 3 lat wraz z rodziną przeprowadził się do Izraela. Skończył Hebrew Reali

School w Haifie w 2005 r. Naukę gry na trąbce rozpoczął w wieku 9 lat u Josefa Nashkes w Kiryat-Yam, a 3 lata później u Alexandra Roizmana w Konserwatorium Petach-Tikva. Następnie, uczył się pod kierunkiem Ram Oren, głównego trębacza of the IPO, oraz pobierał lekcje i uczestniczył w kursach mistrzowskich u Maurica Andre, Jensa Lindemanna, Konradina Grotha, Reinholda Friedricha, Christiana Batzdorfa, Yigala Melzera i innych. Od 2006 r. jest studentem Szkoły Muzycznej im. Hannsa Eislera w Berlinie, w klasie Prof. Williama

He was born in Moscow 27 March 1987 and moved to Israel with his family at the age of three. Graduated from The Hebrew Reali School in Haifa in 2005. Began his trumpet studies at the age of 9 with Yosef Nashkes in Kiryat-Yam, and 3 years later with Alexander Roizman at the Petach-Tikva Conservatory. Further studies with Ram Oren, Associate Principal Trumpet of the IPO, as well as lessons and Master-Classes with Maurice Andre, Jens Lindemann, Konradin Groth, Reinhold Friedrich, Christian Batzdorf, Yigal Melzer and others. Since 2006 is a student of "Hanns Eisler" School of Music in Berlin, in the class of Prof. William Forman. Boris won prizes in several competitions in Israel and abroad, among them 2nd place at The International Trumpet Competition on behalf of Lions Club in Stutt-

Formana. Boris zdobył nagrody w wielu konkursach w Izraelu i zagranicą, m.in. II miejsce w Międzynarodowym Konkursie Gry na Trąbce w imieniu Lions Club w Stuttgarcie (2005 r.). Jako solista, występował z Orkiestrą Filharmonii Izraelskiej pod batutą Zubina Mehta, "The Peace Orchestra" we Francji, Haifa Symphony Orchestra i wieloma innymi. Boris jest członkiem West-Eastern Divan Orchestra, pod kierunkiem Maestro Daniela Barenboima. Od 2005 r., Boris wykonywał programy oraz uczestniczył w tournée z Staatskapelle – Berlin. W zeszłym roku uczestniczył w kilku występach z Deutsche Oper, Konzerthaus Orchestra Berlin oraz z Orkiestrą Filharmonii Izraelskiej. Jest wspierany przez fundację America-Israel Cultural Foundation oraz fundację Barenboim-Said.

Program:

I etap

Phillippe Gaubert
Jean Baptist Arban
Wasilij Brandt

- Cantabile et Scherzetto
- Carnival of Venice
- Concert Piece No 1

II etap

Johann Friedrich Fasch
Marcel Bitsch
Zdzisław Szostak

- Concerto D-dur for Trumpet and Piano
- Quatre variations sur un theme de Domenico Scarlatti
- Musica per Tromba e Pianoforte

III etap

Johann Nepomuk Hummel

- Koncert Es-dur

gart (2005). As a soloist, performed with the Israel Philharmonic Orchestra under the baton of Zubin Mehta, "The Peace Orchestra" in France, Haifa Symphony Orchestra and more. Boris is a member of the West-Eastern Divan Orchestra, led by maestro Daniel Barenboim. Since 2005, Boris has performed in programs and tours with the Staatskapelle-Berlin. In the last year participated in several programs with the Deutsche Oper, the Konzerthaus Orchestra Berlin and the Israel Philharmonic Orchestra. He is supported by the America-Israel Cultural Foundation and the Barenboim-Said foundation.

Kobus Aleksander – Polska/Warszawa



Urodził się 11 października 1991 r. w Warszawie.

W wieku 10 lat rozpoczął naukę gry na trąbce w Państwowej Szkole Muzycznej

nej I stopnia Nr 1 im. Oskara Kolberga w Warszawie, w klasie prof. Stanisława Przybyszewskiego.

Obecnie uzyskał promocję do II klasy liceum w Zespole Państwowych Szkół Muzycznych Nr 3 im. Grażyny Bacewicz w Warszawie.

Podczas dotychczasowej nauki pod kierunkiem prof. Przybyszewskiego został laureatem następujących konkursów:

- I miejsce na VI Spotkaniach Muzycznych Instrumentów Dętych w Warszawie' 2004
- Grand Prix na XIII Konfrontacjach In-

He was born on 11 October 1991 in Warsaw. At the age of 10 he started to learn to play the trumpet with Stanisław Przybyszewski at the Oskar Kolberg State Lower-Level School of Music in Warsaw. Now he is at the second year of Lyceum at the Grażyna Bacewicz Group of State Schools of Music in Warsaw. So far, being a student of Prof. Przybyszewski, he has become a laureate of the following competitions:

- 1st prize at the 6th Musical Wind Instrument Meetings in Warsaw in 2004;
- Grand Prix at the 13th Wind Instrument Confrontations in Oława in 2004;
- 1st prize at the 31st Young Musician Competition in Szczecinek in 2004;
- 1st prize at the 7th Musical Wind Instrument Meetings in Warsaw in 2006;
- 1st prize at the 15th Wind Instruments Confrontations in Oława in 2006;

strumentów Dętych Oława' 2004

– I miejsce na XXXI Konkursie Młodego Muzyka w Szczecinku' 2004

– I miejsce na VII Spotkaniach Muzycznych Instrumentów Dętych w Warszawie' 2006

– I miejsce na XV Konfrontacjach Instrumentów Dętych Oława' 2006

– II miejsce na VI Międzynarodowym Festiwalu Instrumentów Dętych Blaszanych Mielec' 2007 (H. Tomassi – Koncert)

– III miejsce na VII Festiwalu Instrumentów Dętych Blaszanych Mielec' 2008

Wystąpił także w Filharmonii Narodowej oraz na Zamku Królewskim w Warszawie z koncertem D-dur na trąbkę piccolo z fortepianem – G. Ph. Telemann.

W tym roku wystąpił w Studio Polskiego Radia S1 z utworem „Concertino” A. Joliveta.

Program:

I etap

Phillippe Gaubert

- Cantabile et Scherzetto

Bohuslav Martinu

- Sonatine

Jean Baptist Arban

- Carnival of Venice

II etap

Johann Friedrich Fasch

- Concerto D-dur for Trumpet and Piano

Marcel Bitsch

- Quatre variations sur un theme de Domenico Scarlatti

Zdzisław Szostak

- Musica per Tromba e Pianoforte

III etap

Johann Nepomuk Hummel

- Koncert Es-dur

– 2nd prize at the 6th International Wind Brass Instruments Festival in Mielec in 2007 (H. Tomassi – Concert);

– 3rd prize at the 7th International Wind Brass Instruments Festival in Mielec in 2008. He has also performed in the Warsaw Philharmonic and at the Royal Castle in Warsaw performing Concerto in D major for trumpet and piano by G. Ph. Telemann. In 2008 he performed „Concertino” by A. Jolivet in the S1 Polish Radio Studio.



Mzyk Seweryn – Polska/Katowice

Urodził się 24 października 1988 roku w Bytomiu. Jest studentem pierwszego roku Akademii Muzycznej im. Karola Szymanowskiego w Katowicach w klasie trąbki.

Aktualnie uczy się pod okiem prof. Stanisława Dziewiora. Wcześniej jego nauczycielami byli: mgr Rafał Dudek i mgr Eugeniusz Modliszewski. Brał udział w kilku konkursach, na których zawsze pokazywał się z jak najlepszej strony. Były to: „Konkurs instrumentów dętych w Oławie” w 2001 roku, „Festiwal trębaczy w Kaliszu” w 2005 roku, „I Konkurs Instrumentów Dętych Blaszanych im. L. Lutaka w Krakowie” w 2005 roku, gdzie udało mu się zdobyć wyróżnienie oraz „Międzynarodowy Konkurs Instrumentów Dętych w Jastrzębiu

He was born on 24 October 1988 in Bytom. He is a first-year student of the Karol Szymanowski Academy of Music in Katowice, the class of trumpet. Currently, he is studying under the supervision of Prof. Stanisław Dziewior. Previously his teachers were: mgr Rafał Dudek and mgr Eugeniusz Modliszewski. He participated in a few competitions, at which he has always shown his talents. These were: Wind Instruments Competition in Oława in 2001, Trumpet Festival in Kalisz in 2005, 1st L. Lutak Brass Instruments Competition in Krakow in 2005, at which he gained an award and the International Wind Instruments' Competition in Jastrzębie Zdrój in 2006. He has performed with the Polish Youth Symphony Orchestra from Bytom, not only in Poland but also in Germany and Denmark. He has had the pleasure of performing with the Polish Radio Nation-

Zdrój” w 2006 roku. Koncertował z Polską Młodzieżową Orkiestrą Symfoniczną z Bytomia, nie tylko w Polsce również w Niemczech i w Danii. Miał przyjemność zagrać z Narodową Orkiestrą Symfoniczną Polskiego Radia w Katowicach. Występował z zespołami kameralnymi. Z jednym z kwartetów dętych blaszanych udało mu się zdobyć drugie miejsce na festiwalu w Tarnowskich Górach w 2006 roku.

Program:

I etap

Phillippe Gaubert

Wasilij Brandt

Siergiej Bołotin

II etap

Johann Friedrich Fasch

Georg Enescu

Zdzisław Szostak

III etap

Johann Nepomuk Hummel

- Cantabile et Scherzetto

- Concert Piece No 2

- Russian Variation

- Concerto D-dur for Trumpet and Piano

- Legende

- Musica per Tromba e Pianoforte

- Koncert Es-dur

al Symphony Orchestra in Katowice. He has played with chamber ensembles. He managed to win the 2nd prize together with one of brass quintets at a festival in Tarnowskie Góry in 2006.



Nowak Piotr – Polska/Częstochowa

Urodził się 22 lipca 1990 r. w Blachowni. Naukę rozpoczął w wieku 9 lat w Państwowej Szkole Muzycznej

I stopnia w Często-

chowie w klasie trąbki mgr Marka Piątka. Obecnie jest uczniem klasy V POSM II stopnia w Częstochowie. Jego ważniejsze osiągnięcia to: I miejsce w Ogólnopolskich Przesłuchaniach uczniów szkół muzycznych II stopnia, klas instrumentów dętych blaszanych w Katowicach (2007 r.); I miejsce w XII Śląskim Konkursie Instrumentów Dętych Blaszanym w Dąbrowie Górniczej (2005 r.) – II grupa wiekowa; I miejsce wraz z septetem dętym blaszanym na IX Festiwalu Zespołów Kameralnych w Tarnowskich Górach (2005 r.); II nagroda na IV Ogólnopolskim Festiwalu Trębacz w Kaliszu (2005 r.); II miejsce w I Ogólnopolskim Konkursie Instrumentów Dętych Blaszanym im. L. Lutaka w Krakowie (2005 r.); I miejsce w V Międzynarodowym Festiwalu Instrumentów Dętych Blaszanym w Mielcu (2006 r.); III nagroda w I Ogólnopolskim Konkursie Instrumentów Dętych Blaszanym w Katowicach (2006 r.); I miejsce w VI Mię-

He was born on 22 July 1990 in Blachownia. At the age of 9 he started learning to play the trumpet with mgr Marek Piątek at the State Lower-Level School of Music in Częstochowa. Now he is a fifth-year student of the State Upper-Level School of Music in Częstochowa. His important achievements include: 1st prize at the Polish National Auditions for Students from Brass Instrument Classes of Upper-Level Schools of Music in Katowice (2007); 1st prize at the 12th Silesian Brass Instruments Competition in Dąbrowa Górnicza (2005) – 2nd age group; 1st prize with a brass septet at the 9th Festival of Chamber Ensemble in Tarnowskie Góry (2005); 2nd prize at the 4th Polish National Trumpet Festival in Kalisz (2005); 2nd prize at the 1st Polish National L. Luta Brass Instruments Competition in Krakow (2005); 1st prize at the 5th International Brass Instruments Competition in Mielec (2006); 3rd prize at the 1st Polish National Brass Instruments Competition in Katowice (2006); 1st prize at the 6th International Brass Instruments Festival in Mielec (2007); 1st prize with the brass septet of the school of music in Częstochowa at the 6th International Brass Instruments Festival in Mielec

dzynarodowym Festiwalu Instrumentów Dętych Blaszanych w Mielcu (2007 r.); I miejsce wraz z Septetem instrumentów dętych blaszanych ZSM w Częstochowie w VI Międzynarodowym Festiwalu Instrumentów Dętych Blaszanych w Mielcu (2007 r.); I miejsce w VII Międzynarodowym Festiwalu Instrumentów Dętych Blaszanych w Mielcu (2008 r.); I miejsce wraz z Septetem instrumentów dętych blaszanych ZSM w Częstochowie w VII Międzynarodowym Festiwalu Instrumentów Dętych Blaszanych w Mielcu (2008 r.); I miejsce w Finale Ogólnopolskich Przesłuchań Instrumentów Dętych Blaszanych w Katowicach (2008 r.). Od 2004 r. jest stypendystą Krajowego Funduszu na Rzecz Dzieci. W roku szkolnym 2005/2006 był stypendystą Prezydenta Miasta Częstochowy. W bieżącym roku szkolnym jest stypendystą Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego.

Program:

I etap

Phillippe Gaubert

- Cantabile et Scherzetto

Jean Baptist Arban

- Carnival of Venice

Eugene Bozza

- Caprice

II etap

Johann Friedrich Fasch

- Concerto D-dur for Trumpet and Piano

Eugene Bozza

- Rustiques

Zdzisław Szostak

- Musica per Tromba e Pianoforte

III etap

Johann Nepomuk Hummel

- Koncert Es-dur

(200); 1st prize at the 7th International Brass Instruments Festival in Mielec (2008); 1st prize with the brass septet of the school of music in Częstochowa at the 7th International Brass Instruments Festival in Mielec (2008); 1st prize in the Final of the Polish National Brass Instruments Auditions in Katowice (2008). Since 2004 he has been a scholarship holder of the Polish Children's Fund. In the school year 2005/2006 he was a scholarship holder of the Mayor of Częstochowa City. In the current school year he is a scholarship holder of the Minister of Culture and National Heritage.



Poks Sylwester – Polska/Częstochowa

Urodził się 2 marca 1990 r. w Lublińcu. Obecnie uczy się w IV klasie POSM II stopnia w Zespole Szkół Muzycznych w Częstochowie.

Naukę gry na trąbce rozpoczął w wieku 9 lat w Państwowej Szkole Muzycznej I stopnia w Lublińcu, a kontynuuje w klasie trąbki Zespołu Szkół Muzycznych w Częstochowie. Ma na swoim koncie następujące osiągnięcia: I miejsce w XIII Konfrontacjach Instrumentów Dętych (Oława 2004 r.); I miejsce wraz z Septetem Dętym w IX Festiwalu Zespołów Kameralnych w Tarnowskich Górach (2005 r.); II miejsce w IV Konkursie Młodych Solistów w Jaworz-

He was born on 2 March 1990 in Lubliniec. Currently, he is a fourth-year student of the State Upper-Level School of Music at the Group of Schools of Music in Częstochowa. He started to learn to play the trumpet when he was 9 in the State Lower-Level School of Music in Lubliniec, and he continues his education in the trumpet class at the Group of Schools of Music in Częstochowa. His achievements include: 1st prize at the 13th Wind Instruments Confrontations (Oława 2004); 1st prize with a wind septet at the 9th Chamber Ensembles Festival in Tarnowskie Góry (2005); 2nd prize at the 4th Young Soloists Competition in Jaworzno (2004); 2nd prize at the 12th Silesian Brass Instruments Competition in Dąbrowa Górnicza (2005);

nie (2004 r.); II nagroda w XII Śląskim Konkursie Instrumenty Dęte Blaszane Dąbrowa Górnicza (2005 r.); II miejsce w V Międzynarodowym Festiwalu Instrumentów Dętych Blaszanych w Mielcu (2006 r.); II miejsce wraz z Septetem Dętym w V Międzynarodowym Festiwalu Instrumentów Dętych Blaszanych w Mielcu (2006 r.); II miejsce w VI Międzynarodowym Festiwalu Instrumentów Dętych Blaszanych w Mielcu (2007 r.); I miejsce wraz z Septetem Dętym w VI Międzynarodowym Festiwalu Instrumentów Dętych Blaszanych w Mielcu (2007 r.); III miejsce w II Ogólnopolskim Konkursie Instrumentów Dętych Blaszanych im. Ludwika Lutaka w Krakowie (2007 r.); II miejsce w VII Międzynarodowym Festiwalu Instrumentów Dętych Blaszanych w Mielcu (2008 r.); I miejsce wraz z Septetem Dętym w VII Międzynarodowym Festiwalu Instrumentów Dętych Blaszanych w Mielcu (2008 r.); II miejsce w Finale Ogólnopolskich Przesłuchań Instrumentów Dętych Blaszanych w Katowicach (2008 r.).

Program:

I etap

Phillippe Gaubert	- Cantabile et Scherzetto
Eugene Bozza	- Caprice
Wasilij Brandt	- Concert Piece No 2

II etap

Johann Friedrich Fasch	- Concerto D-dur for Trumpet and Piano
Georg Enescu	- Legende
Zdzisław Szostak	- Musica per Tromba e Pianoforte

III etap

Johann Nepomuk Hummel	- Koncert Es-dur
-----------------------	------------------

2nd prize at the 5th International Brass Instruments Festival in Mielec (2006); 2nd prize with a wind septet at the 5th International Brass Instruments Festival in Mielec (2006); 2nd prize at the 6th International Brass Instruments Festival in Mielec (2007); 1st prize with a wind septet at the 6th International Brass Instruments Festival in Mielec (2007); 3rd prize at the 2nd Polish National Ludwik Lutański Brass Instruments Competition in Krakow (2007); 2nd prize at the 7th International Brass Instruments Festival in Mielec (2008); 1st prize with a wind septet at the 7th International Brass Instruments Festival in Mielec (2008); 2nd prize in the Final of the Polish National Auditions for Brass Instruments in Katowice (2008).



Poljak Márk – Węgry/Budapeszt

Urodził się 18 marca 1986 w Orosháza, Węgry. W latach 1992 – 2000 uczęszczał do szkoły podstawowej i średniej im. Jánosa Jankó, następnie w latach 2000 – 2006 do Artystycznej Szkoły Średniej im. Istvána Tömörkényi, a od 2006 r. jest studentem Akademii Muzycznej im. Ferencza Liszta. Ma na swoim koncie następujące osiągnięcia: II miejsce w Ogólnowęgierskim Konkursie Trębaczów dla Uczniów Szkół Średnich w Miskolcu w 2002 r., trzecie miejsce w Ogólnowęgierskim Konkur-

He was born on 18th March 1986 in Orosháza, Hungary. From 1992 to 2000 he attended János Jankó Primary and Secondary School, from 2000 to 2006 István Tömörkény Secondary School of Art and since 2006 he has been a student of the Ferenc Liszt Music Academy. His achievements include: 2nd prize at the National Trumpet Competition for Secondary Schools in Miskolc in 2002; 3rd prize at the National Trumpet Competition for Secondary Schools in Miskolc in 2004; 1st prize at the 4th Szatmári Brass Chamber Music Competition in 2007.

sie Trębaczy dla Uczniów Szkół Średnich w Miskolcu w 2004, oraz pierwsze miejsce w IV Szatmári Brass Chamber Music Competition w 2007.

Program:

I etap

Phillippe Gaubert	- Cantabile et Scherzetto
Wasilij Brandt	- Concert Piece No 1
Bohuslav Martinu	- Sonatine

II etap

Johann Friedrich Fasch	- Concerto D-dur for Trumpet and Piano
Georg Enescu	- Legende
Zdzisław Szostak	- Musica per Tromba e Pianoforte

III etap

Johann Nepomuk Hummel	- Koncert Es-dur
-----------------------	------------------



Pyda Piotr – Polska/Katowice

Urodził się 19 stycznia 1986 r. w Częstochowie. Naukę gry na trąbce rozpoczął mając 10 lat w Zespole Szkół Muzycznych w Częstochowie

wie w klasie trąbki prof. Marka Piątka. Dotychczasowe osiągnięcia: II miejsce w VI Śląskim Konkursie Instrumentów Dętych Blaszanych w I grupie wiekowej, I miejsce w VIII Śląskim Konkursie Instrumentów Dętych Blaszanych w II grupie wiekowej, Wyróżnienie I stopnia w XXIX Konkursie Młodego Muzyka w Szczecinku, II miejsce w I Konkursie Młodych Solistów w Jaworznie, I miejsce w Makroregionalnym Przesłuchaniu Uczniów Klas Instrumentów Dętych Blaszanych Szkół Muzycznych II stopnia Regionu Górnośląskiego i Opolskiego w Chorzowie, II miejsce w Ogólnopolskich Przesłuchaniach Uczniów Klas Instrumentów Dętych Blaszanych Szkół Muzycznych II stopnia w Katowicach, Wyróżnienie na XXXI Konkursie Młodego Muzyka w Szczecinku, I miejsce w V Międzynarodowym Konkursie Instrumentów Dętych – Jastrzębie Zdrój, I miejsce w IV Ogólnopolskim Festiwalu Trębaczy w Kaliszu. Dwukrotny Stypendysta Prezydenta Miasta Częstochowy oraz Stypendysta Ministra Kultury. Na swoim koncie ma koncerty solistyczne z Orkiestrą Symfoniczną Filharmonii Częstochowskiej, recitale oraz nagrania płytowe. Obecnie jest studentem

He was born on 19 January 1986 in Częstochowa. At the age of 10, he started to learn to play the trumpet with Marek Piątek in the Group of Schools of Music in Częstochowa. His achievements so far are: 2nd prize at the 6th Silesian Brass Instruments Competition in the 1st age group, 1st prize at 8th Silesian Brass Instruments Competition in the 2nd age group, 1st grade award at 29th Young Musician Competition in Szczecinek, 2nd prize at the 1st Young Soloists' Competition in Jaworzno, 1st prize in the Macroregional Auditions for Students from Brass Instrument Classes of Upper-Level Schools of Music from the Regions of Upper-Silesia and Opole in Chorzów, 2nd prize in Polish National Auditions for Students from Brass Instrument Classes of Upper-Level Schools of Music in Katowice, an award at the 31st Young Musician Competition in Szczecinek, 1st prize at the 5th International Wind Instruments Competition – Jastrzębie Zdrój, 1st prize at the 4th Polish National Trumpet Festival in Kalisz. He has received twice a grant of the Mayor of the City of Częstochowa and has been a scholarship holder of the Minister of Culture. He has given solo concerts with Częstochowa Philharmonic Symphony Orchestra, recitals and has made CD recordings. Currently, he is a student of the Karol Szymanowski Academy of Music in Katowice, the trumpet class of Prof. Stanisław Dziewior. As a first-year student he won: the Finalist Diploma and the Prize of the Minister

Akademii Muzycznej im. Karola Szymanowskiego w Katowicach w klasie trąbki prof. Stanisława Dziewiora. Będąc studentem I roku zdobył: Dyplom Finalisty oraz Nagrodę Ministerstwa Kultury na IV Międzynarodowym Konkursie Gry na Instrumentach Dętych Blaszanych w Gdańsku. Na drugim roku studiów: – I Nagroda i Nagroda Rektora na I Ogólnopolskim Konkursie Instrumentów Dętych Blaszanych w Katowicach (2006), Grand Prix i I Nagrodę w swojej kategorii wiekowej na VI Międzynarodowym Konkursie w Brnie – Czechy (2007).

Program:

I etap

Phillippe Gaubert

- Cantabile et Scherzetto

Jean Baptist Arban

- Carnival of Venice

Eugene Bozza

- Caprice

II etap

Johann Friedrich Fasch

- Concerto D-dur for Trumpet and Piano

Marcel Bitsch

- Quatre variations sur un theme de Domenico Scarlatti

Zdzisław Szostak

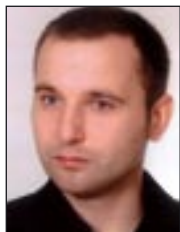
- Musica per Tromba e Pianoforte

III etap

Johann Nepomuk Hummel

- Koncert Es-dur

of Culture at the 4th International Brass Instruments Competition in Gdańsk. At his second year of studies he won: 1st prize and the Rector's Prize at the 1st Polish National Brass Instruments Competition in Katowice (2006), Grand Prix and 1st prize in his age category at the 6th International Competition in Brno – Czech Republic (2007).



Spychała Paweł – Polska/Wrocław

Urodził się 23 stycznia 1981 roku w Radomiu. Jest absolwentem Akademii Muzycznej im. Karola Lipińskiego we Wrocławiu w klasie trąbki prof. Igora Cecocha.

W 2007 roku ukończył Podyplomowe Studia Mistrzowskie w zakresie gry na trąbce. Obecnie jest solistą Opery oraz Filharmonii Wrocławskiej.

He was born on 23 January 1981 in Radom. He graduated from the Karol Lipiński University of Music in Wrocław in the trumpet class of prof. Igor Cecocha. In 2007 he finished the Postgraduate Master's Studies in trumpet playing. Currently he is a soloist in the Wrocław Opera and Philharmonic Orchestra.

Program:

I etap

Phillippe Gaubert

- Cantabile et Scherzetto

Wasilij Brandt

- Concert Piece No 2

Eugene Bozza

- Caprice

II etap

Johann Friedrich Fasch

- Concerto D-dur for Trumpet and Piano

Eugene Bozza

- Rustiques

Zdzisław Szostak

- Musica per Tromba e Pianoforte

III etap

Johann Nepomuk Hummel

- Koncert Es-dur



Tóth Balázs – Węgry/Budapeszt

Urodził się 15 sierpnia 1986 r. w Balassagyarmat, Węgry. W latach 1993-2001 uczył się w Szkole Muzycznej im. Márka

Rózsavölgyi w Balassagyarmat w klasie Miklósa Tóth. W latach 2001- 2005 uczęszczał do Muzycznej Szkoły Średniej im. Béli Bartóka do klasy pod kierunkiem Attili Simon. Od 2005 r. studiuje na Akademii Muzycznej im. Ferencza Liszta w Budapeszcie, w klasie Prof. Tamása Velenczei. Jego osiągnięcia muzyczne obejmują: trzecie miejsce w Ogólnowęgierskim Konkursie Gry na Trąbce w Zalaegerszeg w 1999 r., 2gie miejsce w Ogólnowęgierskim Konkursie Gry na Trąbce w Miskolcu w 2002 r., 3-cie miejsce w Ogólnowęgierskim Konkursie Gry na Trąbce w Miskolcu w 2004 r., 1sze miejsce w National Brass Chamber Music Competition w 2005 r., 1sze miejsce w Międzynarodowym Konkursie Instrumentów Dętych Blaszanych w Brnie w 2007 r., 1sze miejsce, nagroda publiczności oraz nagroda specjalna za najlepszą interpretację muzyki współczesnej na Międzynarodowym Konkursie, „AEOLUS” Instrumentów Dętych w 2007 r.

He was born on 14 August 1986 in Balassagyarmat, Hungary. From 1993-2001 he learned at Márk Rózsavölgyi School of Music in Balassagyarmat with Miklós Tóth. Between 2001 and 2005 he studied at Béla Bartók Secondary School of Music, in the class of Attila Simon. Since 2005 he has been studying at the Ferenc Liszt Academy of Music in Budapest, the class of Prof. Tamás Velenczei. His achievements include: 3rd prize at the National Trumpet Competition in Zalaegerszeg in 1999, 2nd prize at the National Trumpet Competition in Miskolc in 2002, 3rd prize at the National Trumpet Competition in Miskolc in 2004, 1st prize at the National Brass Chamber Music Competition in 2005, 1st prize at the International Brass Competition in Brno in 2007, 1st prize, audience award and special award for the best contemporary music interpretation at the International „AEOLUS” Competition for Wind Instruments in 2007.

Program:

I etap

Phillippe Gaubert
Jean Baptist Arban
Wasilij Brandt

- Cantabile et Scherzetto
- Carnival of Venice
- Concert Piece No 1

II etap

Johann Friedrich Fasch
Artur Honegger
Zdzisław Szostak

- Concerto D-dur for Trumpet and Piano
- Intrade
- Musica per Tromba e Pianoforte

III etap

Johann Nepomuk Hummel

- Koncert Es-dur



Baranowski Maciej – Polska/Niemcy/Berlin

Urodził się 3 maja 1989 roku w Zielonej Górze. Edukację muzyczną rozpoczął w wieku 10 lat w Państwowej Szkole Muzycznej

nej I i II stopnia im. Mieczysława Karłowicza w klasie mgr Iwana Moroz. Od 2008 roku jest studentem Universität der Künste w klasie prof. Christiana Friedricha Dallmanna. Jest stypendystą Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego RP, Programu Stypendialnego „Młoda Polska” MKiDN RP – Stypendium Artystyczne, Marszałka Województwa Lubuskiego, Prezydenta Miasta Zielona Góra, Krajowego Funduszu na Rzecz Dzieci.

Jest laureatem wielu konkursów muzycznych w kraju i za granicą:

- 2008 r. – XXXIII Konkurs Młodego Muzyka w Szczecinku (I Nagroda)
- 2007 r. – II Międzynarodowy Konkurs Waltorniowy Sannicandro di Bari (I Nagroda)
- 2007 r. – 59. Międzynarodowy Konkurs Muzyczny – Praska Wiosna 2007 (wyróżnienie)
- 2006 r. – I Ogólnopolski Konkurs Waltornistów im. prof. Edwina Golnika w Łodzi, kategoria młodzieżowa (I Nagroda)
- 2006 r. – V Międzynarodowy Festiwal Instrumentów Dętych Blaszanych w Mielcu (Grand Prix)
- 2005 r. – IV Międzynarodowy Konkurs Gry Na Instrumentach Dętych Blaszanych – Gdańsk (II Nagroda)
- 2005 r. I Ogólnopolski Konkurs Instrumentów Dętych Blaszanych im. Ludwika Lutaka – Kraków (I Nagroda)
- 2004 r. – Międzynarodowy Konkurs „Muzyka Nadziei” – Homel, Białoruś (I Nagroda)
- 2004 r. – Ogólnopolskie Przesłuchania Instrumentów Dętych Blaszanych, Katowice (I Nagroda)
- 2003 r. – XII Konfrontacje Instrumentów Dętych, Oława (I Nagroda)
- 2003 r. – Ogólnopolskie Przesłuchania Instrumentów Dętych Blaszanych, Częstochowa (I Nagroda)

He was born on 3 May 1989 in Zielona Góra. He started his musical education when he was 10 at the Mieczysław Karłowicz State Lower- and Upper-Level School of Music, the class of mgr Iwan Moroz. Since 2008 he has been a student of Universität der Künste, the class of Prof. Christian Friedrich Dallmann. He is a grant holder of the Minister of Culture and National Heritage, “Młoda Polska” Scholarship Programme of the Minister of Culture and National Heritage – Artistic Scholarship, Scholarship of the Marshal of the Lubuskie Voivodeship, Scholarship of the Mayor of Zielona Góra and of the Polish Children’s Fund.

He is a laureate of numerous music competitions in Poland and abroad:

- 2008 – 33rd Young Musician Competition in Szczecinek (1st prize)
- 2007 – 2nd International French Horn Competition Sannicandro di Bari (1st prize)
- 2007 – 59th International Music Festival – Prague Spring 2007 (award)
- 2006 – 1st Prof. Edwin Golnik French Horn Competition in Łódź, youth category (1st prize)
- 2006 – 5th International Wind Instrument Festival in Mielec (Grand Prix)
- 2005 – 4th International Wind Instrument Competition – Gdansk (2nd prize)
- 2005 – 1st Ludwik Lutak Polish National Wind Instrument Competition – Krakow (1st prize)
- 2004 – International Competition “Music of Hope” – Homel, Belarus (1st prize)
- 2004 – Polish National Wind Instrument Auditions, Katowice (1st prize)
- 2003 – 12th Wind Instrument Confrontations, Oława (1st prize)
- 2003 – Polish National Wind Instrument Auditions, Częstochowa (1st prize)

Program

I etap

Ludwig van Beethoven

Kazimierz Sikorski

Sigurd Berge

II etap

Richard Strauss

Robert Schumann

Zdzisław Szostak

III etap

Wolfgang Amadeus Mozart

- Sonata F-dur op. 17 na róg i fortepian

- Koncert na róg i małą orkiestrę cz. I Allegro

- Horn – lokk

- Koncert Es-dur nr 1 op. 11 na róg i fortepian

- Adagio i Allegro na róg i fortepian op. 70

- Rondo – allegro e rustico for Horn and Piano

- Koncert Es-dur nr 4 KV 495 na róg i orkiestrę



Czopka Gabriel – Polska/Wrocław

Urodził się 28 września 1986 roku we Wrocławiu. Student II roku Akademii Muzycznej im. Karola Lipińskiego we Wrocławiu w klasie

waltorni wykł. Adama Wolnego. Doskonalił swe umiejętności podczas pobytu w Stanach Zjednoczonych pod kierunkiem Jacka Muzyka, pierwszego waltornisty Buffalo Philharmonic. Odbyswał konsultacje u tak znamienitych waltornistów jak Dale Clevenger, William Caballero, William ver Meulen. Wraz z wieloma polskimi orkiestrami koncertował w kraju i za granicą, pod batutą m. in. Jacka Kasprzyka i Kurta Masura. Obecnie regularnie współpracuje z Filharmonią im. Witolda Lutosławskiego we Wrocławiu.

He was born on 28 September 1986 in Wrocław. A second-year student of the Karol Lipiński University of Music in Wrocław, the class of French horn led by Adam Wolny. He improved his skills in the United States under the direction of Jacek Muzyk, the principal French horn player of the Buffalo Philharmonic. His tutors were such distinguished French horn players as Dale Clevenger, William Caballero, William ver Meulen. Together with numerous Polish orchestras, he has given concerts in Poland and abroad, conducted by Jacek Kasprzyk and Kurt Masur. Nowadays, he collaborates on a regular basis with the Witold Lutosławski Philharmonic in Wrocław.

Program

I etap

Ludwig van Beethoven

Kazimierz Sikorski

Bernhard Krol

II etap

Richard Strauss

Giacomo Rossini

Zdzisław Szostak

III etap

Wolfgang Amadeus Mozart

- Sonata F-dur op. 17 na róg i fortepian

- Koncert na róg i małą orkiestrę cz. I Allegro

- Luadatio

- Koncert Es-dur nr 1 op. 11 na róg i fortepian

- Preludium i temat z wariacjami na róg i fortepian

- Rondo – allegro e rustico for Horn and Piano

- Koncert Es-dur nr 4 KV 495 na róg i orkiestrę



Jaehyung Kim – Korea

Urodził się 10 października 1988 w Seulu w Południowej Korei. Brał lekcje u HeeCheol, Lee, Kyung il Choi oraz Sungho Yun.

Jako młody i ambitny student, pobierał prywatne lekcje gry na rogu u Hermanna Baumanna, Ericha Penzla, Stefana Dohra, Christiana Lamperta, Petera Arnolda, Franka Loyda, Xiao Ming Han, Phillipa Meyersa i Jamesa Ashby. Będąc aktywnym muzykiem, występował jako główny waltornista z różnymi orkiestrami młodzieżowymi w koncertach takich jak Seoul Art High School Tour, w Carnegie HALL w Nowym Jorku, z Młodzieżową Filharmonią z Seulu i Asia Philharmonic Academy. Był solistą w R. Schumann Horn Konzertstuecke, grał jako pierwszy waltornista w Robert Schumann Musik Hochschule w 2007 r. Z innymi dużymi orkiestrami, wykonywał Nr 4 Mozarta z Filharmonią Bucheon, Nr 4 Mozarta z Filharmonią Korei, Nr 1 R. Straussa z Filharmonią Suwon i Nr 1 R. Straussa z Seoul Art High School Orchestra. W wieku 16 lat, zdobył trzecie miejsce w Międzynarodowym Konkursie Jeju oraz inne liczne nagrody takie jak: pierwsze miejsce w Music Journal Competition, pierwsze miejsce w Seoul University Competition oraz w konkursie Kumho Młodego Muzyka i Młodego Artysty. Obecnie, studiuje u Prof. Joachima Poeltla w Robert Schumann Hochschule, w Dusseldorfie, a od października tego roku będzie studiować w UdK-Berlin pod kierunkiem Prof. Christiana-Friedricha Dallmanna.

He was born 10 October 1988 in South Korea, Seoul has been having horn lessons from HeeCheol, Lee, Kyung il Choi and Sungho Yun. As young and aspiring horn student, he has taken private lessons; Hermann Baumann, Erich Penzel, Stefan Dohr, Christian Lampert, Peter Arnold, Frank Loyd, Xiao Ming Han, Phillip Meyers and James Ashby. As an active musician, he has played the principal horn position in various youth orchestras like Seoul art High School Tour concert (Carnegie HALL IN New York, Seoul Youth philharmonic as 1st Horn and Asia Philharmonic Academy as 1st Horn. As a soloist, he was featured in the R. Schumann Horn Konzertstuecke as 1st horn with Robert Schumann Musik Hochschule in 2007. With other big orchestras, he had performed in Mozart No. 4 with Bucheon philharmonic, Mozart No. 4 with Korea senior philharmonic, R. Strauss No. 1 with Suwon philharmonic and R. Strauss No. 1 with Seoul art high school orchestra. At the tender age of 16, he has won the 3rd prize of Jeju international competition and other numerous prizes like, Music Journal competition 1st award, Seoul university competition 1st award and Kumho young musician and young artist. Currently, he has been studying with Prof. Joachim Poeltl in the Robert Schumann Hochschule, Dusseldorf and will be studying in UdK-Berlin under Pf. Christian-Friedrich Dallmann this coming October.

Program:

I etap

Ludwig van Beethoven
Kazimierz Sikorski
Bernhard Krol

- Sonata F-dur op. 17 na róg i fortepian
- Koncert na róg i małą orkiestrę cz. I Allegro
- Luadatio

II etap

Franz Strauss
Giacomo Rossini
Zdzisław Szostak

- Koncert c-moll nr 1 op. 8 na róg i fortepian
- Preludium i temat z wariacjami na róg i fortepian
- Rondo – allegro e rustico for Horn and Piano

III etap

Wolfgang Amadeus Mozart

- Koncert Es-dur nr 4 KV 495 na róg i orkiestr



Kerdelewicz Daniel – Polska/Wrocław

Urodził się 13 sierpnia 1985 roku w Hajnówce. Naukę gry na waltorni rozpoczął w wieku 15 lat pod kierunkiem mgr Brygidy Muchowieckiej. Jest laureatem II oraz III nagrody w VII Makroregionalnych Spotkaniach Zespołów Kameralnych (Gdańsk 2005). Wielokrotnie występował na Festiwalu Muzyki Kameralnej w Gdańsku (2003, 2004, 2005). Był uczestnikiem mistrzowskich kursów, które prowadzili m. in.: Peter Damm, Dale Clevenger, Jacek Muzyk, Kazimierz Machala, Dariusz Mikulski, Wojciech Bryliński. Od 2005 roku jest studentem Akademii Muzycznej im. Karola Lipińskiego we Wrocławiu w klasie Adama Wolnego. W 2006 roku zdobył Wyróżnienie na I Ogólnopolskim Konkursie Instrumentów Dętych Blaszanych w Katowicach oraz III miejsce na I Ogólnopolskim Konkursie Waltornistów im. prof. Edwina Golnika w Łodzi. W tym samym roku został solistą Filharmonii im. Witolda Lutosławskiego we Wrocławiu, a rok później wygrał konkurs na stanowisko I/III waltornisty Narodowej Orkiestry Symfonicznej Polskiego Radia w Katowicach. Współpracuje z orkiestrami: Sinfonietta Cracovia, Leopoldinum, Filharmonia Wrocławska Wroclawia, Królewska Orkiestra Symfoniczna.

He was born on 13 August 1985 in Hajnówka. He started learning to play the French horn with mgr Brygida Muchowiecka at the age of 15. He is a 2nd and 3rd prize laureate of the 7th Macroregional Meetings of Chamber Ensembles (Gdańsk 2005). He performed many times at the Chamber Music Festival in Gdańsk (2003, 2004, 2005). He participated in master courses led by Peter Damm, Dale Clevenger, Jacek Muzyk, Kazimierz Machala, Dariusz Mikulski, Wojciech Bryliński. Since 2005 he has been studying at the Karol Lipiński University of Music in Wrocław in the class of Adam Wolny. In 2006 he won an award at the 1st Polish National Brass Instruments Competition in Katowice and 3rd prize at the 1st Edwin Golnik Polish National French Horn Competition in Łódź. In the same year he became the soloist of the Witold Lutosławski Philharmonic in Wrocław, and one year later he won the competition for the position of I/III French horn player with the Polish Radio National Symphony Orchestra in Katowice. He collaborates with orchestras: Sinfonietta Cracovia, Leopoldinum, Wrocław Philharmonic Wroclawia, Royal Symphony Orchestra.

Program:

I etap

Ludwig van Beethoven
Kazimierz Sikorski
Sigurd Berge

- Sonata F-dur op. 17 na róg i fortepian
- Koncert na róg i małą orkiestrę cz. I Allegro
- Horn – lokk

II etap

Richard Strauss
Robert Schumann
Zdzisław Szostak

- Koncert Es-dur nr 1 op. 11 na róg i fortepian
- Adagio i Allegro na róg i fortepian op. 70
- Rondo – allegro e rustico for Horn and Piano

III etap

Wolfgang Amadeus Mozart

- Koncert Es-dur nr 4 KV 495 na róg i orkiestrę



Kosyrczyk Dominik – Polska/Katowice

Urodził się 24 lipca 1987 roku w Chorzowie. Jest absolwentem Państwowej Szkoły Muzycznej I i II stopnia im.

Grzegorza Fitelberga w Chorzowie, w klasie waltorni Henryka Frankowskiego. Obecnie jest studentem II roku Akademii Muzycznej im. Karola Szymanowskiego w Katowicach, w klasie waltorni prof. Wiesława Grochowskiego i adt dr Damiana Walentka. Uczestniczył w wielu kursach mistrzowskich prowadzonych przez takich pedagogów jak: Kazimierz Machała, Xiao – Ming Chan, Stefan de Leval Jezierski, Dale Clevenger, Francis Orval, Herman Baumann czy James Thatcher. Jako muzyk orkiestrowy zdobywał doświadczenie pod batutą doskonałych dyrygentów: Gabriel Chmura, Michał Klauza, Szymon Bywalec, Christoph Wyneken, Larry Livingston, Arturo Tamayo, Marek Moś, Jan Wincenty Hawel.

He was born on 24 July 1987 in Chorzów. He graduated from the Grzegorz Fitelberg State Lower- and Upper-Level School of Music in Chorzów, the French horn class of Henryk Frankowski. Currently, he is a second-year student at the Karol Szymanowski Academy of Music in Katowice, the French horn class of Prof. Wiesław Grochowski and Asst. Prof. dr Damian Walentek. He has taken part in numerous master courses conducted by such teachers as: Kazimierz Machała, Xiao – Ming Chan, Stefan de Leval Jezierski, Dale Clevenger, Francis Orval, Herman Baumann or James Thatcher. As an orchestra musician, he has gained experience under the baton of the following distinguished conductors: Gabriel Chmura, Michał Klauza, Szymon Bywalec, Christoph Wyneken, Larry Livingston, Arturo Tamayo, Marek Moś, Jan Wincenty Hawel.

Program:

I etap

Ludwig van Beethoven

Kazimierz Sikorski

Bernhard Krol

II etap

Franz Strauss

Giacomo Rossini

Zdzisław Szostak

III etap

Wolfgang Amadeus Mozart

- Sonata F-dur op. 17 na róg i fortepian

- Koncert na róg i małą orkiestrę cz. I Allegro

- Luadatio

- Koncert c-moll nr 1 op. 8 na róg i fortepian

- Preludium i temat z wariacjami na róg i fortepian

- Rondo – allegro e rustico for Horn and Piano

- Koncert Es-dur nr 4 KV 495 na róg i orkiestrę



Kowalski Piotr – Polska/Warszawa

Urodził się 16 grudnia 1987 roku w Skierniewicach. Przygodę z muzyką zaczął w wieku 9 lat w Państwowej Szkole Muzycznej

I st. w Skierniewicach, którą to ukończył z wyróżnieniem w klasie skrzypiec p. Ewy Kubiak. Następnie zdał do Państwowej Szkoły Muzycznej I i II st. im. I. J. Paderewskiego w Żyrardowie, do klasy skrzypiec p. Ewy Sobier. Równoczesny kontakt z orkiestrą dętą OSP w

He was born on 16 December 1987 in Skierniewice. He started his music adventure at the age of 9 in the violin class of Ewa Kubiak at the State Lower-Level School of Music in Skierniewice, which he finished with distinction. Then, he was admitted to the J. Paderewski State Lower- and Upper-Level School of Music in Żyrardów, the violin class of. Ewa Sobiera. Simultaneous contact with the brass band of the Regional Fire Brigade in Maków, inspired him to change the main instrument. At the second year of the secondary school, he started to

Makowie, zainspirował go do zmiany instrumentu głównego. W drugiej klasie szkoły średniej rozpoczął naukę gry na waltorni, pod kierownictwem p. Tadeusza Wolińskiego. Uczestniczył w kilku konkursach, oraz zdobył wyróżnienie na I Ogólnopolskim konkursie im. L. Lutaka w Krakowie, w 2005 roku. Dwukrotnie został stypendystą ogólnopolskiego programu stypendialnego: „Agrafka Muzyczna”. W roku 2006 został studentem Akademii Muzycznej im. F. Chopina w Warszawie, w klasie waltorni ad. Aleksandra Szebeszczyka. Równocześnie kontynuował naukę w szkole muzycznej II st., którą ukończył w 2007 roku. Podczas studiów często grywa w orkiestrze symfonicznej, oraz jest członkiem dwóch kwintetów dętych: blaszanego pod kierownictwem prof. Romana Siwka, oraz klasycznego pod kierownictwem ad. Tytusa Wojnowicza. Obecnie zdał na III rok uczelni.

Program:

I etap

Ludwig van Beethoven

Kazimierz Sikorski

Malcolm Arnold

- Sonata F-dur op. 17 na róg i fortepian

- Koncert na róg i małą orkiestrę cz. I Allegro

- Fantasy for Horn

II etap

Richard Strauss

Giacomo Rossini

Zdzisław Szostak

- Koncert Es-dur nr 1 op. 11 na róg i fortepian

- Preludium i temat z wariacjami na róg i fortepian

- Rondo – allegro e rustico for Horn and Piano

III etap

Wolfgang Amadeus Mozart

- Koncert Es-dur nr 4 KV 495 na róg i orkiestrę



Krzyszczuk Kasjan – Polska/Warszawa

Urodził się 4 marca 1986 roku w Płocku. W bieżącym roku ukończył z wyróżnieniem Państwową Szkołę Muzyczną II st.

im. Karola Szymanowskiego w Warszawie w klasie prof. Krzysztofa Specjała. Obecnie jest studentem Akademii Muzycznej im. Fryderyka Chopina w Warszawie w klasie Henryka Kowalewicz. Jego największym sukcesem jest dostanie się do młodzieżowej orkiestry symfonicznej „Sinfonia Iuventus”. Na waltorni uczy się stosunkowo niedługo, zaledwie 4 lata, a już po 2 roku nauki dostał się do akademii muzycznej. Brał udział w koncertach galowych m.in. W Filhar-

learn to play the French horn with Tadeusz Woliński. He participated in a few competitions and won an award at the 1st L. Lutak Polish National Competition in Krakow in 2005. He has been twice a grant holder of the Polish „Agrafka Muzyczna” (“Safety Pin”) Grant Programme. In 2006 he became a student of the F. Chopin Academy of Music in Warsaw, the French horn class of Asst. Prof. Aleksander Szebeszczyk. At the same time he continued learning in the Upper-Level School of Music, which he completed in 2007. During his studies, he often performs with a symphony orchestra and he is a member of two wind quintets: a brass one conducted by Prof. Roman Siwek, and a classical one under the direction of Asst. Prof. Tytus Wojnowicz. Currently, he is a third-year student.

He was born on 4 March 1986 in Płock. This year he finished with distinction the Karol Szymanowski State Upper-Level School of Music in Warsaw, the class of Prof. Krzysztof Specjał. Currently, he studies at the Fryderyk Chopin Academy of Music in Warsaw, the class of Henryk Kowalewicz. His greatest success is being admitted to the youth symphony orchestra “Sinfonia Iuventus”. He has been learning to play the French horn for four years, and already after the second year of learning he was admitted to the academy of music. He participated in gala concerts, such as: of Warsaw Philharmonic, S1 Concert Hall, Silesian Philharmonic, as well as in numerous concerts with the Academy of Music orchestra.

monii Narodowej, Sali Koncertowej S1, Filharmonii Śląskiej, oraz w licznych koncertach z orkiestrą Akademii Muzycznej.

Program:

I etap

Ludwig van Beethoven

Kazimierz Sikorski

Bernhard Krol

- Sonata F-dur op. 17 na róg i fortepian

- Koncert na róg i małą orkiestrę cz. I Allegro

- Luadatio

II etap

Franz Strauss

Giacomo Rossini

Zdzisław Szostak

- Koncert c-moll nr 1 op. 8 na róg i fortepian

- Preludium i temat z wariacjami na róg i fortepian

- Rondo – allegro e rustico for Horn and Piano

III etap

Wolfgang Amadeus Mozart

- Koncert Es-dur nr 4 KV 495 na róg i orkiestrę



Nowak Mariusz – Polska/Katowice

Urodził się 20 stycznia 1986 roku. Od 1998 do 2002 uczył się w Państwowej Szkole Muzycznej I st. im. Karola Szymanowskiego

go w Oświęcimiu. Następnie od 2002 do 2005 kształcił się w Państwowej Ogólnokształcącej Szkole Muzycznej I i II st. im. Stanisława Moniuszki w Bielsku Białej. Od 2005 jest studentem Akademii Muzycznej im. Karola Szymanowskiego w Katowicach na wydziale instrumentalnym, specjalność: róg. Jego osiągnięcia to: III miejsce w II kategorii na III Międzynarodowym Festiwalu Instrumentów Dętych Blaszanych Mielec 2004 r., uczestnictwo w II etapie na V Międzynarodowym Konkursie Instrumentów Dętych Blaszanych Jastrzębie Zdrój 2004 r., wywalczenie drużynowego pucharu dla najlepszej szkoły muzycznej na XXXI Konkursie Młodego Muzyka Szczecinek 2004 r., finalista I Ogólnopolskiego Konkursu Instrumentów Dętych Blaszanych w Katowicach w 2006 roku, I miejsce na II Międzynarodowym Festiwalu Zespołów Kameralnych Mielec 2003 r., III miejsce na Konkursie Dętych Zespołów Kameralnych Szkół Muzycznych II Stopnia Bytom 2004 r., III miejsce na Międzynarodowym Festiwalu Zespołów Kameralnych Mielec 2004 r., II miejsce na Konkursie Dętych Zespołów Kameralnych Szkół Muzycznych II Stopnia Tarnowskie Góry 2005 r. Uczestniczył w projekcie „Młodzi mu-

He was born on 20 January 1986. From 1998 to 2002 he learnt in the Karol Szymanowski State Lower-Level School of Music in Oświęcim. From 2002 to 2005 he continued his education in the Stanisław Moniuszko Lower- and Upper-Level School of Music in Bielsko Biała. Since 2005 he has been a student of the Karol Szymanowski Academy of Music in Katowice, the Instrumental Department, major: horn. His achievements are: 3rd prize in the 2nd category at the 3rd International Brass Instruments Festival, Mielec 2004, participation in the 2nd round of the 5th International Brass Instruments Competition, Jastrzębie Zdrój 2004, winning of a team prize for the best school of music at the 31st Young Musician Competition, Szczecinek 2004, finalist of the 1st Polish National Brass Instruments Competition in Katowice in 2006, 1st prize at the 2nd International Festival of Chamber Ensembles, Mielec 2003, 3rd prize at the Competition for Wind Chamber Ensembles from Upper-Level Schools of Music, Bytom 2004, 3rd prize at the International Festival of Chamber Ensembles, Mielec 2004, 2nd prize at the Competition for Wind Chamber Ensembles from Upper-Level Schools of Music, Tarnowskie Góry in 2005. He participated in the project “Young Musicians in Europe” in 2004, and he took part in the workshops of Polish-German Youth Symphony Orchestra, Ettlingen, 2003 and in the summer music workshops „Idyllwild Arts Academy” in the USA

zycy w Europie” 2004r., a także brał udział w warsztatach Polsko-Niemieckiej Młodzieżowej Orkiestry Symfonicznej Ettlingen 2003r., w letnich warsztatach muzycznych „Idyllwild Arts Academy” w USA w 2005 roku. Zajęcia w klasie Davida Hoovera (USA), Teda Chance’a (Wielka Brytania), Xiao-Ming Han (Niemcy), w letnich warsztatach muzycznych „Idyllwild Arts Academy” w USA w 2006 roku. Zajęcia w klasie Jamesa Thatchera (USA), Calvina Smitha (USA). Pobierał lekcje mistrzowskie – Dale Clevenger (USA), Stefan de Leval Jezierski (Niemcy). Stale współpracuje z Operą Śląską, a oprócz tego z Narodową Orkiestrą Symfoniczną Polskiego Radia w Katowicach, Filharmonią Śląską, Orkiestrą Kameralną AUKSO, Gliwickim Teatrem Muzycznym, Orkiestrą Akademii Beethovenowskiej w Krakowie, Orkiestrą Kameralną Zagłębia Dąbrowskiego.

in 2005. He participated in the class of David Hoover (USA), Ted Chance (Great Britain), Xiao-Ming Han (Germany), in the summer music workshops „Idyllwild Arts Academy” in the USA in 2006, in the class of James Thatcher (USA), Calvin Smith (USA). He took master lessons with Dale Clevenger (USA), Stefan de Leval Jezierski (Germany). He regularly cooperates with Silesian Opera, and with the Polish Radio National Symphony Orchestra in Katowice, Silesian Philharmonic, AUKSO Chamber Orchestra, Gliwice Musical Theatre, Beethoven Academy Orchestra in Krakow, Zagłębie Dąbrowskie Chamber Orchestra.

Program:

I etap

Ludwig van Beethoven

Kazimierz Sikorski

Sigurd Berge

- Sonata F-dur op. 17 na róg i fortepian

- Koncert na róg i małą orkiestrę cz. I Allegro

- Horn – lókk

II etap

Richard Strauss

Giacomo Rossini

Zdzisław Szostak

- Koncert Es-dur nr 1 op. 11 na róg i fortepian

- Preludium i temat z wariacjami na róg i fortepian

- Rondo – allegro e rustico for Horn and Piano

III etap

Wolfgang Amadeus Mozart

- Koncert Es-dur nr 4 KV 495 na róg i orkiestrę



Polańska Ewelina – Polska/Kraków

Urodziła się 7 czerwca 1984 roku w Chrzanowie. Grę na waltorni rozpoczęła w Państwowej Szkole Muzycznej I stopnia imienia

Grażyny Bacewicz w Jaworznie w wieku 11 lat w klasie Tadeusza Siarczyńskiego. Od roku 1997 kontynuowała swoją edukację w Państwowej Szkole Muzycznej Stopnia Podstawowego i Licealnego imienia Stanisława Moniuszki w Bielsku-Białej w klasie mgr Czesława Słapy, kolejno mgr Mariusza Ziętka. Od 2003 roku studiuje na Akademii Muzycznej w Krakowie w klasie waltorni st. wykł. Kazimierza Pamuły. Wraz z Orkiestrą Symf-

She was born on 7 June 1984 in Chrzanów. When she was 11 years old, she began to play the French horn in the Grażyna Bacewicz State Lower-Level School of Music in Jaworzno, the class of Tadeusz Siarczyński. From 1997 she continued her education in the Stanisław Moniuszko State Elementary and Secondary School of Music in Bielsko-Biała in the class of mgr Czesław Słapa, and later of mgr Mariusz Ziętka. Since 2003 she has been studying at the Academy of Music in Krakow, the French horn with senior lecturer Kazimierz Pamuła. Together with the Symphony Orchestra of the Academy of Music she took part in the Warsaw Autumn Festival, Bach Academy conduct-

niczną Akademii Muzycznej brała udział w Festiwalu Warszawska Jesień, Akademii Bachowskiej pod dyktando Helmutha Rylinga, Festiwalu Beethovenowskim w Bonn. Od 2005 roku jest zatrudniona na stanowisku waltornistki w Orkiestrze Kameralnej Capella Cracoviensis w Krakowie. Występowała jako solistka z Capellą Cracoviensis, Narodową Orkiestrą Symfoniczną Polskiego radia w Katowicach. Współpracuje z takimi zespołami jak Filharmonia im. Karola Szymanowskiego w Krakowie, Sinfonietta Cracovia, Sinfonia Varsovia, Orkiestra Akademii Beethovenowskiej w Krakowie, kwintet dęty Capella Cracoviensis. W roku 2006 została laureatką II nagrody w I Konkursie Instrumentów Dętych Blaszanych w Katowicach. W tym samym roku zdobyła I nagrodę i Grand Prix w I Ogólnopolskim Konkursie Waltorniowym w Łodzi imienia Profesora Edwina Gołnika w Łodzi. W 2007 roku otrzymała stypendium Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego.

Program:

I etap

Ludwig van Beethoven
Kazimierz Sikorski
Bernhard Krol

- Sonata F-dur op. 17 na róg i fortepian
- Koncert na róg i małą orkiestrę cz. I Allegro
- Luadatio

II etap

Richard Strauss
Robert Schumann
Zdzisław Szostak

- Koncert Es-dur nr 1 op. 11 na róg i fortepian
- Adagio i Allegro na róg i fortepian op. 70
- Rondo – allegro e rustico for Horn and Piano

III etap

Wolfgang Amadeus Mozart

- Koncert Es-dur nr 4 KV 495 na róg i orkiestrę

ed by Helmuth Ryling, Beethoven Festival in Bonn. Since 2005 she has been employed as a French horn player at the Capella Cracoviensis Chamber Orchestra in Krakow. She has performed as a soloist with Capella Cracoviensis, Polish Radio National Symphony Orchestra in Katowice. She cooperates with such ensembles as: Karol Szymanowski Philharmonic in Krakow, Sinfonietta Cracovia, Sinfonia Varsovia, Beethoven Academy Orchestra in Krakow, wind quintet Capella Cracoviensis. In 2006 she was the 2nd prize laureate of the 1st Brass Instruments Competition in Katowice. In the same year she won the 1st prize and Grand Prix at the 1st Edwin Gołnik Polish National French Horn Competition in Łódź. In 2007 she obtained a scholarship of the Minister of Culture and National Heritage.



Siuta Przemysław – Polska/Katowice

Urodził się 24 września 1987 roku w Cieszynie. Na waltorni gra od piątej klasy szkoły podstawowej. W 2006 roku ukończył z wyróżnieniem Państwową Ogólnokształcącą Szkołę Muzyczną im. Stanisława Moniuszki w Bielsku-Białej. Od tegoż samego roku jest studentem Akademii Muzycznej im. Karola Szymanowskiego w Katowicach pod kierunkiem prof. Wiesława Grochowskiego. W roku 2007 otrzymał stypendium na studia w Royal College of Music w Londynie pod kierunkiem Philipa Eastopa. W roku 2005 zdobył II miejsce na IV Międzynarodo-

He was born on 24 September 1987 in Cieszyn. He has been playing the French horn since he was in the fifth-form of the primary school. In 2006 he finished with distinction the Stanisław Moniuszko State School-Music in Bielsko-Biała. Since 2006 he has been a student of the Karol Szymanowski Academy of Music in Katowice, the class of Prof. Wiesław Grochowski. In 2007 he obtained a grant to study at the Royal College of Music in London under the supervision of Philip Eastop. In 2005 he gained the second prize at the 4th International Brass Instruments Festival in Mielec and 2nd prize at the 1st Polish National L. Luta Wind Instruments Competition in Krakow. In the same

wym Festiwalu Instrumentów Dętych Blasanych w Mielcu oraz II miejsce na I Ogólnopolskim Konkursie Instrumentów Dętych im. L. Lutaka w Krakowie. W tym samym roku otrzymał również stypendium fundacji „Arte Gemini” na warsztaty orkiestrowe i kameralistyczne w Idyllwild, w USA. W roku 2006 został stypendystą miasta Czechowice-Dziedzice, a w roku 2008 laureatem programu stypendialnego „Młoda Polska”. Współpracował z takimi orkiestrami jak Narodowa Orkiestra Symfoniczna Polskiego Radia w Katowicach, Sinfonietta Silesiana, Orkiestra Kameralna Zagłębia w Dąbrowie Górniczej i wiele innych. Grając w orkiestrze nagrał również kilka płyt „live” m. in. „Star Wars”, „Młodzi Muzycy w Europie”, „Begegnung am Klavier” i inne.

Program:

I etap

Ludwig van Beethoven

Kazimierz Sikorski

Bernhard Krol

II etap

Richard Strauss

Giacomo Rossini

Zdzisław Szostak

III etap

Wolfgang Amadeus Mozart

- Sonata F-dur op. 17 na róg i fortepian

- Koncert na róg i małą orkiestrę cz. I Allegro

- Luadatio

- Koncert Es-dur nr 1 op. 11 na róg i fortepian

- Preludium i temat z wariacjami na róg i fortepian

- Rondo – allegro e rustico for Horn and Piano

- Koncert Es-dur nr 4 KV 495 na róg i orkiestrę

year he was also awarded a scholarship by the „Arte Gemini” Foundation for orchestra and chamber music workshops in Idyllwild, in the USA. In 2006 he was a grant holder of the City of Czechowice-Dziedzice, and in 2008 the laureate of „Młoda Polska” (Young Poland) Scholarship Programme. He has cooperated with such orchestras as: Polish Radio National Symphony Orchestra in Katowice, Sinfonietta Silesiana, Zagłębie Chamber Orchestra in Dąbrowa Górnicza and many others. Performing in an orchestra he recorded a few CDs „live”, among others: “Star Wars”, “Young Musicians in Europe”, “Begegnung am Klavier” and other.



Stanecki Janusz – Polska/Bydgoszcz

Urodził się 21 listopada 1986 roku w Bydgoszczy.

W 2005 roku ukończył z wyróżnieniem Państwowy Zespół Szkół Muzycznych

im. Artura Rubinsteina w Bydgoszczy w klasie Zbigniewa Młynarskiego. Aktualnie jest studentem trzeciego roku w Akademii Muzycznej w Bydgoszczy w klasie waltorni Wojciecha Brylińskiego. Od września 2007 roku jest waltornistą Toruńskiej Orkiestry Symfonicznej a od sierpnia 2008 podejmuje także współpracę z orkiestrą Opery Nova w Bydgoszczy. Regularnie grywa też z Akademicką Orkiestrą Symfoniczną. Koncertuje również solistycznie oraz w zespołach kameralnych. Uczestniczył w licznych kursach muzycznych, zarówno solowych (m.in. pod kierownictwem Jacka Muzyka) jak i orkiestrowych.

He was born on 21 November 1986 in Bydgoszcz. In 2005 he finished with distinction the Artur Rubinstein State Group of Schools of Music in Bydgoszcz, the class of Zbigniew Młynarski. Currently, he is a third-year student of the Academy of Music in Bydgoszcz, the French horn class of Wojciech Bryliński. Since September 2007 he has been a French horn player at the Toruń Symphony Orchestra, and in August 2008 he is taking up cooperation with the orchestra of the Nova Opera in Bydgoszcz. He regularly performs with the Academic Symphony Orchestra. He also gives solo concerts and performs with chamber ensembles. He has participated in numerous music courses, both solo (among others under the direction of Jacek Muzyk) and orchestra ones.

Program:

I etap

Ludwig van Beethoven

Kazimierz Sikorski

Malcolm Arnold

II etap

Richard Strauss

Giacomo Rossini

Zdzisław Szostak

III etap

Wolfgang Amadeus Mozart

- Sonata F-dur op. 17 na róg i fortepian

- Koncert na róg i małą orkiestrę cz. I Allegro

- Fantasy for Horn

- Koncert Es-dur nr 1 op. 11 na róg i fortepian

- Preludium i temat z wariacjami na róg i fortepian

- Rondo – allegro e rustico for Horn and Piano

- Koncert Es-dur nr 4 KV 495 na róg i orkiestrę



Szczerba Michał – Polska/Gdańsk

Urodził się 29 września 1982 roku w Biskupcu Reszelskim. Jest absolwentem Akademii Muzycznej

w Gdańsku oraz asystentem w klasie waltorni prof. Edwarda Danieckiego na tejże uczelni. Poza studiami u prof. Danieckiego, kształcił się na kursach mistrzowskich u takich waltornistów jak Froydis Ree Wekre, Tomas Jobstl (Wiener Philharmoniker), Kazimierz Machala (Illinois University) czy Jacek Muzyk (Buffalo Philharmonic Orchestra). Od stycznia 2005 roku jest solo waltornistą Toruńskiej Orkiestry Symfonicznej, a od listopada 2006 roku również pierwszym waltornistą Polskiej Filharmonii Bałtyckiej im. Fryderyka Chopina w Gdańsku. Współpracował także z Filharmonią Pomorską w Bydgoszczy, Polską Filharmonią Sinfonia Baltica w Słupsku, Polską Filharmonią Kameralną w Sopocie a także z Zespołem Muzyki Dawnej Capella Gedanensis, z którym w 2006 roku nagrał na rogu dyskantowym solową kantatę J. T. Roemhildta. Znalazła się ona na płycie z utworami tegoż kompozytora. Koncertował z Międzynarodową Orkiestrą Festiwalową Probaltica oraz z fińską Ostrobothian Chamber Orchestra podczas ich wizyty w Polsce. Jako solista, występował na scenach Gdańska i Gdyni z towarzyszeniem Akademickiej Orkiestry Kameralnej. W 2006 roku Otrzymał wyróżnienie na I Konkursie Waltornowym im. Edwina Gólnika w Łodzi. Jest członkiem i współzałożycielem kwintetu Hevelius Brass.

He was born on 29 September 1982 in Biskupiec Reszelski. He graduated from the Academy of Music in Gdańsk and he is Assistant in the French horn class of Prof. Edward Daniecki at the same academy. Besides studies with Prof. Daniecki, he improved his skills at master courses with such French horn players as Froydis Ree Wekre, Tomas Jobstl (Wiener Philharmoniker), Kazimierz Machala (Illinois University) or Jacek Muzyk (Buffalo Philharmonic Orchestra). Since January 2005 he has been a solo French horn player at the Toruń Symphony Orchestra, and since November 2006 also the first French horn player of the Fryderyk Chopin Polish Baltic Philharmonic in Gdańsk. He has also collaborated with the Pomeranian Philharmonic in Bydgoszcz, Polish Philharmonic Sinfonia Baltica in Słupsk, Polish Chamber Philharmonic in Sopot and with the Old Music Ensemble "Capella Gedanensis", with which in 2006 he recorded a solo cantata by J. T. Roemhildt playing the descant horn. The cantata was on the CD together with other pieces by this composer. He performed in concerts with the Probaltica International Festival Orchestra as well as with the Ostrobothian Chamber Orchestra from Finland during their visit to Poland. As a soloist, he has performed on stages of Gdańsk and Gdynia with the accompaniment of the Academic Chamber Orchestra. In 2006 he was granted an award at the 1st Edwin Gólnik French Horn Competition in Łódź. He is a member and co-founder of Hevelius Brass quintet.

Program:

I etap

Ludwig van Beethoven

Kazimierz Sikorski

Sigurd Berge

II etap

Franz Strauss

Giacomo Rossini

Zdzisław Szostak

III etap

Wolfgang Amadeus Mozart

- Sonata F-dur op. 17 na róg i fortepian

- Koncert na róg i małą orkiestrę cz. I Allegro

- Horn – lókk

- Koncert c-moll nr 1 op. 8 na róg i fortepian

- Preludium i temat z wariacjami na róg i fortepian

- Rondo – allegro e rustico for Horn and Piano

- Koncert Es-dur nr 4 KV 495 na róg i orkiestrę



Tomczyk Krzysztof – Polska/Katowice

Urodził się 26 sierpnia 1988r. w Częstochowie. Ukończył Państwową Ogólnokształcącą Szkołę Muzyczną II stopnia im. M.

J. Żebrowskiego w Częstochowie w klasie waltorni mgr Maryli Limanowskiej. Obecnie jest studentem Akademii Muzycznej im. K. Szymanowskiego w Katowicach w klasie prof. Wiesława Grochowskiego. Do swoich najważniejszych osiągnięć zalicza:

- III Konkurs Młodych Solistów (Jaworzno 2003) – II MIEJSCE

- Makroregionalne Przesłuchania Uczniów V Klas Instrumentów Dętych Blaszanych (Chorzów 2006) – II punktacja

- V Międzynarodowy Festiwal Instrumentów Dętych Blaszanych (Mielec 2006) II MIEJSCE

- I Ogólnopolski Konkurs Instrumentów Dętych Blaszanych (Katowice 2006) – udział

- I Ogólnopolski Konkurs Waltornistów im. Edwina Gólnika (Łódź 2006) – II MIEJSCE.

W maju 2004 r. brał udział w projekcie „Młodzi Muzycy w Europie”. W listopadzie tego samego roku uczestniczył w zgrupowaniu Młodzieżowej Orkiestry Symfonicznej w Stadt Neumarkt /Niemcy/. W czerwcu 2006 r. występował jako solista podczas tournée orkiestry szkolnej do Francji wykonując W.A. Mozarta – II Koncert Es- dur na róg. Dwukrotnie otrzymał stypendium Prezydenta Miasta Częstochowy.

He was born on 26 August 1988 in Częstochowa. He finished the M. J. Żebrowski State Upper-Level School of Music in Częstochowa, the French horn class of mgr Maryla Limanowska. Currently, he is a student of the K. Szymanowski Academy of Music in Katowice, the class of Prof. Wiesław Grochowski. His most important achievements are:

- 2nd prize at the 3rd Competition for Young Soloists (Jaworzno 2003)

- 2nd score at the Macroregional Auditions for Students from Brass Instrument Classes (Chorzów 2006)

- 2nd prize at the 5th International Brass Instruments' Festival (Mielec 2006)

- participation in the 1st Polish National Brass Instruments Competition (Katowice 2006)

- 2nd prize at the 1st Polish National Edwin Gólnik French Horn Competition (Łódź 2006)

In May 2004 he took part in the project „Young Musicians in Europe”. In November of the same year he participated in the workshops of the Youth Symphony Orchestra in Stadt Neumarkt (Germany). In June 2006 he performed II Concerto for Horn E-flat major by W. A. Mozart as a soloist at the tour of the school orchestra in France. He has received twice a scholarship of the Mayor of the City of Częstochowa.

Program:

I etap

Ludwig van Beethoven

Kazimierz Sikorski

Bernhard Krol

- Sonata F-dur op. 17 na róg i fortepian
- Koncert na róg i małą orkiestrę cz. I Allegro
- Luadatio

II etap

Richard Strauss

Giacomo Rossini

Zdzisław Szostak

- Koncert Es-dur nr 1 op. 11 na róg i fortepian
- Preludium i temat z wariacjami na róg i fortepian
- Rondo – allegro e rustico for Horn and Piano

III etap

Wolfgang Amadeus Mozart

- Koncert Es-dur nr 4 KV 495 na róg i orkiestrę

PUZON/TROMBONE



Bałka Jacek – Polska/Gdańsk

Urodził się 31 lipca 1984 roku w Wejherowie. Ukończył PSM II st. w klasie puzonu mgr Marka Sikory w Gdańsku Wrzeszczu.

Jako uczeń 5ej klasy wystąpił w finałach Ogólnopolskich Przesłuchań Klas Instrumentów Dętych Błazanych, odbywających się w Katowicach. W swoim dorobku ma również Grand Prix, którą zdobył na Konkursie Zespołów Kameralnych w Starogardzie Gdańskim w 1999 roku. Obecnie studiuje na AM w Gdańsku w klasie prof. Magdaleny Zawadzkiej i mgr Tadeusza Kasaka. Od września br. na łamach fundacji Erasmus będzie gościł w klasie prof. Carstena Svanberga na University of Music and Dramatic Arts w Graz (Austria). W działalności pozaszkolnej miał zawsze do czynienia z muzyką rozrywkową. Od 2005 roku gra w różnych trójmiejskich big bandach, a od 2001 roku z przerwami występuje w sekcjach dętych różnych okolicznych zespołów (Kapela Przyjaciela, Light of Love). Od stycznia 2008 pracownik słupskiej filharmonii Sinfonii Baltica.

He was born on 31 July 1984 in Wejherowo. He finished the State Upper-Level School of Music in Gdańsk Wrzeszcz, the trombone class of mgr Marek Sikora. As a fifth-year student, he performed in the final of the Polish National Auditions for Brass Instrument Students held in Katowice. His achievements include: Grand Prix gained at the Competition for Chamber Ensembles in Starogard Gdański in 1999. Currently, he studies at the Academy of Music in Gdańsk in the class of Prof. Magdalena Zawadzka and mgr Tadeusz Kasak. This year from September, as part of the Erasmus Foundation Programme, he will be studying in the class of Prof. Carsten Svanberg at the University of Music and Dramatic Arts in Graz, Austria. In his extraschool activity, he has always been interested in light music. Since 2005 he has been playing in big bands of the Tricity (Gdańsk, Gdynia and Sopot), and since 2001 he has been performing in wind sections of various local bands (Kapela Przyjaciela, Light of Love). Since January 2008 he has been working for Słupsk Philharmonic - Sinfonia Baltica.

Program:

I etap

Georg Philipp Telemann

Jean – Michel Defaye

Henri Dutilleux

- Fantazja No 2

- A la maniere de Schumann

- Chorale, Cadenze et Fugato

II etap

Kazimierz Serocki

Eugene Bozza

Zdzisław Szostak

- Sonatina

- Ballada

- Moment Musical for Trombone and Piano

III etap

Zygmunt Stojowski

Michał Spisak

- Fantazja

- Concertino



Bury Bartosz – Polska/Kraków

Urodził się 20 lipca 1987 roku w Bielsku-Białej. Naukę gry na puzonie rozpoczął w 1997 r. w POSM im. Stanisława Moniuszki

w Bielsku-Białej w klasie ad Zdzisława Stolarczyka. Ukończył naukę w szkole w 2006 roku i rozpoczął edukację na Akademii Muzycznej w Krakowie, gdzie obecnie jest studentem II roku.

Jest laureatem wielu konkursów instrumentalnych w swojej kategorii wiekowej: II miejsce na VIII Ogólnopolskich Konfrontacjach Instrumentów Dętych w Oławie, III miejsce na XXVIII Ogólnopolskim Konkursie Młodego Muzyka w Szczecinku (1999), I miejsce na IX Ogólnopolskich Konfrontacjach Instrumentów Dętych w Oławie, III miejsce na Śląskim Konkursie Instrumentów Dętych Blaszyanych w Dąbrowie Górniczej, III miejsce na XXIX Ogólnopolskim Konkursie Młodego Muzyka w Szczecinku (2000), udział w X Śląskim Konkursie Instrumentów Dętych Blaszyanych w Dąbrowie Górniczej, III miejsce z oktetem puzonowym na VII Festiwalu Zespołów Kameralnych w Tarnowskich Górach (2002), I miejsce w II grupie na II Ogólnopolskim Festiwalu Instrumentów Dętych Blaszyanych w Mielcu (solo), II miejsce w III grupie na II Ogólnopolskim Festiwalu Instrumentów Dętych Blaszyanych w Mielcu z Kwartetem puzonowym, III miejsce z kwartetem puzonowym na VIII Festiwalu Zespołów Kameralnych w Tarnowskich Górach, uczestnictwo w II etapie III Ogólnopolskiego Festiwalu Puzonowego w Warszawie (2003). W 2004 roku zdobył: II miejsce na Ogólnopolskim Przeglądzie Uczniów Klas Instrumentów

He was born on 20 July 1987 in Bielsko-Biała. In 1997 he started learning to play the trombone with Zdzisław Stolarczyk at the Stanisław Moniuszko State School of Music in Bielsko-Biała. He finished school in 2006 and began studying at the Academy of Music in Krakow; he is a second-year student. He is a laureate of numerous musical competitions in his age category: 2nd prize at the 8th Polish National Brass Instruments Confrontations in Oława, 3rd prize at the 28th Polish National Young Musician Competition in Szczecinek (1999), 1st prize at the 9th Polish National Brass Instruments Confrontations in Oława, 3rd prize at the Silesian Brass Instruments Competition in Dąbrowa Górnicza, 3rd prize at the 29th Polish National Young Musician Competition in Szczecinek (2000), participation in the 10th Silesian Brass Instruments Competition in Dąbrowa Górnicza, 3rd prize with a trombone octet at the 7th Festival of Chamber Ensembles in Tarnowskie Góry (2002), 1st prize in the second group at the 2nd Polish National Brass Instruments Festival in Mielec (solo), 2nd prize in the 3rd group at the 2nd Polish National Brass Instruments Festival in Mielec with a trombone quartet, 3rd prize with a trombone quartet at the 8th Festival of Chamber Ensembles in Tarnowskie Góry, participation in the 2nd round of the 3rd Polish National Trombone Festival in Warsaw (2003). In 2004 he gained: 2nd prize at the Polish National Auditions for Brass Instrument Students from Upper-Level Schools of Music in Katowice, 1st prize in the 2nd group at the 3rd Polish National Brass Instruments Festival in Mielec (solo), 1st prize in the 3rd group at the 3rd Pol-

Dętych Blaszanych szkół muzycznych II stopnia w Katowicach, I miejsce w II grupie na III Ogólnopolskim Festiwalu Instrumentów Dętych Blaszanych w Mielcu (solo), I miejsce w III grupie na III Ogólnopolskim Festiwalu Instrumentów Dętych Blaszanych w Mielcu z Kwartetem i Sekstetem puzonowym, III miejsce w III grupie na II Ogólnopolskim Festiwalu Instrumentów Dętych Blaszanych w Mielcu z Oktetem puzonowym, wyróżnienie w III grupie na II Ogólnopolskim Festiwalu Instrumentów Dętych Blaszanych w Mielcu z Oktetem puzonowym, I miejsce na XXXI Ogólnopolskim Konkursie Młodego Muzyka w Szczecinku, II miejsce z Sekstetem puzonowym na Przesłuchaniach Dętych Zespołów Kameralnych w Bytomiu, I miejsce z Kwartetem puzonowym na Przesłuchaniach Dętych Zespołów Kameralnych w Bytomiu. Został finalistą V Międzynarodowego Konkursu „Instrumenty Dęte” w Jastrzębiu Zdroju, a także stypendystą Ministra Kultury. Wziął udział w projekcie „Star Wars” i koncertach z międzynarodową orkiestrą symfoniczną, a także udział w projekcie „Młodzi muzycy w Europie”. W 2005 roku uzyskał: wyróżnienie z Kwartetem puzonowym na XXX Ogólnopolskim Konkursie Zespołów Kameralnych we Wrocławiu, wyróżnienie na Ogólnopolskim konkursie „Miniatura 2005” w Bydgoszczy, Grand Prix IV Międzynarodowego Festiwalu Instrumentów Dętych Blaszanych w Mielcu, I miejsce z Kwartetem puzonowym na IV Międzynarodowym Festiwalu Instrumentów Dętych Blaszanych w Mielcu, I miejsce z kwartetem puzonowym na Przesłuchaniach Dętych Zespołów Kameralnych w Tarnowskich Górach, stypendium „Otwartej Filharmonii Agrafki Muzycznej”, I miejsce w kategorii puzonu oraz Grand Prix I Ogólnopolskiego Konkursu Instrumentów Dętych Blaszanych im. Ludwika Lutaka w Krakowie. W 2006 roku zdobył: I miejsce z Kwartetem puzonowym na V Międzynarodowym Festiwalu Instrumentów Dętych Blaszanych w Mielcu, I miejsce z Kwartetem puzonowym na X Festiwalu Zespołów Kameralnych Instrumentów Dętych Szkół Muzycznych I i II st w Tarnowskich Górach, I miejsce na IV Ogólnopolskim Festiwalu Puzonowym w Warszawie (kat. młodzieżo-

ish National Brass Instruments Festival in Mielec with a trombone quartet and sextet, 3rd prize in the 3rd group at the 2nd Polish National Brass Instruments Festival in Mielec with a trombone octet, a special award in the 3rd group at the 2nd Brass Instruments Festival in Mielec with a trombone octet, 1st prize at the 31st Polish National Young Musician Competition in Szczecinek, 2nd prize with a trombone sextet at the Auditions for Wind Chamber Ensembles in Bytom, 1st prize with a trombone quartet at the Auditions for Wind Chamber Ensembles in Bytom. He became the finalist of the 5th International Competition “Wind Instruments” in Jastrzębie Zdrój, and a grant holder of the Minister of Culture. He took part in the „Star Wars” project and in concerts with an international symphony orchestra as well as in the project „Young musicians in Europe”. In 2005 he obtained: an award with a trombone quartet at the 30th Polish National Competition of Chamber Ensembles in Wrocław, an award at the Polish National Competition „Miniatura 2005” in Bydgoszcz, Grand Prix of the 4th International Brass Instruments Festival in Mielec, 1st prize with a trombone quartet at 4th International Brass Instruments Festival in Mielec, 1st prize with a trombone quartet at the Auditions for Wind Chamber Ensembles in Tarnowskie Góry, a scholarship of “Open Philharmonic of the Music Safety-Pin (Agrafka Muzyczna) Scholarship Programme”, 1st prize in the trombone category as well as Grand Prix of the 1st Polish National Ludwik Lutak Brass Instruments Competition in Krakow. In 2006 he gained: 1st prize with a trombone quartet at the 5th International Brass Instruments Festival in Mielec, 1st prize with a trombone quartet at the 10th Festival for Wind Chamber Ensembles from Lower- and Upper-Level Schools of Music in Tarnowskie Góry, 1st prize at the 4th Polish National Trombone Festival in Warsaw (youth category), he was the finalist of the 4th Polish National Trombone Festival (open category), participated in the “Warsaw Autumn” Festival, he received an award at the 1st Polish National Brass Instruments Competition in Katowice and an award at the 6th International Brass In-

wa), został finalistą IV Ogólnopolskiego Festiwalu Puzonowego (kat. otwarta), wziął udział w festiwalu „Warszawska Jesień”, zdobył wyróżnienie na I Ogólnopolskim Konkursie Instrumentów Dętych Blaszanych w Katowicach, a także wyróżnienie na VI Międzynarodowym Konkursie Instrumentów Dętych Blaszanych w Brnie. Grał koncerty jako solista i kameralista m.in.: w Stadthalle Ettlingen (Niemcy), w Sali koncertowej NOSPR w GCK w Katowicach, w Sankt Gallen (Szwajcaria), w Kreuzkirche w Dreźnie, w Studio S1 w Warszawie, w Filharmonii Narodowej oraz Krakowskiej. Współpracuje z następującymi orkiestrami: NOSPR w Katowicach, Capella Cracoviensis, Orkiestra Akademii Beethovenowskiej, Filharmonia Krakowska.

Program:

I etap

Georg Philipp Telemann

- Fantazja No 3

Jean – Michel Defaye

- A la maniere de Schumann

Henri Dutilleux

- Chorale, Cadenze et Fugato

II etap

Kazimierz Serocki

- Sonatina

Eugene Bozza

- Ballada

Zdzisław Szostak

- Moment Musical for Trombone and Piano

III etap

Zygmunt Stojowski

- Fantazja

Michał Spisak

- Concertino

struments Competition in Brno. He has given concerts as a soloist and chamber musician, among others, in: Stadthalle Ettlingen (Germany), in the concert hall of the Polish Radio National Symphony Orchestra (NOSPR) in the Upper-Silesian Centre of Culture (GCK) in Katowice, in Sankt Gallen (Switzerland), in Kreuzkirche in Dresden, in Studio S1 in Warsaw, in Warsaw and Krakow Philharmonics. He has cooperated with the following orchestras: Polish Radio National Symphony Orchestra in Katowice, Capella Cracoviensis, Beethoven Academy Orchestra, Krakow Philharmonic.



Gajewski Tomasz – Polska/Kraków

Urodził się 8 grudnia 1983 roku w Bielsku-Białej. Naukę gry na puzonie rozpoczął w 1994r w Państwowej Ogólno-

kształcącej Szkole Muzycznej w Bielsku-Białej pod kierunkiem Zdzisława Stolarczyka. Ukończył Akademię Muzyczną w Krakowie w 2007r. Jego nauczycielem gry na puzonie był również Zdzisław Stolarczyk. Jest laureatem wielu konkursów min.: Konkurs Młodego Muzyka w Szczecinku – III miejsce (2001r), wyróżnienie I stopnia (1999r i 2000r), Śląski Konkurs Instrumentów Dętych Blaszanych w Dąbrowie Górniczej – II miejsce (1998r), wyróżnienie (1997r), Szkolny Konkurs Interpretacji Muzyki XX wieku w Bielsku-Białej – III miejsce (2001r) z kwartetem puzonowym – II miejsce,

He was born on 8 December 1983 in Bielsko-Biała. In 1994 he started to learn to play the trombone under the direction of Zdzisław Stolarczyk, in the State School of Music in Bielsko-Biała. He graduated from the Academy of Music in Krakow in 2007, where he was also taught to play the trombone by Zdzisław Stolarczyk. He is a laureate of many competitions, e.g.: 3rd prize (2001) and 1st award (1999, 2000) at the Young Musician Competition in Szczecinek, 2nd prize (1998) and an award (1997) at the Silesian Brass Instruments Competition in Dąbrowa Górnicza, 3rd prize (2001) with a trombone quartet and 2nd prize at the School Competition of 20th Century Music Interpretations in Bielsko-Biała, an award at the Macroregional Auditions for Students from Brass Instrument Classes in Cieszyń in 1997, 1st prize (1998 and

Makroregionalne Przesłuchania klas Instrumentów Dętych Blaszanych w Cieszyń - wyróżnienie (1997r), Festiwal Zespołów Kameralnych w Tarnowskich Górach - I miejsce (1998r i 2002r), II miejsce (2000r i 2001r), V Ogólnopolski Konkurs Zespołów Kameralnych w Zgierzu - II miejsce (1998r), I Ogólnopolski Konkurs Instrumentów Dętych Blaszanych w Katowicach - wyróżnienie (2006r), IV Ogólnopolski Festiwal Puzonowi (kategoria otwarta) - wyróżnienie (2006r), IV Ogólnopolski Festiwal Puzonowi (kategoria: studia orkiestrowe solo) - III miejsce (2006r), IV Ogólnopolski Festiwal Puzonowi (kategoria: studia orkiestrowe sekcja) - II miejsce (2006r). Jest również laureatem Programu Stypendialnego Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego „Młoda Polska” (2008r).

Program:

I etap

Georg Philipp Telemann

- Fantazja No 1

Jean - Michel Defaye

- A la maniere de Bach

Henri Dutilleux

- Chorale, Cadenze et Fugato

II etap

Kazimierz Serocki

- Sonatina

Eugene Bozza

- Ballada

Zdzisław Szostak

- Moment Musical for Trombone and Piano

III etap

Zygmunt Stojowski

- Fantazja

Michał Spisak

- Concertino

2002) and 2nd prize (2000 and 2001) at the Festival of Chamber Ensembles in Tarnowskie Góry, 2nd prize at the 5th Polish National Competition for Chamber Ensembles in Zgierz in 1998, an award at the 1st Polish National Brass Instruments Competition in Katowice in 2006, an award at the 4th Polish National Trombone Festival (open category) in 2006, 3rd prize at the 4th Polish National Trombone Festival (category: solo orchestra studies) in 2006, 2nd prize at the 4th Polish National Trombone Festival (category: orchestra studies - section) in 2006. He is also the laureate of the „Młoda Polska” Scholarship Programme of the Minister of Culture and National Heritage (2008).



Golański Grzegorz - Polska/Gdańsk

Urodził się 21 grudnia 1984 roku w Świebodzinie. W latach 1991-1999 uczęszczał do Szkoły Muzycznej I - go stopnia

im. Zygmunta Noskowskiego w Świebodzinie. Następnie w 2004 roku ukończył Wojskowe Liceum Muzyczne im. Karola Kurpińskiego w Gdańsku, klasa puzonu mgr Mariana Stefanowicza. Po ukończeniu liceum rozpoczął studia w Akademii Muzycznej im. Stanisława Moniuszki w Gdańsku, wydział pedagogiki instrumentalnej, klasa puzonu mgr Mariana Stefanowicza, gdzie studiuje nadal. Jest laureatem wielu nagród, są to m.in.: III nagroda (I nagrody nie przyznano) w Ogólnopolskim Konkursie Instrumentów Dętych Blaszanych - Puzon - Kategoria młodzieżowa w Warszawie

He was born on 21 December 1984 in Świebodzin. Between 1991-1999 he attended the Zygmunt Noskowski Lower-Level School of Music in Świebodzin. In 2004 he completed the Karol Kurpiński Military Secondary School of Music in Gdańsk, trombone class of mgr Marian Stefanowicz. After finishing secondary school, he started studies at the Stanisław Moniuszko Academy of Music in Gdańsk, department of instrumental pedagogy, trombone class led by mgr Marian Stefanowicz, where he still studies. He is a laureate of numerous prizes, e.g.: 3rd prize (1st prize was not granted) at the Polish National Brass Instruments Competition - trombone - youth category in Warsaw in 2003, 1st prize at the Young Musicians' Competition in Włoszakowice, 2nd prize at the Competition for Polish Army Soloists in Świeradów Zdrój (both in 2004).

w 2003 roku, I nagroda w Konkursie Młodych Muzyków we Włoszakowicach, II nagroda w Konkursie Solistów Wojska Polskiego w Świeradowie Zdroju (obie w 2004). W 2006 roku zdobył I nagrodę w Konkursie Solistów Wojska Polskiego w Świeradowie Zdroju. W tym roku zdobył III nagrodę w Akademickim Konkursie Miniatur Polskich Kompozytorów w Gdańsku.

Program:

I etap

Georg Philipp Telemann

- Fantazja No 3

Jean – Michel Defaye

- A la maniere de Schumann

Henri Dutilleux

- Chorale, Cadenze et Fugato

II etap

Kazimierz Serocki

- Sonatina

Eugene Bozza

- Ballada

Zdzisław Szostak

- Moment Musical for Trombone and Piano

III etap

Zygmunt Stojowski

- Fantazja

Michał Spisak

- Concertino

In 2006 he gained the 1st prize at the Competition for Polish Army Soloists in Świeradów Zdrój. This year he has been granted the 3rd prize at the Academic Competition of Polish Composers' Miniatures in Gdańsk.



Guzy Dawid – Polska/Katowice

Urodził się 27 czerwca 1986 roku w Tarnowskich Górach. Naukę gry na puzonie rozpoczął w wieku 16 lat w Państwowej Szkole

Muzycznej I stopnia w Tarnowskich Górach. W roku 2003 zdał egzaminy i został przyjęty do Państwowej Szkoły Muzycznej I i II stopnia w Chorzowie, gdzie kształcił się przez 4 lata w klasie mgr Marka Przegendzy. W tym czasie brał udział w I Ogólnopolskim Konkursie im. Ludwika Lutaka w Krakowie. Od roku 2007 jest studentem Akademii Muzycznej im. Karola Szymanowskiego w Katowicach, w klasie profesora Jana Górnego.

He was born on 27 June 1986 in Tarnowskie Góry. He started learning to play the trombone when he was 16 in the State Lower-Level School of Music in Tarnowskie Góry. In 2003 he passed exams and was admitted to the State Lower- and Upper-Level School of Music in Chorzów, where he learnt in the class of mgr Marek Przegendza for 4 years. At the time he took part in the 1st Ludwik Luta Polish National Competition in Krakow. Since 2007 he has been a student at the Karol Szymanowski Academy of Music in Katowice, the class of Prof. Jan Górny.

Program:

I etap

Georg Philipp Telemann

- Fantazja No 1

Jean – Michel Defaye

- A la maniere de Bach

Henri Dutilleux

- Chorale, Cadenze et Fugato

II etap

Kazimierz Serocki

- Sonatina

Frank Martin

- Ballada

Zdzisław Szostak

- Moment Musical for Trombone and Piano

III etap

Zygmunt Stojowski

- Fantazja

Michał Spisak

- Concertino



Hajda Tomasz – Polska/Wrocław

Urodził się 21 lipca 1983 roku w Tarnowskich Górach. Edukację muzyczną rozpoczął w 1990 r. w Państwowej Szkole Muzycznej im. F.

Chopina w Bytomiu w klasie gitary. Od 1997 roku zaczął naukę gry na puzonie w klasie Pawła Waloszczyka, którą ukończył z wynikiem celującym w 2003 roku. Podczas pierwszych lat gry na puzonie zdobył liczne nagrody w grze solowej oraz jako kameralista, był laureatem w VI Śląskim Konkursie Instrumentów Dętych Błaszanych w Dąbrowie Górniczej (1998 r.), laureatem II Festiwalu Puzonowego w Warszawie (2000 r.), laureatem I miejsca na Makroregionalnych Przesłuchaniach Zespołów Kameralnych w Tarnowskich Górach w latach (od 1999 do 2001 r.), laureatem II nagrody w Przesłuchaniach Makroregionalnych w Chorzowie (2002 r.), laureatem III nagrody w Akademickim Konkursie Zespołów Kameralnych w Warszawie (2003 r.), laureatem I nagrody w XXIX Ogólnopolskim Konkursie Zespołów Kameralnych Szkół Muzycznych II st. w roku 2003. W 2003 roku został również stypendystą Prezydenta Miasta Bytom. W latach 2003-2006/07 był studentem Akademii Muzycznej im. Karola Lipińskiego we Wrocławiu w klasie puzonu ad. Michała Mazurkiewicza, którą ukończył z wyróżnieniem. W okresie tym został laureatem: I nagrody w Konkursie Małych Form we Wrocławiu w latach 2004/05, I nagrody w VII Przeglądzie Zespołów Kameralnych Euroregionu Nysa w 2004 r., II nagrody w I Ogólnopolskim Konkursie Instrumentów Dętych Błaszanych w Katowicach w 2006 r., II nagroda w IV Festiwalu Puzonowym w Kategorii Solowej i III nagrody w Kategorii Studiów Orkiestrowych w 2006 r. Podczas studiów współpracował z Operą Dolnośląską, a od 2004 r. jest pierwszym puzonistą Narodowej Orkiestry Symfonicznej Polskiego Radia w Katowicach. W maju 2007 roku nagrał płytę CD wydaną przez Polskie Radio Katowice i Śląskie Towarzystwo Muzyczne, w której jest solistą w III Symfonii Glorii Adama Wesołowskiego. Stale współpracuje z orkiestrą AUKSO w Tychach, Operą Dolnośląską, Filharmonią Wrocławską, Polską Młodzieżową Orkiestrą Symfoniczną i Sinfonietta Cracovia.

He was born on 21 July 1983 in Tarnowskie Góry. In 1990 he started his musical education in the class of guitar at the F. Chopin State School of Music in Bytom. In 1997 he started learning to play the trombone in the class of Paweł Waloszczyk, which he finished with an excellent result in 2003. In the first years of his playing the trombone he gained numerous prizes as a soloist and chamber musician; he was the laureate of 6th Silesian Brass Instruments Competition in Dąbrowa Górnicza (1998), laureate of the 2nd Trombone Festival in Warsaw (2000), 1st-prize laureate at the Macroregional Auditions for Chamber Ensembles in Tarnowskie Góry from 1999 to 2001, 2nd prize laureate of Macroregional Auditions in Chorzów (2002), 3rd prize laureate of the Academic Competition for Chamber Ensembles in Warsaw (2003), 1st prize laureate at the 29th Polish National Competition for Chamber Ensembles from Upper-Level Schools of Music in 2003. In 2003 he obtained a grant from the Mayor of the City of Bytom. From 2003 – 2006/07 he was a student at the Karol Lipiński University of Music in Wrocław, the trombone class of Asst. Prof. Michał Mazurkiewicz, from which he graduated with distinction. At the time he became the laureate of: 1st prize at Short Composition Contest in Wrocław in the years 2004/05, 1st prize at the 7th Review of Chamber Ensembles from Nysa Euroregion in 2004, 2nd prize at the 1st Polish National Brass Instruments Competition in Katowice in 2006, 2nd prize at the 4th Trombone Festival, Solo Category and 3rd prize in the Orchestra Category in 2006. During his studies he cooperated with the Lower Silesia Opera, and since 2004 he has been the first trombone player at the Polish Radio National Symphony Orchestra in Katowice. In May 2007 he recorded a CD released by the Polish Radio Katowice and Silesian Musical Society – he performed as a soloist in III Symfonia Glorii by Adam Wesołowski. He cooperates with the AUKSO Orchestra from Tychy, Lower Silesia Opera, Wrocław Philharmonic, Polish Youth Symphony Orchestra and Sinfonietta Cracovia.

Program:

I etap

Georg Philipp Telemann

- Fantazja No 3

Jean – Michel Defaye

- A la maniere de Schumann

Henri Dutilleux

- Chorale, Cadenze et Fugato

II etap

Kazimierz Serocki

- Sonatina

Eugene Bozza

- Ballada

Zdzisław Szostak

- Moment Musical for Trombone and Piano

III etap

Zygmunt Stojowski

- Fantazja

Michał Spisak

- Concertino



Jacyszyn Kamil – Polska /Katowice

Urodził się 30 maja 1985 roku. Pochodzi ze Złotogłowice koło Nysy w województwie opolskim. Jest komponującym muzykiem naj-

młodszego pokolenia grającym na puzonie tenorowo-basowym oraz puzonie tenorowym. Od najmłodszych lat wykazywał zdolności muzyczne, które pomogły mu stawiać pierwsze kroki w świecie dźwięków. Swoją przygodę zaczął w wieku lat 8 pobierając lekcje gry na fortepianie. Przygoda ta szybko przerodziła się w pasję, która zaowocowała decyzją o rozpoczęciu edukacji w Państwowej Szkole Muzycznej I i II Stopnia im. Witolda Lutosławskiego w Nysie. Wtedy też odkrył swoje zamiłowanie do puzonu, które pielęgnowane pod czujnym okiem nauczyciela prowadzącego Haraldą Powrósło trwa do dziś. W roku 2006 po uzyskaniu dyplomu muzycznego PSM w Nysie rozpoczął studia dzienne na Akademii Muzycznej im. Karola Szymanowskiego w Katowicach na wydziale wokально-instrumentalnym w klasie adiunkta I St. Michała Mazurkiewicza. Swoje umiejętności techniczne rozszerzał podczas wielu warsztatów, kursów i spotkań muzycznych, m.in.: 2000-2006 coroczne Warsztaty Muzyczne Orkiestry Symfonicznej Szkół Muzycznych w Nysie, Opolu i Moguncji odbywające się w Głucholazach, 2001-2006 coroczne Międzynarodowe Wakacyjne Kursy Big Bandów w Nysie, 2004.03.11.-12. Ogólnopolskie Przesłuchania Uczniów Klas Instrumentów Dętych Błaszanych Szkół Muzycznych II Stopnia w Chorzowie, 2006.05.04.-05. Pierwsze Krakowskie Spotkania Puzonowe w Krakowie.

He was born on 30 May 1985. He comes from Złotogłowice near Nysa in Opolskie Voivodeship. He is a composing musician of the youngest generation playing the tenor/bass trombone and tenor trombone. Since childhood, he has revealed his musical talents, which helped him take the first steps in the world of sounds. He started his music adventure when he was 8 years old taking piano lessons. This adventure soon turned into passion, which resulted in taking the decision to attend the Witold Lutosławski State Lower- and Upper-Level School of Music in Nysa. Then he discovered his passion for the trombone, which, cultivated under the supervision of his teacher, Harald Powrósło, has remained until now. In 2006 after receiving the musical diploma of the School of Music in Nysa he started full-time studies at the Karol Szymanowski Academy of Music in Katowice at the vocal-instrumental department, in the class of Asst. Prof. Michał Mazurkiewicz. He improved his skills at numerous workshops, courses and musical meetings, e.g.: 2000-2006 annual Music Workshops for Symphony Orchestra from Schools of Music in Nysa, Opole and Mainz held in Głucholazy, 2001-2006 annual International Summer Courses for Big Bands in Nysa, 11 – 12 March 2004 Polish National Auditions for Students from Brass Instrument Classes of Upper-Level Schools of Music in Chorzów, 4 – 5 May 2006 1st Krakow Trombone Meetings in Krakow. He proved his musical skills and instrumental abilities at numerous solo and band performances in Poland and abroad: 9 – 13 May 2000 – participation in 29th Young Musician Competition, Szczecinek, in 2002 – 7th Europe-

Swoje zdolności muzyczne i umiejętności instrumentalne udowadniał podczas wielu solowych i zespołowych występów w Polsce i zagranicą: 2000.05.09.-13. udział w XXIX Konkursie Młodego Muzyka, Szczecinek, 2002 VII. European Young Music Festival, Szwajcaria, 2002.04.04.-06. udział w IV Międzynarodowym Konkursie Instrumentów Dętych, Jastrzębie Zdrój, 2002.08.05.-18./2002.09.28.-10.11. Tournée Koncertowe z Landesjugendorchester Rheinland-Pfalz, Koncerty w Vallendar, Morbach, Landau, Sondershausen/Niemcy, Wrocław, Opole, Kraków, 2003.03.19.-26. Koncert z Młodzieżową Orkiestrą Symfoniczną Szkół Muzycznych z Opola, Nysy i Moguncji, Moguncja/Niemcy, 2003.06.23.-28. udział w III Ogólnopolskim Festiwalu Puzonowym, Warszawa, 2004.05.09 Koncert z Młodzieżową Orkiestrą Symfoniczną Szkół Muzycznych z Opola, Nysy i Moguncji, Hamburg/Niemcy, 2004.05.12 Koncert z Młodzieżową Orkiestrą Symfoniczną Szkół Muzycznych z Opola, Nysy i Moguncji, Poczdam/Niemcy, 2004.07.24.-08.15. Tournée Koncertowe z Young Musicians International Symphony Orchestra, Brdo i Rogaska/Słowenia, San Pietro al. Natisone, Abano Terme i Florence/Włochy, 2004.11.25.-27. udział w V Międzynarodowym Konkursie Instrumentów Dętych, Jastrzębie Zdrój, 2005 i 2006 Koncerty Promenadowe Kwartetu Puzonowego, Opole, 2000-2006 członek Big Bandu PSM w Nysie pod dyktando Henryka Weznera, koncerty m.in. w Rouen i Le Havre/Francja, Jenie/Niemcy, Jaseniku i Sumperku/Czechy, 2005.01.23 Koncert Big Bandu Filharmonii Opolskiej w Opolskiej Sali Koncertowej, Opole, 2005.11.24.-25 udział w Ogólnopolskim Konkursie Instrumentów Dętych Błaszanych im. Ludwika Lutaka, Kraków, 2006.01.15 Koncert z Big Bandem Filharmonii Opolskiej, Strzelce Opolskie, 2006.05.12 Koncert solowy z towarzyszeniem Orkiestry Kameralnej Filharmonii Opolskiej, Opole.

an Young Music Festival, Switzerland, 4 – 6 April 2002 - participation in the 4th International Wind Instruments Competition, Jastrzębie Zdrój, 5 – 18 August 2002 / 28 Sept. – 11 Oct. 2002 - Concert Tour with Landesjugendorchester Rheinland-Pfalz, concerts in Vallendar, Morbach, Landau, Sondershausen/Germany, Wrocław, Opole, Krakow, 19 – 26 March 2003 - concert with the Youth Symphony Orchestra from Schools of Music from Opole, Nysa and Mainz, Mainz/Germany, 23 – 28 June 2003 - participation in the 3rd Polish National Trombone Festival, Warsaw, 9 May 2004 - concert with the Youth Symphony Orchestra from Schools of Music from Opole, Nysa and Mainz, Hamburg/Germany, 12 May 2004 - concert with the Youth Symphony Orchestra from Schools of Music from Opole, Nysa and Mainz, Potsdam/Germany, 24 July – 15 Aug. 2004 - Concert Tour with Young Musicians International Symphony Orchestra, Brdo and Rogaska/Slovenia, San Pietro al. Natisone, Abano Terme and Florence/Italy, 25 – 27 Nov. 2004 - participation in the International Wind Instruments Competition, Jastrzębie Zdrój, 2005 and 2006 Promenade Concerts of Trombone Quartet, Opole, 2000-2006 – a member of Big Band from the State School of Music in Nysa under the direction of Henryk Wezner, concerts in Rouen and Le Havre/France, Jenie/Germany, Jasenik and Sumperk/Czech Republic, 23 Jan. 2005 - concert of Big Band of Opole Philharmonic in Opole Concert Hall, Opole, 24 – 25 Nov. 2005 - participation in the Ludwig Lutak Polish National Brass Instruments Competition, Krakow, 15 Jan. 2006 - concert with Opole Philharmonic Big Band, Strzelce Opolskie, on 12 May 2006 - solo concert with the accompaniment of the Chamber Orchestra of Opole Philharmonic in Opole.

Program:

I etap

Georg Philipp Telemann

Jean – Michel Defaye

Henri Dutilleux

- Fantazja No 3

- A la maniere de Schumann

- Chorale, Cadenze et Fugato

II etap

Kazimierz Serocki

Frank Martin

Zdzisław Szostak

- Sonatina

- Ballada

- Moment Musical for Trombone and Piano

III etap

Zygmunt Stojowski

Michał Spisak

- Fantazja

- Concertino



Konopka Mateusz – Polska/Katowice

Urodził się 27 kwietnia 1982 roku w Bytomiu. Edukację muzyczną rozpoczął w roku 1989 w Państwowej Ogólnokształ-

cącej Szkole Muzycznej Stopnia Podstawowego i Licealnego im. F. Chopina w Bytomiu, a naukę gry na puzonie od roku 1996 początkowo w klasie mgr Gotfrieda Polki – Przeworskiego, a następnie kontynuował ją w klasie p. Pawła Waloszczyka. Już jako uczeń Szkoły Muzycznej w Bytomiu uzyskał szereg nagród i wyróżnień, w tym m.in. na: III Międzynarodowym Konkursie Instrumentów Dętych w Jastrzębiu Zdroju w roku 2000, Makroregionalnym Przesłuchaniu Uczniów Klas Instrumentów Dętych Blaszących Szkół Muzycznych Drugiego Stopnia, Chorzów 2000, V Ogólnopolskim Konkursie Zespołów Instrumentów Dętych w Warszawie w 2001 roku. W tym samym roku Prezydent Miasta Bytomia przyznał mu Stypendium dla Utalentowanej Młodzieży. Bytomską Szkołę Muzyczną ukończył z wyróżnieniem w 2001 roku. Tego samego roku rozpoczął studia na Akademii Muzycznej im. Karola Szymanowskiego w Katowicach na Wydziale Instrumentalnym w klasie puzonu prof. Jana Górnego. W czasie studiów brał udział w licznych konkursach zdobywając na nich wiele cennych nagród, spośród których warto wymienić: I miejsce na VI Ogólnopolskim Konkursie Zespołów Instrumentów Dętych w Warszawie w roku 2003, II miejsce w uczelnianym konkursie etiid, udział w finale III Ogólnopolskiego Festiwalu Puzonowego,

He was born on 27 April 1982 in Bytom. In 1989 he started his musical education in the F. Chopin State Elementary and Secondary School of Music in Bytom and in 1996 he started learning to play the trombone, first, in the class led by mgr Gotfried Polka-Przeworski, and next in the class of Paweł Waloszczyk. Already as a student of the school of music in Bytom, he won a number of prizes and awards at competitions such as: 3rd International Wind Instrument Competition in Jastrzębie Zdrój in 2000, Macroregional Auditions for Students from Brass Instrument Classes of Upper-Level Schools of Music, Chorzów 2000, the 5th Polish National Competition for Wind Instrument Ensembles in Warsaw in 2001. In the same year the Mayor of Bytom awarded him the Scholarship for Talented Youth. He graduated from the school of music in Bytom with distinction in 2001. The same year he started studies at the Karol Szymanowski Academy of Music in Katowice at the Instrumental Department, the trombone class led by Prof. Jan Górny. During his studies he participated in numerous competitions winning remarkable prizes such as: 1st prize at the 6th Polish National Competition for Wind Instrument Ensembles in Warsaw in 2003, 2nd prize at the academic competition of etudes, participation in the final of the 3rd Polish National Trombone Festival, Warsaw 2003. As part of an international exchange programme for above-average students, he studies in Louisville School of Music, the state of Kentucky, USA. He graduated from the Academy of Music in Katowice with an excellent result in 2006. Moreover, he mastered his skills

Warszawa 2003 oraz w ramach międzynarodowego programu wymiany wyróżniających się studentów studia w Louisville School of Music w stanie Kentucky, USA. Studia na Akademii Muzycznej w Katowicach ukończył z wynikiem celującym w roku 2006. Swoją grę na puzonie doskonalił również poprzez czynny udział w warsztatach i kursach muzycznych takich jak: XV Wakacyjny Kurs Interpretacji Muzycznej w Dusznikach Zdroju, VI Międzynarodowe Warsztaty Muzyczne w Szczecinie, Obóz Muzyczny dla Utalentowanej Młodzieży „Skrzydła” w Rzeszowie, Idyllwild Arts Summer Program oraz Festival Orchestra w Los Angeles USA. Kształcił się także u takich puzonistów jak: Michał Mazurkiewicz, Zdzisław Stolarczyk, Roman Siwek, Elliot Chasanov, David Lee Jackson i Brett Shuster. Wykonał szereg koncertów solowych z towarzyszeniem znanych orkiestr i zespołów takich jak: Polska Młodzieżowa Orkiestra Symfoniczna, Capella Cracoviensis, Filharmonia Śląska, Filharmonia Zabrzeńska. Jest też często zapraszany do współpracy z renomowanymi orkiestrami symfonicznymi takimi jak: Narodowa Orkiestra Polskiego Radia w Katowicach, z którą w 2004 roku odbył tournée koncertowe po Ameryce Południowej, Filharmonia Śląska w Katowicach, Orkiestra Miasta Tychy „AUKSO”. Jako muzyk kameralista stale współpracuje z następującymi zespołami: Śląski Kwintet Dęty, kwARTet’ 97, Orkiestra Muzyki Nowej, z którą w 2003 roku uczestniczył w nagraniu płyty z utworami współczesnych kompozytorów m.in. Henryka Mikołaja Góreckiego „Muzyczka IV” na koncertujący puzon, klarnet, wiolonczelę i fortepian. Od 2005 roku jest etatowym członkiem Filharmoników Zabrzeńskich, a w 2006 roku został pedagogiem Państwowej Szkoły Muzycznej I i II stopnia im. Ludomira Różyckiego w Gliwicach.

of trombone playing actively participating in workshops and musical courses such as: 15th Summer Musical Interpretation Course in Duszniki Zdrój, 6th International Music Workshops in Szczecin, Music Camp for Talented Youth „Skrzydła” in Rzeszów, Idyllwild Arts Summer Program as well as Festival Orchestra in Los Angeles, USA. He took lessons with such trombonists as: Michał Mazurkiewicz, Zdzisław Stolarczyk, Roman Siwek, Elliot Chasanov, David Lee Jackson and Brett Shuster. He gave a number of solo concerts with the accompaniment of well-known orchestras and bands, such as: Polish Youth Symphony Orchestra, Capella Cracoviensis, Silesian Philharmonic, Zabrze Philharmonic. He is often invited to play with renowned symphony orchestras including: Polish Radio National Symphony Orchestra in Katowice, with which he had a concert tour in South America in 2004, Silesian Philharmonic in Katowice, “AUKSO” Orchestra of the City of Tychy. As a chamber musician he cooperates on a regular basis with the following groups: Silesian Wind Quintet, quARTet’ 97, New Music Orchestra, with which, in 2003, he participated in a CD recording of pieces by contemporary composers, among others, Henryk Mikołaj Górecki „Muzyczka IV” for trombone, clarinet, cello and piano. Since 2005 he has been a full-time member of Zabrze Philharmonic Musicians, and in 2006 he became a teacher of the Ludomir Różycki State Lower- and Upper-Level School of Music in Gliwice.

Program:

I etap

Georg Philipp Telemann

- Fantazja No 1

Jean – Michel Defaye

- A la maniere de Schumann

Henri Dutilleux

- Chorale, Cadenze et Fugato

II etap

Kazimierz Serocki

- Sonatina

Eugene Bozza

- Ballada

Zdzisław Szostak

- Moment Musical for Trombone and Piano

III etap

Zygmunt Stojowski

- Fantazja

Michał Spisak

- Concertino



Kuchnicka Katarzyna – Polska/Poznań

Urodziła się 6 marca 1986 roku w Poznaniu. W 2004 roku była laureatką Makroregionalnych Przesłuchań Uczniów Klas In-

strumentów Dętych Błaszanych Szkół Muzycznych II stopnia w Kaliszu. Jest absolwentką Akademii Muzycznej im. I. J. Paderewskiego w Poznaniu z klasy puzonu as. Macieja Łakomego. Podczas studiów miała okazję współpracować z wieloma symfonicznymi oraz operowymi orkiestrami, m.in. z Orkiestrą Filharmonii Poznańskiej, Orkiestrą Filharmonii Kaliskiej, Operą Poznańską, Bydgoską Opera Nova, Ladies First Symphony Orchestra, Wielkopolską Orkiestrą Kameralną, Sinfonietą Polonia, Festiwal Symphony Orchestra, a także akademicką orkiestrą symfoniczną pod batutą znanych dyrygentów – Diego Massona, Steve’a Dummera, Jose Miguela Rodilli Tortajady, Richarda Heasona, Eraldo Salmieriego, dr Jana Krenza, dr hab. Marcina Sompolińskiego, Grzegorza Nowaka, Wojciecha Michniewskiego, Macieja Wielocha, Antoniego Grefa, Aleksandra Grefa, Agnieszki Nagórki, Dobrochny Martenki, Cheng Chaua. Odbyla bardzo wiele tras koncertowych w kraju oraz poza jego granicami (Chiny, Dania, Wielka Brytania, Szkocja, Norwegia, Litwa, Łotwa, Niemcy, Austria, Czechy). Od roku 2005 zaczęła interesować się także muzyką jazzową. W tym właśnie czasie rozpoczęła współpracę z Big Stan Bandem z Poznania, który wielokrotnie był laureatem konkursów na Festiwalach Big Bandów w Nowym Tomyślu oraz Bydgoszczy. Od 2007 roku jest członkiem nonetu, grającego mu-

She was born on 6 March 1986 in Poznań. In 2004 she was a laureate of the Macroregional Auditions for Students from Brass Instrument Classes of Upper-Level Schools of Music in Kalisz. She graduated from the I. J. Paderewski Academy of Music in Poznań, trombone class of Asst. Maciej Łakomy. During her studies she had an opportunity to collaborate with numerous symphony and opera orchestras, such as: Poznań Philharmonic Orchestra, Kalisz Philharmonic Orchestra, Poznań Opera, Nova Opera in Bydgoszcz, Ladies First Symphony Orchestra, Wielkopolska Chamber Orchestra, Sinfonietta Polonia, Festival Symphony Orchestra, as well as with the Academic Symphony Orchestra directed by famous conductors – Diego Masson, Steve Dummer, Jose Miguel Rodilla Tortajada, Richard Heason, Eraldo Salmiere, dr Jan Krenz, dr hab. Marcin Sompoliński, Grzegorz Nowak, Wojciech Michniewski, Maciej Wieloch, Antoni Gref, Aleksander Gref, Agnieszka Nagórka, Dobrochna Martenka, Cheng Chau. She made many concert tours in Poland and abroad (China, Denmark, Great Britain, Scotland, Norway, Lithuania, Latvia, Germany, Austria, Czech Republic). Additionally, since 2005 she has become interested in jazz music. It was then that she started her cooperation with Big Stan Band from Poznań, a multiple laureate of competitions at Big Band Festivals in Nowy Tomyśl and Bydgoszcz. Since 2007 she has been a member of a nonet performing music from the album: „Tribute to the Birth of the Cool” by Miles Davis. In the same year she was invited to play with „Roberto Pla’s Latin Jazz Ensemble” by the legend of Latin-American

zykę z albumu: „Tribute to the Birth of the Cool” Milesa Davisa. Tego samego roku została zaproszona do współpracy z zespołem „Roberto Pla’s Latin Jazz Ensemble” przez legendę latynoskiego jazzu – Roberto Pla, którego zespół jest jednym z najbardziej prestiżowych w Anglii. Katarzyna marzy, by rozszerzyć w Polsce wiedzę ludzi niezwiązanych z muzyką na temat instrumentów dętych blaszanych, a w szczególności na temat puzonu, a także zapoczątkować „Erę rozwoju kulturalnego” w naszym kraju. Z nadzieją, że uda jej się osiągnąć wymierzony cel od września 2008 roku podejmie ona naukę w Royal College of Music w Londynie, gdzie została przyjęta, po przesłuchaniach wstępnych w listopadzie 2007 roku. Pragnie ona tam podpatrzeć mechanizmy i techniki kształtowania ludzkiej wrażliwości na kulturę i sztukę, by potem przenieść je do swojego kraju.

Program:

I etap

Georg Philipp Telemann

Jean – Michel Defaye

Henri Dutilleux

- Fantazja No 1

- A la maniere de Schumann

- Chorale, Cadenze et Fugato

II etap

Kazimierz Serocki

Eugene Bozza

Zdzisław Szostak

- Sonatina

- Ballada

- Moment Musical for Trombone and Piano

III etap

Zygmunt Stojowski

Michał Spisak

- Fantazja

- Concertino

jazz – Roberto Pla, whose ensemble is one of the most prestigious in Great Britain. Katarzyna’s dream is to promote in Poland the knowledge on brass instruments, especially trombone, among people who are not connected with music, and also to initiate „Cultural Development Era” in Poland. Hoping to achieve her dream goals, in September 2008, she is starting to learn at the Royal College of Music in London, to which she was admitted, after initial auditions in November 2007. She would like to learn about the mechanisms and techniques of shaping people’s sensitivity to culture and art in order to promote them later in Poland.



Niedziela Tomasz – Polska/Gdańsk

Urodził się 25 sierpnia 1985 roku w Hrubieszowie. W roku 2000 rozpoczął naukę w Wojskowym Liceum Muzycznym im.

Karola Kurpińskiego w Gdańsku, które ukończył w 2005 roku, dyplomem z puzonu. W tym samym roku zdał na Akademię Muzyczną w Gdańsku, na której studiuje do dnia dzisiejszego.

He was born on 25 August 1985 in Hrubieszów. In 2000 he began learning in the Karol Kurpiński Military Secondary School of Music in Gdańsk, which he finished in 2005, obtaining the diploma in trombone. In the same year he passed exams to the Academy of Music in Gdańsk, at which he studies until now.

Program:**I etap**

Georg Philipp Telemann

Jean – Michel Defaye

Henri Dutilleux

- Fantazja No 3

- A la maniere de Schumann

- Chorale, Cadenze et Fugato

II etap

Stjepan Šulek

Eugene Bozza

Zdzisław Szostak

- Sonata

- Ballada

- Moment Musical for Trombone and Piano

III etap

Zygmunt Stojowski

Michał Spisak

- Fantazja

- Concertino

**Olma Piotr – Polska/Wrocław**

Urodził się 27 stycznia 1985 r. w Bielsku-Białej. W 2004 r. ukończył Państwową Ogólnokształcącą Szkołę Muzyczną I i II

stopnia imienia Stanisława Moniuszki w Bielsku-Białej w klasie puzonu magistra Zdzisława Stolarczyka. W tym samym roku rozpoczął studia na kierunku instrumentalnym Akademii Muzycznej we Wrocławiu imienia Karola Lipińskiego w klasie puzonu adiunkta Michała Mazurkiewicza, które ukończył z tytułem licencjata w 2007 r. Kontynuuje studia magisterskie w klasie wykładowcy Tomasza Hajdy. Od 2005 r. jest zatrudniony w Operze Wrocławskiej.

He was born on 27 January 1985 in Bielsko-Biała. In 2004 he finished the Stanisław Moniuszko State Lower- and Upper-Level School of Music in Bielsko-Biała, the trombone class of mgr Zdzisław Stolarczyk. In the same year he started studies at the instrumental department of the Karol Lipiński University of Music in Wrocław, the class of trombone led by Asst. Prof. Michał Mazurkiewicz, which he completed with Bachelor's Degree in 2007. He continues Master studies in the class of Tomasz Hajda. Since 2005 he has been employed with the Wrocław Opera.

Program:**I etap**

Georg Philipp Telemann

Jean – Michel Defaye

Henri Dutilleux

- Fantazja No 4

- A la maniere de Schumann

- Chorale, Cadenze et Fugato

II etap

Kazimierz Serocki

Eugene Bozza

Zdzisław Szostak

- Sonatina

- Ballada

- Moment Musical for Trombone and Piano

III etap

Zygmunt Stojowski

Michał Spisak

- Fantazja

- Concertino

**Siekierski Piotr – Polska/Katowice**

Urodził się 17 marca 1985 roku w Płocku. Pochodzi z małej miejscowości pod Płockiem. Swoją edukację muzyczną rozpoczął w 2000 roku, w klasie puzonu Tomasza Kacprzaka w Państwowej Szko-

He was born on 17 March 1985 in Płock. He comes from a small town near Płock. He started his musical education in 2000, in the trombone class of Tomasz Kacprzak in the Karol Szymanowski State Lower-Level School of Music in Płock. In 2003 he commenced the State Upper-Level School of Music in Płock. He graduated from the Upper-

le Muzycznej I-go stopnia im. Karola Szymanowskiego w Płocku. W roku 2003 rozpoczął naukę w Państwowej Szkole Muzycznej II stopnia w Płocku. Szkołę II stopnia ukończył z wyróżnieniem w roku 2007. W tym samym roku otrzymał indeks Akademii Muzycznej im. Karola Szymanowskiego w Katowicach, na wydziale Wokalno-Instrumentalnym, w klasie prof. Jana Górnego. Już od roku jest prowadzony przez adiunkta Michała Mazurkiewicza. Do jego największych sukcesów w dziedzinie muzyki należą: Stypendium Otwartej Filharmonii Agrałki Muzycznej w roku 2006-2007. Poza tym w roku 2007 otrzymał I Nagrodę na Przeglądzie Instrumentów Dętych w Pabianicach. Stara się również czynnie uczestniczyć we wszelkiego rodzaju warsztatach i spotkaniach młodych muzyków, najważniejsze z nich to: Warsztaty Jazkowe – Pułtusk 2005, 2006 r.; Krakowskie Spotkania Puzonowe 2006 r.; Warsztaty Muzyczne Konstancin-Jeziorna 2007 r. Jego zainteresowania to nie tylko muzyka, aktualnie jest również studentem 5 roku studiów dziennych na Wydziale Zarządzania Akademii Ekonomicznej w Katowicach.

Program:

I etap

Georg Philipp Telemann

Jean – Michel Defaye

Henri Dutilleux

II etap

Kazimierz Serocki

Eugene Bozza

Zdzisław Szostak

III etap

Zygmunt Stojowski

Michał Spisak

– Fantazja No 7

– A la maniere de Schumann

– Chorale, Cadenze et Fugato

– Sonatina

– Ballada

– Moment Musical for Trombone and Piano

– Fantazja

– Concertino

Level School with distinction in 2007. In the same year he was admitted to the Karol Szymanowski Academy of Music in Katowice, the Vocal-Instrumental Department, to the class of Prof. Jan Górny. For a year he learnt with Asst. Prof. Michał Mazurkiewicz. His greatest achievements as far as music is concerned are: Scholarship of "Agrałka Muzyczna" (Safety Pin) Open Philharmonic in the year 2006-2007. In 2007 he won the 1st prize at the Wind Instruments Review in Pabianice. He also participates actively in various workshops and meetings for young musicians, of which the most important ones are: Jazz Workshops – Pułtusk in 2005 and 2006; Krakow Trombone Meetings in 2006; Music Workshops in Konstancin-Jeziorna in 2007. His interests include not only music; currently, he is also a full-time fifth-year student at the Department of Management at the University of Economics in Katowice.



Stolarczyk Tomasz – Polska/Kraków

Urodził się 8 stycznia 1986 roku w Bielsku-Białej. Naukę gry na puzonie rozpoczął w 1996 r. w Państwowej Ogólnokształcącej Szkole Muzycznej w Bielsku – Białej, pod kierunkiem ad. Zdzisława Stolarczyka. Jest laureatem wielu konkursów instrumentalnych w swojej kategorii wiekowej m.in: GRAND PRIX: II Ogólnopolski Festiwal

He was born on 8 January 1986 in Bielsko-Biała. He started to play the trombone in 1996 in the State School of Music in Bielsko-Biała, under the supervision of Asst. Prof. Zdzisław Stolarczyk. He is the laureate of many music competitions in his age category e.g.: GRAND PRIX: 2nd Polish National Brass Instruments Competition, Mielec 2003.

1st PRIZE: 6th International Wind Instruments Competition, Brno 2007, 5th International Wind Instruments Com-

Instrumentów Dętych Blaszanych, Mielec 2003 r.

I MIEJSCE: VI Międzynarodowy Konkurs Instrumentów Dętych, Brno 2007 r., V Międzynarodowy Konkurs Instrumenty Dęte, Jastrzębie Zdrój 2004 r., IV Ogólnopolski Festiwal Puzonowy Warszawa 2006 r. kat. otwarta, Ogólnopolski Konkurs Młodego Muzyka, Szczecinek 1998, 2000, 2001 r., Ogólnopolskie Przesłuchania Uczniów klas Instrumentów Dętych Blaszanych Szkół Muzycznych II stopnia, Katowice 2004 r., II Ogólnopolski Festiwal Instrumentów Dętych Blaszanych, Mielec 2003 r.

II MIEJSCE: I Ogólnopolski Konkurs Instrumentów Dętych Blaszanych, Katowice 2006 r., III Ogólnopolski Festiwal Puzonowy Warszawa 2003 r. (I miejsca nie przyznano)

III MIEJSCE: IV Międzynarodowy Konkurs Instrumenty Dęte, Jastrzębie Zdrój 2002 r.; WYRÓŻNIENIE: IV Międzynarodowy Konkurs Gry na Instrumentach Dętych Blaszanych, Gdańsk 2005 r. Koncertuje jako solista i kameralista w kraju i za granicą m.in.: XX Jubileuszowy Międzynarodowy Festiwal Jeumesses Musicales, Kielce 2001 r., International Trombone Festival, Detmold (Niemcy) 2007 r. Jest wielokrotnym stypendystą Ministra Kultury i Sztuki i Krajowego Funduszu na Rzecz Dzieci. W 2003 r. został stypendystą Funduszu Pomocy Młodym Talentom Jolanty i Aleksandra Kwaśniewskich. W sierpniu 2004 r. ukończył kurs muzyczny w Idyllwild, Los Angeles- (USA). W lipcu i we wrześniu 2005 r. uczestniczył w kursach muzycznych: Mondsee (Austria), Berlin (Niemcy). Obecnie jest studentem trzeciego roku w Akademii Muzycznej w Krakowie w klasie ad. Zdzisława Stolarczyka.

Program:

I etap

Georg Philipp Telemann

Jean – Michel Defaye

Henri Dutilleux

II etap

Kazimierz Serocki

Frank Martin

Zdzisław Szostak

III etap

Zygmunt Stojowski

Michał Spisak

– Fantazja No 3

– A la maniere de Schumann

– Chorale, Cadenze et Fugato

– Sonatina

– Ballada

– Moment Musical for Trombone and Piano

– Fantazja

– Concertino

petition, Jastrzębie Zdrój 2004, 4th Polish National Trombone Festival, Warsaw, 2006, open category, Polish National Young Musician Competition, Szczecinek 1998, 2000, 2001, Polish National Auditions for Students from Brass Instrument Classes of Upper-Level Schools of Music, Katowice, 2004, 2nd Polish National Brass Instruments Competition, Mielec 2003.

2nd PRIZE: 1st Polish National Brass Instruments Competition, Katowice 2006, 3rd Polish National Trombone Festival, Warsaw 2003 (1st prize was not granted)

3rd PRIZE: 4th International Wind Instruments Competition, Jastrzębie Zdrój 2002;

AWARD: 4th International Brass Instruments Competition, Gdańsk 2005.

He gives concerts as a soloist and chamber musician in Poland and abroad e.g.: 20th Jubilee International Festival Jeumesses Musicales, Kielce 2001, International Trombone Festival, Detmold (Germany) 2007. He has been awarded many times a scholarship by the Minister of Culture and Art and by the Polish Children's Fund. In 2003 he became a grant holder of "Fundusz Pomocy Młodym Talentom" the fund established by Jolanta and Aleksander Kwaśniewski. In August 2004 he completed a music course in Idyllwild, Los Angeles (USA). In July and September 2005 he participated in music courses: Mondsee (Austria), Berlin (Germany). Currently, he has been a third-year student of the Academy of Music in Krakow, the class of Asst. Prof. Zdzisław Stolarczyk.



Szymański Tomasz – Polska/Gdańsk

Urodził się w Bychawie 12 kwietnia 1984 r. Swoją edukację rozpoczął w wieku 7 lat w Szkole Podstawowej w Piotrkowie. Swoją edukację w tej szkole zakończył po 6 klasie podstawowej. Następnie zdał pomyślnie egzaminy wstępne do 7 klasy podstawowej Państwowej Szkoły Muzycznej im. Karola Lipińskiego w Lublinie. W tejże szkole również zagrał dyplom w klasie mgr Mariusza Pysza, wieńczący naukę w Lublinie. Od 3 lat jest studentem Akademii Muzycznej im. Stanisława Moniuszki w Gdańsku w klasie puzonu st. wykł. Mariana Stefanowicza.

Program:

I etap

Georg Philipp Telemann

Jean – Michel Defaye

Henri Dutilleux

II etap

Stjepan Šulek

Eugene Bozza

Zdzisław Szostak

III etap

Zygmunt Stojowski

Michał Spisak

– Fantazja No 3

– A la maniere de Schumann

– Chorale, Cadenze et Fugato

– Sonata

– Ballada

– Moment Musical for Trombone and Piano

– Fantazja

– Concertino

He was born in Bychawa on 12 April 1984. He started his education at the age of 7 in Primary School in Piotrków. After six years he finished his education in this school and successfully passed entrance exams to the seventh form of the primary class at the Karol Lipiński State School of Music in Lublin. In this school he played his diploma in the class of mgr Mariusz Pysza, which finished his education in Lublin. For 3 years he has been a student of the Stanisław Moniuszko Academy of Music in Gdańsk, the trombone class of senior lecturer Marian Stefanowicz.

Regulamin Konkursu

REGULAMIN

II MIĘDZYNARODOWY KONKURS MUZYCZNY im. MICHAŁA SPISAKA
w DĄBROWIE GÓRNICZEJ

I.

1. II Międzynarodowy Konkurs Muzyczny im. Michała Spisaka w Dąbrowie Górniczej jest organizowany przez Gminę Dąbrowa Górnicza oraz Akademię Muzyczną im. Karola Szymanowskiego w Katowicach, która sprawuje także opiekę merytoryczną. Głównym organizatorem i koordynatorem Konkursu z ramienia Gminy jest Wydział Kultury i Sportu Urzędu Miejskiego w Dąbrowie Górniczej. Konkurs odbędzie się w dniach od 5-14 września 2008 r.
2. Jury Konkursu składać się będzie z wybitnych polskich i zagranicznych artystów muzyków.
3. Konkurs odbywa się corocznie. W każdym kolejnym roku w innych specjalnościach.

II.

1. Konkurs w roku 2008 r. jest otwarty dla muzyków urodzonych po 14 września 1979 r.
2. W roku 2008 r. Konkurs będzie odbywał się w trzech oddzielnych specjalnościach:
 - a. trąbka
 - b. róg
 - c. puzon.

III.

Zgłoszenie udziału w Konkursie należy przestać na załączonym do niniejszego Regulaminu formularzu zgłoszenia, wypełnione czytelnie drukowanymi literami, w terminie do 16.06.2008 r. (decyduje data stempla pocztowego) na adres:
II Międzynarodowy Konkurs Muzyczny im. Michała Spisaka w Dąbrowie Górniczej
Urząd Miejski – Wydział Kultury i Sportu

ul. Graniczna 21

41- 300 Dąbrowa Górnicza

tel. +48 322956798, +48 322956896

fax + 48 322956951

e- mail:poczta@konkurs-spisak.pl

Regulamin oraz formularz zgłoszenia udziału dostępne na stronie internetowej:

www.konkurs-spisak.pl

Do zgłoszenia należy dołączyć:

1. Krótką notę biograficzną (nota, która będzie wykorzystana do wszelkich publikacji związanych z Konkursem, powinna zawierać max. 1/2 strony maszynopisu (format A4 czcionka 12). Wszelkie nazwy własne winny być podane w pełnej nazwie np. imiona, nazwiska, nazwy instytucji itp. Powyższa nota bezwzględnie winna być równocześnie przesłana na podany adres e-mailowy: poczta@konkurs-spisak.pl.
 2. Kopię dokumentu tożsamości.
 3. Jedną aktualną fotografię portretową na błyszczącym papierze (format 9x12) do wykorzystania w programie Konkursu i publikacjach prasowych.
 4. Dowód wpłaty wpisowego w wysokości 45 Euro lub ich równowartość w PLN, przeliczonej według kursu NBP obowiązującego w dniu dokonania wpłaty, przekazanego na konto: Zespołu Szkół Muzycznych im. Michała Spisaka w Dąbrowie Górniczej, 41-300 Dąbrowa Górnicza ul. Wojska Polskiego 52: Bank Śląski O/ Dąbrowa Górnicza nr 23105012721000002229013418 z dopiskiem „II Międzynarodowy Konkurs Muzyczny im. Michała Spisaka”.
- Uwaga! W przypadku zgłoszenia zapotrzebowania na akompaniatora należy

wpłacić na konto dodatkowo kwotę w wysokości 15 EURO lub ich równowartość w PLN

5. zgłoszenie niekompletne oraz po terminie 16.06.2008 r. nie będzie przyjęte. Przesłane dokumenty nie podlegają zwrotowi.

IV.

1. W przypadku rezygnacji z udziału w Konkursie wpisowe nie podlega zwrotowi.
2. W przypadku zbyt dużej liczby zgłoszeń organizatorzy przewidują przeprowadzenie eliminacji wstępnych (zamkniętych), bezpośrednio przed rozpoczęciem konkursu.
3. O przyjęciu zgłoszenia do konkursu oraz o faktycznym terminie ewentualnych eliminacji wstępnych organizatorzy powiadomią pisemnie lub telefonicznie do dnia 15.07.2008 r. (decyduje data stempla pocztowego).

V.

Uczestnicy Konkursu przenoszą nieodpłatnie na organizatorów swoje autorskie prawa majątkowe związane z:

- wykonaniem utworów podczas Konkursu,
- wykonywaniem utworów podczas koncertu laureatów,
- prawami wizerunku własnego (wykonywanego wszystkimi technikami fotograficznymi i nagraniowymi w trakcie udziału w Konkursie i koncercie laureatów),

Uczestnicy przenoszą wyżej wymienione prawa w celu wykorzystania ich przez organizatorów w sposób nieograniczony czasowo i terytorialnie na poniższych polach eksploatacji:

1. utrwalenie,
 2. zwielokrotnienie w każdej technice,
 3. wprowadzenie do obrotu handlowego,
 4. wprowadzenie do pamięci komputera i sieci internetu lub innej,
 5. publiczne odtwarzanie i wykonywanie,
 6. wystawianie,
 7. wyświetlanie,
 8. najem,
 9. dzierżawa,
 10. nadawanie za pomocą wizji lub fonii przewodowej lub bezprzewodowej przez stacje naziemne i satelitarne,
 11. równoczesne i integralne transmisje i retransmisje radiowe oraz telewizyjne.
- Eksploatacja powyższych praw na wyżej wymienionych polach dokonywana będzie przez osoby, firmy, stacje radiowe i telewizyjne, firmy fonograficzne uprawnione przez organizatorów Konkursu.

VI.

1. Uczestnicy ponoszą koszty podróży, wyżywienia oraz *zakwaterowania.
*W przypadku zakwaterowania w Domu Studenta Akademii Muzycznej im. Karola Szymanowskiego w Katowicach, koszt ponosi organizator.
2. Uczestnicy Konkursu występują z własnym akompaniатorem na koszt własny. W innym przypadku można zgłosić zapotrzebowanie na akompaniatora równocześnie ze zgłoszeniem do Konkursu, wówczas akompaniatora odpłatnie – w kwocie 15 Euro lub ich równowartości w PLN, zapewnia organizator. (dotyczy ewentualnych eliminacji wstępnych oraz I i II etapu).
3. Organizatorzy zapewniają uczestnikom pomieszczenia do ćwiczeń.
4. Uczestnikom dopuszczonym do III etapu zapewnia się odbycie jednej ewentualnie dwóch prób z orkiestrą.

VII.

Uczestnicy zobowiązani są zgłosić się do Biura Konkursu dzień przed wyznaczonym

terminem. (siedziba i jej adres oraz termin ewentualnych eliminacji wstępnych zostaną wskazane w terminie późniejszym w pismach zawiadamiających o zakwalifikowaniu się do konkursu).

VIII.

1. Wszystkie etapy przesłuchań konkursowych będą przeprowadzone publiczne, poza ewentualnymi eliminacjami wstępnymi.
2. Podczas wszystkich etapów Konkursu obowiązuje alfabetyczna kolejność przesłuchań, począwszy od litery wylosowanej przez organizatorów.
3. Ze względów organizacyjnych, z ważnych powodów, za zgodą Przewodniczącego Jury, Biuro Konkursu ma prawo dokonywania zmian w kolejności przesłuchań w ramach jednego dnia.
4. Do I etapu zostanie dopuszczonych nie więcej niż 21 uczestników danej specjalności, do II etapu nie więcej niż 10 uczestników danej specjalności, a do III finałowego nie więcej niż 4 uczestników danej specjalności. W wyjątkowej sytuacji Jury ma prawo zwiększyć ilość o 1 osobę w każdym etapie i specjalności

IX.

PROGRAM KONKURSU

TRĄBKA

I ETAP – 3 utwory

1. Phillippe Gaubert – Cantabile et Scherzetto
2. Dwa z utworów:
 - Jean Baptist Arban – Carnival of Venice
 - Wasilij Brandt – Concert Piece No 1
 - Wasilij Brandt – Concert Piece No 2
 - Siergiej Bołotin – Russian Variation
 - Eugene Bozza – Caprice
 - Eugene Bozza – Rhapsodie
 - Carl Hohne – Slavic Fantasy
 - Bohuslav Martinu – Sonatine
 - Marcel Poot – Etude de Concert

Utwory I etapu mogą być wykonywane z nut.

II ETAP- 3 utwory

1. Johann Friedrich Fasch – Concerto D- dur for Trumpet and Piano
2. Jeden z utworów:
 - Marcel Bitsch – Quatre variations sur un theme de Domenico Scarlatti
 - Eugen Bozza – Cornettina
 - E. Bozza – Rustiques
 - Georg Enescu – Legende
 - Jean Francaix – Sonatine
 - Artur Honegger – Intrade
 - Jiri Pauer – Trompetina
 - Halsey Stevens – Sonate
 - Henri Tomasi – Triptyque

3. Utwór napisany specjalnie z okazji konkursu *

Utwory II etapu mogą być wykonywane z nut.

III ETAP – finałowy z orkiestrą

1. Johann Nepomuk Hummel – Koncert Es – dur (wykonany na trąbce „B”)
- Program III etapu finałowego z orkiestrą należy wykonać z pamięci.

RÓG

I ETAP – 3 utwory

1. Ludwig van Beethoven – Sonata F- dur op. 17 na róg i fortepian
2. Kazimierz Sikorski – Koncert na róg i małą orkiestrę cz. Allegro (wersja z fortepianem)

3. Jeden z utworów:

- Bernhard Krol – Luadatio
- Sigurd Berge – Horn – lokk
- Malcolm Arnold – Fantasy for horn

Utwory I etapu mogą być wykonywane z nut.

II ETAP – 3 utwory

1. Jeden z utworów:

- Richard Strauss – Koncert Es – dur nr 1 op. 11 na róg i fortepian
- Franz Strauss – Koncert c- moll nr 1 op. 8 na róg i fortepian

2. Jeden z utworów:

- Robert Schumann – Adagio i Allegro na róg i fortepian op. 70
- Giacomo Rossini – Preludium i temat z wariacjami na róg i fortepian
(wersja: edited by Joseph Eger wyd. International Music Company, New York).

3. utwór napisany specjalnie z okazji konkursu*

Utwory II etapu mogą być wykonywane z nut.

III ETAP – finałowy z orkiestrą

1. Wolfgang Amadeus Mozart – Koncert Es – dur nr 4 KV 495 na róg i orkiestrę (z kadencją).

Program III etapu finałowego z orkiestrą należy wykonać z pamięci.

PUZON

I ETAP – 3 utwory

1. Georg Philipp Telemann – Jedna z XII Fantazji na flet w wersji na puzon solo

2. Jeden z utworów:

- Jean – Michel Defaye – A la maniere de Bach
- Jean – Michel Defaye – A la maniere de Schumann

3. Henri Dutilleux – Chorale, Cadenze et Fugato

Utwory I etapu mogą być wykonywane z nut.

II ETAP – 3 utwory

1. Jeden z utworów:

- Kazimierz Serocki – Sonatina
- Stjepan Šulek – Sonata

2. Jeden z utworów:

- Eugene Bozza – Ballada
- Frank Martin – Ballada

3. Utwór napisany specjalnie z okazji konkursu.*

Utwory II etapu mogą być wykonywane z nut

III ETAP – finałowy z orkiestrą – 2 utwory

1. Zygmunt Stojowski – Fantazja

2. Michał Spisak – Concertino (dopuszcza się wykonanie z nut)

Program III etapu finałowego z orkiestrą należy wykonać z pamięci.

* dotyczy utworów specjalnie napisanych z okazji konkursu!

Organizatorzy zobowiązują się do przesłania materiałów nutowych utworów obowiązkowych specjalnie napisanych na konkurs do dnia 30.06.2008 r. (decyduje data stempla pocztowego).

X.

1. Uczestnikom III etapu finałowego mogą być przyznane następujące nagrody:

- nagroda I w kwocie 12.000, 00 zł. oraz złoty medal,
- nagroda II w kwocie 9.000, 00 zł. oraz srebrny medal,
- nagroda III w kwocie 5.000, 00 zł oraz brązowy medal,
- wyróżnienie w kwocie 3.000, 00 zł.

Od nagród potrącony będzie podatek, zgodny ze stanem prawnym obowiązującym w Polsce w dniu 14 września 2008 r.

2. Niezależnie od ww. nagród, mogą być przyznane nagrody pozaregulaminowe.

3. Zdobywcom nagród przysługuje tytuł „Laureat II Międzynarodowego Konkursu Muzycznego im. Michała Spisaka”.

XI.

1. Uczestnicy I etapu otrzymują dyplom uczestnictwa.
2. Uczestnicy II etapu otrzymują dyplomy półfinalisty.
3. Wszystkim finalistom przyznany zostanie dyplom finalisty.
4. Dyplomy będą przyznawane tylko w polskiej wersji językowej.

XII.

1. Jury ma prawo zmienić układ nagród z zastrzeżeniem, że poszczególne nagrody nie mogą być niższe ani wyższe od podanych w Regulaminie.
2. Jury ma prawo nie przyznać nagród specjalnych lub zdecydować o ich podziale.
3. Decyzje Jury są nieodwołalne i niezaskarżalne.

XIII.

1. Nagrody i wyróżnienia zostaną wręczone laureatom i wyróżnionym podczas koncertu laureatów II Międzynarodowego Konkursu Muzycznego im. Michała Spisaka w Dąbrowie Górniczej.
2. Wszyscy laureaci obowiązani są wziąć udział nieodpłatnie w koncercie laureatów. Absencja na koncercie laureatów oznacza rezygnację z nagrody pieniężnej.
3. Program koncertu laureatów będzie ustalony przez Jury Konkursu w porozumieniu z wykonawcami.
4. Laureaci zobowiązani są do wykonania programu wg ustaleń Jury.

XIV.

Wszelkie nagrody o charakterze pozaregulaminowym pieniężne i rzeczowe ufundowane przez instytucje i osoby prywatne należy zgłosić do Dyrektora Artystycznego na dzień przed ogłoszeniem wyników II etapu. Nagrody pieniężne zostaną wręczone podczas Koncertu Laureatów.

XV.

We wszystkich sprawach organizacyjnych, nie należących do kompetencji Jury, ma prawo podejmować decyzje Dyrektor Artystyczny. Są one nieodwołalne i niezaskarżalne.

Konkurs może być odwołany z przyczyn niezależnych od organizatorów, nie później niż do dnia 14 sierpnia 2008 r. W takim przypadku zostaną zwrócone kandydatom wniesione opłaty konkursowe.

COMPETITION RULES

2nd MICHAŁ SPISAK INTERNATIONAL MUSIC COMPETITION IN DĄBROWA GÓRNICZA COMPETITION RULES

§1

1. The 2nd Michał Spisak International Music Competition in Dąbrowa Górnicza is organised by the City of Dąbrowa Górnicza and Akademia Muzyczna im. Karola Szymanowskiego (the Karol Szymanowski Academy of Music) in Katowice, which also provides content-related supervision. The main organiser and coordinator of the Competition acting on behalf of the City is the Department of Culture and Sport at the City Hall in Dąbrowa Górnicza.

The Competition will be held from 5 to 14 September 2008.

2. The Jury of the Competition will be comprised of outstanding musicians from Poland and abroad.

3. The Competition will be held annually. Every year in different musical disciplines.

§ 2

1. The 2008 Competition is intended for musicians who were born after 14 September 1979.

2. In 2008 the Competition will be held in three separate disciplines:

- a. trumpet,
- b. horn,
- c. trombone.

§ 3

The applicants willing to take part in the Competition are required to send an application form, legibly completed in capital letters, attached to the Competition Rules by June 16, 2008 (the postmark date is decisive) to the following address:
II Międzynarodowy Konkurs Muzyczny im. Michała Spisaka w Dąbrowie Górniczej
Urząd Miejski – Wydział Kultury i Sportu

ul. Graniczna 21

41- 300 Dąbrowa Górnicza

tel.+48322956798, +48322956896

fax +48322956951

e-mail: poczta@konkurs-spisak.pl

The Competition Rules and the application form are available on the website:

www.konkurs-spisak.pl

Applications must also include:

1. brief biographical note – the note, which will be used in all publications related to the Competition, should be typed, max. half page long (size A4, font 12). All the proper names, e.g. first names, surnames, names of institutions etc, should be in full name. The biographical note must be additionally sent to the following e-mail address: poczta@konkurs-spisak.pl.

2. one current portrait photograph on glossy paper (size 9 x 12 cm) to be used in the Competition programme and in press publications,

3. proof of payment of the registration fee in the amount of 45 Euro, or its equivalent sum in PLN calculated by the NBP rate effective on the day of payment, paid into the bank account of Zespół Szkół Muzycznych im. Michała Spisaka w Dąbrowie Górniczej, 41-300 Dąbrowa Górnicza ul. Wojska Polskiego 52

Account number:

Bank Śląski O/Dąbrowa Górnicza nr 23105012721000002229013418 with the

note: „II Międzynarodowy Konkurs Muzyczny im. Michała Spisaka”.

Attention! In the case of request for an accompanist, additional amount of 15 Euro or its equivalent sum in PLN should be paid to the account.

4. Incomplete application documents and received after 16 June 2008 will not be accepted. The submitted documents will not be returned.

§ 4

1. The fee will not be returned if an applicant resigns from the participation in the Competition.

2. In the case of too many applications, the organisers have the right to conduct a preliminary elimination round (closed), directly before the beginning of the Competition.

3. The applicants will be notified of the acceptance to the Competition and of the actual date of the possible preliminary elimination round in writing or by phone by the organisers by 15 July 2008 (the postmark date is decisive).

§ 5

The Competition participants are transferring to the organisers, without any remuneration, their author's economic rights regarding:

- performing of the pieces during the Competition,
- performing of the pieces during the laureate concert,
- the rights to their own image (done by use of all the photographic and recording techniques as registered during their participation in the Competition as well as in the laureate concert),

All the above mentioned rights are transferred by the participants in order to be used by the organisers in terms unlimited by time and territory in the following fields of exploitation:

1. recording,
2. copying in every technique,
3. introducing into the trade turnover,
4. storing into computer memory and the Internet network as well as any other,
5. public reproducing and performing,
6. exhibiting,
7. public display,
8. hiring,
9. leasing,
10. pictures and sounds broadcasting by means of wire or wireless technique, ground and satellite stations,
11. simultaneous and integral transmissions and retransmissions by radio and television.

The exploitation of the above mentioned rights on the aforementioned fields will be executed by persons, companies, radio and television stations, phonographic companies authorized by the Competition organisers.

§ 6

1. All travel, board and accommodation* expenses are covered by the participants.

* If the accommodation is in Dom Studenta (Student House) of the Karol Szymanowski Academy of Music in Katowice, the cost is covered by the organisers.

2. The competitors perform with their own accompanist at their own expense.

A request for an accompanist may be submitted together with the application to the Competition, in which case the organiser will arrange for an accompanist for a fee of 15 Euro or its equivalent sum in PLN (it concerns the possible preliminary elimination round and 1st and 2nd Rounds).

3. The organisers will ensure rooms for practice available to the participants.

4. Participants who qualify for the 3rd Round are ensured to have one or possibly two rehearsals with orchestra.

§ 7

The competitors are obliged to check in at the Competition's Office (Biuro Konkursu) one day before the date indicated by the organisers. (the address and the date of possible preliminary elimination will be indicated in letters notifying of the acceptance to the Competition sent at a later date).

§ 8

1. All the rounds of the competition auditions will be held in public, except for the possible preliminary elimination round.

2. At all the rounds of the Competition, the participants will perform in an alphabetical order starting with the letter selected by the organisers in drawing of lots.

3. For organisational reasons or for other important reasons, with the consent of the Jury Chairperson, the Competition Office (Biuro Konkursu) has the right to change the order of auditions within a single day.

4. 21 competitors in a given discipline will be admitted to 1st round, no more than 10 competitors in a given discipline will be admitted to 2nd round and no more than 4 competitors in a given discipline will be admitted to 3rd final round. In exceptional cases the Jury has the right to increase the number by one person in each round and discipline.

§ 9

THE COMPETITION PROGRAMME

TRUMPET

1st ROUND – 2 pieces

1. Phillippe Gaubert – Cantabile et Scherzetto

2. One of the pieces:

- | | |
|----------------------|-----------------------|
| – Jean Baptist Arban | – Carnival of Venice |
| – Wasilij Brand | – Concert Piece No. 1 |
| – Wasilij Brand | – Concert Piece No. 2 |
| – Siergiej Bołotin | – Russian Variation |
| – Eugene Bozza | – Caprice |
| – Eugene Bozza | – Rhapsody |
| – Carl Hohne | – Slavic Fantasy |
| – Bohuslav Martinu | – Sonatine |
| – Marcel Poot | – Etude de Concert |

Pieces in the 1st round may be played from a score.

2nd ROUND – 3 pieces

1. Johann Friedrich Fasch – Concerto D-major for Trumpet and Piano

2. One of the pieces:

- | | |
|------------------|--|
| – Marcel Bitsch | – Quatre variations sur un theme de Domenico Scarlatti |
| – Eugen Bozza | – Cornettina |
| – Eugen Bozza | – Rustiques |
| – Georg Enescu | – Legende |
| – Jean Francaix | – Sonatine |
| – Artur Honegger | – Intrade |
| – Jiri Pauer | – Trompetina |
| – Halsey Stevens | – Sonate |
| – Henri Tomasi | – Triptyque |

3. A piece written specially for the competition *

Pieces in the 2nd round may be played from a score.

3rd ROUND – final with the orchestra

1. Johann Nepomuk Hummel – Concerto in E flat major (performed on the “B” trumpet)

Programme of the 3rd final Round with the orchestra must be played from memory.

HORN

1st ROUND – 3 pieces

1. Ludwig van Beethoven – Sonata F major for horn and piano, op. 17
 2. Kazimierz Sikorski – Concerto for horn and small orchestra part. I allegro (version with the piano)
 3. One of the pieces:
 - Bernhard Krol – Laudatio
 - Sigurd Berge – Horn – lokk
 - Malcolm Arnold – Fantasy for horn
- Pieces in the 1st round may be played from a score.

2nd ROUND – 3 pieces

1. One of the pieces:
 - Richard Strauss – Concerto in E flat major no.1 for horn and piano, op. 11
 - Franz Strauss – Concerto in C minor no.1 for horn and piano, op. 8
2. One of the pieces:
 - Robert Schumann – Adagio and Allegro for horn and piano op. 70
 - Giacomo Rossini – Prelude, theme and variations for horn and piano

3. a piece especially written for the competition*

Pieces in the 2nd round may be played from a score.

3rd ROUND – final with the orchestra

1. Wolfgang Amadeus Mozart – Concert E flat major no. 4 KV 495 for horn and orchestra (with cadence)

The programme of the 3rd Final Round with the orchestra must be played from memory.

TROMBONE

1st ROUND – 3 pieces

1. Georg Philipp Telemann – One of the 12 fantasias for flute in version for solo trombone
 2. One of the pieces:
 - Jean-Michel Defaye – A la maniere de Bach
 - Jean-Michel Defaye – A la maniere de Schumann
 3. Henri Dutilleux – Chorale, Cadenze et Fugato
- Pieces in the 1st Round may be played from a score.

2nd ROUND – 3 pieces

1. One of the pieces:
 - Kazimierz Serocki – Sonatina
 - Stjepan Šulek – Sonata
 2. One of the pieces:
 - Eugene Bozza – Ballad
 - Frank Martin – Ballad
 3. A piece specially written for the competition.*
- Pieces in the 2nd round may be played from a score.

3rd ROUND – final with orchestra – 2 pieces

1. Zygmunt Stojowski – Fantasia
2. Michał Spisak – Concertino (playing from a score is allowed).

The programme of the 3rd Final Round with the orchestra must be played from memory.

* applies to the pieces specially written for the competition!

Organisers are obliged to send the score of the obligatory pieces specially written for the competition by 30 June 2008 (postmark date is decisive).

§ 10

1. The participants in the 3rd final round may be awarded the following prizes:

- 1st prize of 12, 000.00 PLN and gold medal,
- 2nd prize of 9, 000.00 PLN and silver medal,
- 3rd prize of 5, 000.00 PLN and bronze medal,
- special award of 3, 000.00 PLN.

The tax will be deducted from the prizes, according to the legal regulations prevailing in Poland on 14 September 2008.

2. Irrespective of the above mentioned prizes, there may be granted additional prizes and awards not provided for in the competition rules (extra-statutory).

3. The prize winners are granted the title: “Laureate of the 2nd Michał Spisak International Music Competition”.

§11

1. Participants in the 1st round receive diplomas of participation.

2. Participants in the 2nd round receive semi-finalist diplomas.

3. All the finalists will receive finalist diplomas.

4. The diplomas will be granted only in the Polish-language version.

§12

1. The Jury has the right to change the pattern and number of prizes with the provision that specific prizes cannot be lower or higher than those listed in the Rules.

2. The Jury has the right not to grant any special prizes and awards or to decide about their distribution.

3. The Jury's decisions are final and no legal action can be taken against them.

§ 13

1. The prizes and special awards will be presented to the laureates and the recipients of awards at the concert of laureates of the 2nd Michał Spisak International Music Competition in Dąbrowa Górnicza.

2. All the laureates are obliged to participate in the laureate concert without any further gratification. Absence from the laureate concert means resignation from the financial prize.

3. The programme of the laureate concert will be established by the Competition Jury in consultation with the performers.

4. The laureates are obliged to perform the programme following the Jury's instructions.

§ 14

All extra-statutory financial and other prizes and awards donated by institutions or individuals must be notified to the Artistic Director one day before the announcement of the 2nd round results.

The financial prizes and awards will be presented during the Laureate Concert.

§ 15

All the organisational issues, not being the Jury's competence, will be settled by the Artistic Director of the Competition whose decisions are final and no legal action may be taken against them.

The competition may be cancelled due to reasons beyond the organisers' control

by 14 August 2008 at the latest. In such a case the paid competition fees will be returned to the applicants.